RYOBI®

TRADUÇÃO DAS INSTRUÇÕES ORIGINAIS

PT

RCS1935
RCS2340

Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating and maintaining this machine.
Attention!	Il est essentiel que vous lisiez les instructions contenues dans ce mode d'emploi avant d'assembler, d'entretenir et d'utiliser cette machine.
Achtung!	Es ist wichtig, dass Sie vor Zusammenbau, Benutzung und Wartung dieser Maschine die Anweisungen in dieser Anleitung lesen.
¡Atención!	Antes de montar, de utilizar o de realizar el mantenimiento de esta máquina es muy importante que lea las instrucciones de este manual.
Attenzione!	È essenziale leggere le istruzioni contenute nel manuale prima di montare, mettere in funzione e svolgere le operazioni di manutenzione sull'utensile.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest voor u deze machine monteert, bedient en onderhoudt.
Atenção!	É essencial que leia as instruções neste manual antes de montar, operar e efetuar manutenção a esta máquina.
OBS!	Det er meget vigtigt, at man læser anvisningerne i denne brugsanvisning, inden maskinen samles, betjenes og vedligeholdes.
Observera!	Det är viktigt att du läser instruktionerna i manualen före montering, användning och underhåll av maskinen.
Huomio!	On tärkeää, että luet tämän käsikirjan ennen tämän laitteen kokoamista, huoltoa ja käyttöä.
Advarsel!	Det er viktig at du leser instruksjonene i denne brukermanualen før du monterer, bruker og vedlikeholder maskinen.
Внимание!	Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, эксплуатацией и обслуживанием этого устройства.
Uwaga!	Koniecznie przeczytaj instrukcje zawarte w tym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją tej maszyny.
Důležité upozornění!	Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento nástroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Figyelem!	Fontos, hogy a gép összeszerelése, használata és karbantartása előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.
Atenţie!	Este esenţial să citiţi instrucţiunile din acest manual, înainte de asamblarea, operarea sau întreţinerea acestui aparat.
Uzmanību!	Pirms ierīces montāžas, darbināšanas un apkopes veikšanas obligāti izlasiet norādījumus šajā rokasgrāmatā.
Dėmesio!	Prieš surinkdami, eksploatuodami ir prižiūrėdami šį įrenginį, būtina, kad perskaitytumėte nurodymus, pateiktus šiame naudotojo vadove.
Tähtis!	Enne masina kokkupanekut, kasutama ja hooldama hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhised kindlasti läbi lugeda.
Upozorenje!	Vrlo je važno da ste prije sklapanja, rada i održavanja ovog stroja pročitali upute u ovom priručniku.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred sestavljanjem, vzdrževanjem in uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Dôležité!	Pred montážou, používaním a údržbou tohto nástroja je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящето ръководство, преди да сглобите и да работите с тази машина, както и да извършвате дейности по нейната поддръжка.

Subject to technical modification / Sous réserve de modifications techniques / Technische Änderungen vorbehalten / Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Technische wijzigingen voorbehouden / Com reserva de modificações técnicas / Med forbehold for tekniske ændringer / Med förbehåll för tekniska ändringar / Tekniset muutokset varataan / Med forbehold om tekniske endringer / могут быть внесены технические изменения / Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Změny technických údajů vyhrazeny / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Sub rezerva modificaţiilor tehnice / Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Pasiliekant teisę daryti techninius pakeitimus / Tehnilised muudatused võimalikud / Podloæno tehniëkim promjenama / Tehnične spremembe dopuščene / Právo na technické zmeny je vyhradené / Подлежи на технически модификации

⚠ ADVERTÊNCIA

Ao utilizar o produto, devem seguir-se as normas de segurança. Para a sua própria segurança e a dos que o rodeiam, leia estas instruções antes de utilizar o produto. Deve participar num curso de segurança organizada profissional sobre a utilização, ações preventivas, primeiros socorros e manutenção de motosserras. Guarde as instruções para usá-las no futuro.

⚠ ADVERTÊNCIA

As moto-serras são ferramentas potencialmente perigosas. Os acidentes que envolvem o uso frequente de moto-serras podem causar a perda de membro ou a morte. A moto-serra não é a única que implica risco. Os ramos que caem, o derrube de árvores, ou troncos a girar podem causar a morte. A madeira doente ou podre implica perigos adicionais. Deve avaliar a sua capacidade para efetuar a tarefa de forma segura. Em caso de dúvida, peça a um profissional de corte de árvores para fazer o trabalho.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA

⚠ ADVERTÊNCIA

Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O facto de não seguir os avisos e as instruções pode conduzir a choque eléctrico, fogo e/ou lesão grave.

Conserve estas advertências e instruções para que possa consultá-las mais tarde.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à ferramenta operada através de ligação à rede eléctrica (com fios) ou à ferramenta operada através de bateria (sem fios).

AMBIENTE DE TRABALHO

- **Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desordenadas ou escuras são um convite para acidentes.
- **Não opere ferramentas eléctricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As ferramentas eléctricas criam faíscas que podem causar a inflamação de poeiras ou vapores.
- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, mantenha as crianças e as pessoas presentes afastadas.** Distracções podem fazer com que perca o controlo.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **As fichas eléctricas da ferramenta têm de corresponder à tomada. Nunca altere a ficha seja de que maneira for. Não use quaisquer fichas adaptadoras com ferramentas de ligação com terra.** As fichas não modificadas e tomadas compatíveis reduzirão o risco de choque eléctrico.
- **Evite o contacto do corpo com superfícies com ligação terra ou enterradas, tais como tubos, radiadores, fogões e frigoríficos.** Há um aumento do risco de choque eléctrico se o seu corpo estiver ligado à terra.
- **Não exponha este produto à chuva ou humidade elevada.** A entrada de água na ferramenta eléctrica aumentará o risco de choque eléctrico.
- **Não abuse do cabo de alimentação. Nunca use o cabo para carregar, puxar ou retirar a ficha da ferramenta da tomada. Mantenha o cabo afastado do calor, óleo, pontas afiadas ou peças móveis.** Os cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- **Ao operar uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use um cabo de extensão apropriado para o uso ao ar livre.** A utilização de um cabo apropriado para o uso ao ar livre reduz o risco de choque eléctrico.
- **Se operar uma ferramenta eléctrica num local húmido é inevitável, use uma fonte com protecção de dispositivo de corrente residual (RCD).** O uso de um RCD reduz o risco de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Ao operar esta ferramenta eléctrica, permaneça alerta, tenha em atenção ao que está a fazer e use o bom senso. Não utilize a ferramenta eléctrica quando se sentir cansado ou se se encontrar sob a influência de drogas, álcool ou medicamentos.** Um momento de desatenção enquanto opera estas ferramentas eléctricas pode resultar em ferimentos graves.
- **Utilizar equipamento de protecção. Use sempre protecção para os olhos.** O equipamento de protecção tal como a máscara contra pó, calçado anti-derrapante de segurança, capacete, ou protecção para os ouvidos, usado para condições apropriadas irá reduzir a probabilidade de ferimentos.
- **Evite o arranque involuntário. Assegure-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de o ligar à fonte de energia e/ou bateria, levantando ou transportando a ferramenta.** Transportar ferramentas eléctricas com o seu dedo no interruptor ou ligar à corrente ferramentas eléctricas que têm o interruptor ligado são um convite a acidentes.
- **Remova qualquer chave de ajuste antes de ligar a ferramenta eléctrica.** Uma chave-inglesa ou uma chave colocada numa peça móvel da ferramenta eléctrica pode causar lesões pessoais.
- **Não se aproxime em demasia. Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço.** Isto possibilita um melhor controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- **Use roupas adequadas. Não use roupa larga ou acessórios de jóias. Mantenha o seu cabelo, roupa e luvas longe das peças móveis.** A roupa larga, jóias ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças móveis.
- **Se são fornecidos os dispositivos para a ligação de espaços de extracção e recolha de pó, assegure-se de que estes se encontram conectados e usados correctamente.** A utilização de um colector de pó pode

reduzir os perigos relacionados com o pó.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DA FERRAMENTA ELÉCTRICA

- **Não force o produto. Use a ferramenta eléctrica correcta para a sua aplicação.** A ferramenta fará o seu trabalho melhor e de forma mais segura trabalhando ao ritmo para que foi concebida.
- **Não use uma ferramenta caso o interruptor não ligue e desligue a ferramenta eléctrica correctamente.** Qualquer ferramenta eléctrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- **Desligue a ficha da alimentação eléctrica e/ ou a bateria da ferramenta antes de proceder a quaisquer ajustes, mudança de acessórios ou de armazenar ferramentas eléctricas.** Estas medidas de segurança preventivas reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta eléctrica.
- **Armazene as ferramentas eléctricas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta eléctrica ou com estas instruções utilizem a ferramenta eléctrica.** As ferramentas eléctricas são perigosas nas mãos de utilizadores inexperientes.
- **Realize a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique se existe desalinhamento ou emperramento das peças móveis, ruptura das peças e qualquer outra condição que possa ter afectado o funcionamento da ferramenta eléctrica. Se danificado, mande a ferramenta eléctrica ser reparada antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas com fracas manutenções.
- **Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** É menos provável que as ferramentas de corte com uma correcta manutenção e com pontas de corte afiadas fiquem presas e são mais fáceis de controlar.
- **Utilize a ferramenta, acessórios, peças eléctricas, etc., de acordo com estas instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho que se vai realizar.** O uso da ferramenta eléctrica para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

MANUTENÇÃO

- **A manutenção da sua ferramenta eléctrica deve ser efectuada por uma pessoa qualificada para reparações, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto assegurará que a segurança da ferramenta eléctrica é mantida.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA ADICIONAIS

- Algumas regiões têm normas que limitam o uso do produto. Consulte a sua autoridade local para obter informação.
- Nunca permita que crianças ou pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções utilizem o produto. A legislação local pode restringir a idade do operador.
- Certifique-se antes de cada uso que todos os controlos e dispositivos de segurança funcionam corretamente. Não utilize a ferramenta caso o interruptor “off” não pare o motor.
- Utilize proteção completa ocular e auricular, luvas grossas resistentes, bem como proteção para a cabeça durante o funcionamento do aparelho; utilize uma máscara de rosto caso a operação envolva poeira.
- Não use roupa folgada, calças curtas ou joias de qualquer tipo.
- Prenda o cabelo comprido para que fique acima do nível dos ombros para evitar que fique emaranhado em quaisquer peças móveis.
- Cuidado com os objetos projetados, voadores ou em queda. Mantenha todos os espectadores (especialmente crianças e animais) a uma distância de pelo menos 15m da área de trabalho.
- Não utilize esta ferramenta numa zona com pouca luz. O operador necessita de uma visão clara da área de trabalho para identificar potenciais perigos.
- O uso da protecção auditiva reduz a sua capacidade de ouvir avisos (gritos ou alarmes). O operador deve prestar atenção extra àquilo que está a acontecer na área de trabalho.
- Operar ferramentas similares nas proximidades aumenta tanto o risco de lesão auditiva e o potencial para outras pessoas entrarem na sua área de trabalho.
- Mantenha-se bem apoiado e equilibrado. Não se aproxime em demasia. O esticar-se pode resultar em perda de equilíbrio e pode aumentar o risco de ressalto.
- Mantenha qualquer peça em movimento longe do seu próprio corpo.
- Inspeccione o aparelho antes de o usar. Verifique o correto funcionamento de todos os controlos, incluindo o travão da corrente. Verifique se não existem fixadores soltos. Assegure-se de que todas as protecções e cabos estão unidos de forma correcta e segura. Substitua qualquer peça danificada antes da utilização.
- Não modifique a máquina em qualquer forma nem use peças e acessórios que não sejam recomendados pelo fabricante.
- Se precisar de utilizar um alargador, assegure-se de que é adequado para o exterior e que tem uma capacidade de corrente suficiente para o fornecimento da sua ferramenta, verifique antes de cada uso para ver se está danificado, e desenrole-o sempre durante o uso porque os cabos enrolados podem sobreaquecer.
- Um pico de corrente causa variações de voltagem e pode afectar outros aparelhos eléctricos na mesma linha eléctrica. Ligue o dispositivo à tomada eléctrica com uma impedância igual ou inferior a 0.372Ω - RCS1935, 0.277Ω - RCS2340 para minimizar as variações de voltagem. Contacte o seu fornecedor de energia eléctrica para mais esclarecimentos.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se a máquina cair, sofrer um impacto pesado ou começar a vibrar anormalmente, pare a máquina de imediato e verifique se existem danos ou identifique a causa da vibração. Qualquer dano deve ser devidamente reparado ou substituído por um centro de assistência autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA DA MOTOSSERRA

- **Mantenha todas as partes do corpo distanciadas da corrente da serra quando a motosserra estiver em funcionamento. Antes de iniciar a motosserra, certifique-se que a corrente da serra não se encontra em contacto com nada.** Um momento de distração ao operar a motosserra pode causar emaranhamento da sua roupa ou corpo com a motosserra.
- **Segure sempre a motosserra com a sua mão direita na pega traseira e com a sua mão esquerda na pega dianteira.** Segurar a motosserra com uma configuração da mão invertida aumenta o risco de lesão pessoal e deva nunca ser feito.
- **Segure na ferramenta elétrica apenas através das superfícies isoladas, dado que a motosserra pode contar cabos ocultos ou com o seu próprio cabo.** O contacto da motosserra com um cabo com tensão elétrica pode expor as peças metálicas da ferramenta à corrente elétrica, o que pode provocar um choque ao operador.
- **Use óculos de segurança proteção para os ouvidos. Recomenda-se ainda equipamento de proteção para a cabeça, mãos, pernas e pés é recomendado.** A roupa de proteção adequada reduzirá o risco de lesões pessoais causadas por detritos esvoaçantes ou contacto acidental com a motosserra.
- **Não opere uma motosserra numa árvore.** A utilização de uma motosserra enquanto se encontra em cima de uma árvore pode causar lesões pessoais.
- **Mantenha sempre o equilíbrio adequado dos pés e opere a motosserra apenas quando se encontra sobre uma superfície fixa, firme e nivelada.** As superfícies escorregadiças ou instáveis tais como escadas podem causar uma perda de equilíbrio ou o controlo da motosserra.
- **Ao cortar um ramo que esteja sob tensão, esteja alerta para o efeito de ricochete.** Quando a tensão nas fibras de madeira é libertada, o ramo catapultado pode atingir o operador e/ou atirar a motosserra e ficar fora de controlo.
- **Use extrema cautela ao cortar os arbustos e rebentos.** O material delgado pode apanhar a motosserra e ser atirado para si ou tirar-lhe o equilíbrio.
- **Transporte a motosserra pela pega frontal com a motosserra desligada e afastada do seu corpo. Ao transportar ou armazenar a motosserra, coloque sempre a capa da barra guia.** O segurar adequadamente na motosserra reduzirá a probabilidade de contacto acidental com a corrente móvel da serra.
- **Siga as instruções para a lubrificação, tensionamento da corrente e mudança dos acessórios.** Uma corrente com a tensão ou a lubrificação incorretas também pode quebrar ou aumento o risco de ricochete.
- **Mantenha os manípulos secos, limpos e livres de óleo e graxa.** As pegas gordurosas, oleosas são escorregadias podendo causar a perda de controlo.
- **Corte apenas madeira. Não utilize a motosserra para fins a que não se destina. Por exemplo, não use a motosserra para cortar plástico, alvenaria ou materiais de construção que não sejam de madeira.**O uso da motosserra para as operações diferentes daquelas a que se destina podem causar uma situação perigosa.

Causas e prevenção do utilizador do ricochete:

Pode ocorrer um coice quando a ponta da barra-guia toca num objecto ou se a corrente da serra ficar entalada e bloquear-se na madeira durante o corte.

O contacto do nariz da barra guia poderá causar, nalguns casos, uma repetnina reacção reversa impelindo a barra guia para cima e para trás na direcção do operador.

Apertar a corrente da serra ao longo do topo da barra guia pode fazer com que esta recue rapidamente na direcção do operador.

Qualquer uma destas reacções pode fazer com que perca o controlo da serra e levar a graves ferimentos pessoais. Não dependa exclusivamente dos dispositivos de segurança incorporados na sua serra. Enquanto utilizador da serra, deverá tomar uma série de medidas tendentes a garantir que as operações de corte decorrem livres de acidentes ou ferimentos.

O ricochete é o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou condições ou procedimentos de operação incorretos e pode ser evitado tomando as precauções apropriadas conforme indicado abaixo:

- **Segure firmemente, com os polegares e os dedos que cercam as pegas da motosserra, com ambas as mãos na serra e posicione o seu corpo e braço para permitir-lhe resistir à força do ricochete.** As forças do ricochete podem ser controladas pelo operador, se as precauções apropriadas forem tomadas. Não largue a motosserra.
- **Não se estenda e não corte acima da altura do ombro.** Isto ajuda a impedir o contacto da ponta não intencional e permite um melhor controlo da motosserra em situações inesperadas.
- **Utilize apenas correntes e barras sobressalentes do fabricante.** As barras e as correntes de substituição incorretas podem causar uma rutura da corrente e/ou ricochete.
- **Siga as instruções de afiação e manutenção do fabricante da corrente da serra.** Diminuir a altura do calibre da profundidade pode conduzir a aumentos do ricochete.

ADVERTÊNCIAS ADICIONAIS DE SEGURANÇA DA MOTO-SERRA

- É recomendável cortar os troncos num cavalete de serrador ou num suporte ao operar o aparelho pela primeira vez.

- Certifique-se de todas as proteções, pegas e para-choques dentado estão devidamente instalados e em boas condições.
- As pessoas que utilizam esta motosserra devem gozar de boa saúde. A motosserra é uma unidade pesada e, como tal, o operador deve estar fisicamente apto. O operador deve estar alerta, ter boa visão, mobilidade, equilíbrio e destreza manual. Em caso de qualquer dúvida, não opere a serra elétrica.
- Não comece a usar o produto até que tenha uma área de trabalho clara, base segura e um caminho de retirada planeada afastado da queda da árvore.
- Cuidado com a emissão da névoa de lubrificante e serrim. Utilize uma máscara ou respirador, se necessário.
- O fornecimento eléctrico deveria efectuar-se através de um dispositivo de corrente residual (RDC) com uma corrente activa não superior a 30 mA.
- Se o cabo de alimentação se danificar, deve levar a máquina a um centro de serviço autorizado ser reparado ou substituído.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação arrumado e afastado da área de corte. Além do perigo de eletrocussão, os cabos desarrumados provocam quedas e tropeções.
- Não corte as videiras e/ou mato pequeno (menos de 75 mm de diâmetro).
- Segure sempre a motosserra com ambas as mãos ao operar a serra. Segure firmemente na ferramenta, com os polegares e os dedos envolvendo as pegas da serra de corrente. A mão direita deve estar na pega traseira e a mão esquerda sobre a pega dianteira.
- Antes de iniciar a ferramenta, certifique-se que a corrente não está em contacto com qualquer objeto.
- Não modifique a sua ferramenta em qualquer forma nem a utilize para alimentar quaisquer acessórios ou dispositivos não recomendados pelo fabricante para a sua serra.
- Deve haver um kit de primeiros socorros que contenha grandes pensos para feridas e um meio para chamar a atenção (por exemplo, um apito) próximo do operador. Um kit maior e mais abrangente deve estar, razoavelmente, nas proximidades.
- O operador pode ficar tentado a remover o capacete, caso não exista perigo de queda de objetos na área de trabalho, mas lembre-se que o capacete, particularmente com a viseira de malha, pode ajudar a reduzir o potencial de lesões no rosto e na cabeça em caso de ressalto.
- Uma corrente incorretamente sujeita a tensão pode saltar fora da barra de guia e pode resultar em ferimentos graves ou morte. O comprimento da corrente depende da temperatura. Verifique a tensão regularmente.
- Deve familiarizar-se com a sua nova motosserra fazendo cortes simples em madeira firmemente apoiada. Faça isto sempre que não tenha operado a serra há algum tempo.
- Para reduzir o risco de lesões associadas com o contacto com partes móveis, pare sempre o motor, aplique o travão da corrente, desligar da tomada de corrente e certifique-se de que todas as peças móveis pararam completamente antes de:
  - limpeza e desobstrução de bloqueio
  - deixar o produto sem vigilância
  - instalar ou remover acessórios
  - proceder à verificação, manutenção ou trabalho na máquina
- O tamanho da área de trabalho depende do trabalho a ser realizado, bem como do tamanho da árvore ou da peça alvo da intervenção. Por exemplo, abater uma árvore requer uma maior área de trabalho do que para fazer outros cortes, como por exemplo, cortes de divisão de troncos, etc.
  O operador precisa estar atento e em controlo de tudo o que está a acontecer nesta área de trabalho.
- Não corte com o seu corpo em linha com a barra de guia e corrente. Caso ocorra um ressalto, isto ajudará a evitar a corrente de entrar em contacto com a sua cabeça ou corpo.
- Não utilize um movimento de serrar para trás e para a frente, deixe a corrente fazer o trabalho, mantenha a corrente afiada e não tente empurrar a corrente através do corte.
- Não exerça pressão na serra no fim do corte. Prepare-se para aguentar com o peso da serra quando esta se liberta da madeira. O incumprimento desta indicação pode causar possíveis lesões pessoais graves.
- Não pare a serra a meio de uma operação de corte. Mantenha a serra a funcionar até que tenha sido removida do corte.

Pressão e tracção

A força de reacção é sempre oposta ao sentido de deslocação da corrente. Como tal, o operador deve estar preparado para controlar a tendência para a máquina se afastar (movimento para a frente) ao cortar na borda inferior da barra e a empurrar para trás (na direção do operador) ao cortar ao longo da borda superior.

Serra encravada no corte

Pare a motosserra e torne-a segura. Não tente forçar a corrente e a barra do corte, visto que é provável que isto quebre a corrente, a qual pode balançar para trás e atingir o operador. Esta situação ocorre normalmente porque a madeira está incorretamente apoiada e a forçar o corte demasiado perto sob compressão trilhando assim a lâmina.

Caso, ao ajustar o suporte não liberte a barra e a corrente, use cunhas de madeira ou uma alavanca para abrir o corte e libertar a serra. Nunca tente iniciar a motosserra quando a barra guia já se encontra num corte ou ranhura.

Equipamento de proteção pessoal

Os equipamentos de proteção individual de boa qualidade, conforme os utilizados por profissionais, ajudarão a reduzir o risco de ferimentos ao operador. Os itens seguintes devem ser utilizados ao operar a sua motosserra:

Capacete de segurança

- deverá cumprir a norma EN 397 e possuir a marcação CE

Proteção auricular

– deverá cumprir a norma EN 352-1 e possuir a marcação CE

Proteção para os olhos e rosto

– devem possuir a marcação CE e cumprir com EN 166 (para óculos de segurança) ou EN 1731 (para viseiras de malha)

Guantes

– deverá cumprir a norma EN 381-7 e possuir a marcação CE

Proteção das pernas (perneiras)

– deve cumprir com a norma EN381-5, possuir a marcação CE e fornecer uma proteção completa.

Botas de segurança para motosserra

– deve cumprir com a norma EN ISO 20345:2004 e possuir uma marcação a ilustrar uma motosserra para demonstrar a conformidade com EN 381-3. (Os utilizadores ocasionais podem usar botas de segurança com biqueira de aço com polainas de proteção conformes à EN 381-9, caso o piso seja nivelado e exista pouco risco de tropeçar ou ficar preso na vegetação rasteira)

Casacos próprios para motosserra para proteção da parte superior do corpo

– deverá cumprir a norma EN 381-11 e possuir a marcação CE

INSTRUÇÕES SOBRE AS TÉCNICAS ADEQUADAS PARA ABATE BÁSICO, CORTAR RAMOS E CORTE TRANSVERSAL

Compreender as forças dentro da madeira

Quando compreende as pressões e tensões direcionais dentro da madeira, pode reduzir os “beliscões”, ou pelo menos prevê-los durante o corte. A tensão na madeira significa que as fibras estão a ser separadas e se cortar nesta área, a área de separação (“kerf”) ou corte tendem a abrir à medida que a serra passa. Se um tronco está a ser apoiado sobre um cavalete e a extremidade está pendurada sem apoio sobre a extremidade, então a tensão é criada na superfície superior devido ao peso do tronco suspenso, esticando as fibras. Da mesma forma, a parte inferior do tronco estará em compressão e as fibras são empurradas umas contra as outras. Se um corte é feito nesta área, o corte de separação terá tendência a fechar-se durante o corte. Isto iria trilhar a lâmina.

Abater uma árvore

Ver a página 239 - 240.

Quando as operações de cortar e abater estão a ser realizadas por duas ou mais pessoas ao mesmo tempo, a operação de abate deve ser separada da operação de corte por uma distância de pelo menos duas vezes a altura da árvore que vai cair. As árvores não devem ser abatidas de alguma forma que possa pôr alguém em perigo, atingir alguma linha de fornecimento ou causar danos de propriedade. Se a árvore entrar em contacto com alguma linha de fornecimento, a empresa deve ser notificada de imediato.

O operador da serra de corrente deve manter-se no lado mais alto de um terreno inclinado, já que é provável que a árvore role ou deslize pelo terreno abaixo aquando do abate.

Um percurso de escape deve ser planeado e desobstruído conforme necessário antes de se iniciar os cortes. O percurso de fuga deve estender-se para trás e na diagonal à traseira da linha de queda prevista.

Antes de iniciar o abate, tenha em conta a inclinação natural da árvore, a localização dos ramos maiores e a direção do vento para avaliar a forma como a árvore irá cair.

Remova a sujidade, pedras, casca solta, pregos, estribos e arames da árvore.

Não tente derrubar árvores que estão podres ou que tenham sido danificadas por vento, fogo, relâmpagos, etc.

Isto é extremamente perigoso e só deve ser realizado por cortadores de árvores profissionais.

- Corte inferior de entalhe
  Ver a página 239 - 240.

  Faça o entalhe com 1/3 do diâmetro da árvore, perpendicular ao sentido das quedas. Realize o corte de entalhe horizontal inferior primeiro. Isto ajudará a evitar trilhar a corrente da serra ou a barra de guia quando o segundo entalhe está a ser feito.
- Corte pela face oposta
  Ver a página 239 - 240.

  Faça o corte de abate para trás com pelo menos 50 mm (2 polegadas) mais alto do que o corte de entalhadura horizontal. Mantenha o corte de abate para trás paralelo ao corte de entalhadura horizontal. Faça o corte de abate para trás de modo a que resta madeira suficiente para atuar como uma dobradiça. A articulação da madeira evita que a árvore se torça e caia na direção errada. Não corte através da articulação.

  À medida que o abate se aproxima da dobradiça, a árvore deve começar a cair. Se houver qualquer possibilidade da árvore não cair no sentido desejado de poder balançar para trás e vincar a motosserra, pare de cortar antes que o corte de abate para trás esteja concluído e use cunhas de madeira, plástico ou alumínio para abrir o corte e deixar cair a árvore sobre a linha desejada.

  Quando a árvore começa a cair, remova a motosserra do corte, pare o motor, coloque a motosserra para baixo e, em seguida, use o caminho de retirada planeado. Esteja alerta para ramos suspensos que possam cair e preste atenção ao seu equilíbrio.

Remoção dos sustentáculos

Ver a página 240.

Um sustentáculo é uma raiz de grandes dimensões que se prolonga do tronco da árvore acima do solo. Deverá remover sustentáculos grandes antes de realizar o abate. Efectue primeiro o corte horizontal no sustentáculo e, só depois, o corte vertical . Remova a secção solta da área de trabalho. Siga o procedimento de abate de árvores correcto depois de terem sido removidos os sustentáculos grandes.

Cortar transversalmente um tronco

Ver a página 241.

Decepar consiste em cortar um tronco em comprimentos.

É importante certificar-se que o seu equilíbrio é firme e que o seu peso está distribuído uniformemente em ambos os pés. Quando possível o tronco deve ser levantado e suportado pelo uso de ramos, troncos ou calços. Siga a instrução simples para um corte fácil. Quando o tronco é suportado ao longo de todo o comprimento, é cortado a partir do topo (overbuck).

Quando o tronco é suportado numa extremidade, corte 1/3 do diâmetro do lado de baixo (underbuck). Em seguida, efetue o corte final overbucking para encontrar o primeiro corte.

Quando o tronco está apoiado em ambas as extremidades, corte 1/3 do diâmetro a partir de cima (overbuck).Em seguida, efetue o corte final underbucking 2/3 mais baixo para encontrar o primeiro corte.

Ao cortar numa inclinação, fique sempre no lado de cima do tronco. Ao cortar transversalmente, para manter o controlo total, liberte a pressão de corte perto da extremidade do corte sem relaxar o seu aperto nas pegas da motosserra. Não deixe a corrente entrar em contacto com o chão. Após ter terminado o corte, aguarde que a corrente da serra pare antes de deslocar a motosserra. Pare sempre o motor antes de se deslocar de árvore em árvore.

Cortar ramos de uma árvore

Ver a página 242.

Desbastar consiste em remover os ramos de uma árvore abatida. Ao desbastar, deixe os ramos maiores inferiores para apoiar o tronco do chão. Remova os ramos com um só corte. Os ramos sob tensão devem ser cortados a partir do fundo para evitar comprometer a motosserra.

Cortar springpoles

Ver a página 242.

Um tranchão tensado é qualquer toro, ramo, cepo com raízes ou árvore jovem que está dobrada e tensada por outro lenho e que efectua um movimento de ricochete se o lenho que a estava a segurar for cortado ou removido.

Numa árvore abatida, um cepo com raízes oferece um elevado potencial de regressar à posição vertical num movimento repentino, durante o corte transversal para separar o toro do cepo. Tenha atenção a tranchões tensados, pois são muito perigosos.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os tranchões tensados são perigosos, podendo atingiro operador, fazendo com que perca o controlo da serra de corrente. Esta situação poderá conduzir a ferimentos graves ou mesmo mortais. Isto deve ser realizado por utilizadores formados.

USO PREVISTO

Este produto destina-se exclusivamente a ser utilizado ao ar livre. Por razões de segurança, o aparelho tem que ser adequadamente controlado através da operação com as duas mãos em todos os momentos.

Este produto é concebido para cortar ramos, troncos, cepos e vigas de um diâmetro determinado pelo comprimento de corte da barra-guia. Apenas foi concebida para cortar madeira. Só deve ser utilizado em aplicações domésticas por adultos que tenham recebido formação adequada sobre os perigos e medidas/ações preventivas a tomar durante a sua utilização.

Não use o produto para qualquer finalidade que não esteja listada acima. Não deve ser usado para serviços profissionais de corte de árvores. O produto não deve ser usada por crianças ou por pessoas que não usem o equipamento de proteção pessoal e vestuário adequados.

PT

RISCOS RESIDUAIS:

Mesmo quando a máquina é usada conforme prescrito, ainda é impossível eliminar completamente determinados factores de risco residuais. Os seguintes perigos podem surgir na utilização e o operador deve prestar especial atenção para evitar o seguinte:

- Lesões por vibração. Use sempre a ferramenta certa para o trabalho, use pegas concebidas e restrinja o tempo e exposição de trabalho.
- A exposição ao ruído pode provocar perda de audição. Use proteção para os ouvidos e limite o tempo de exposição
- O contacto com os dentes de serra expostos da motosserra (perigos de corte).
- Movimentos imprevistos ou ressalto e abruptos da barra guia (perigos de corte).
- Peças ejetadas pela motosserra (perigos de corte/ injeção).
- Pedaços projetados da peça de trabalho (lascas de madeira, farpas)
- Inalação de serrim e partículas.
- Contacto da pele com lubrificante/óleo.

REDUÇÃO DO RISCO

Foi reportado que as vibrações das ferramentas de mão podem contribuir para uma doença designada de Síndrome de Raynaud em determinados indivíduos. Os sintomas podem incluir formigueiro, entorpecimento e empalidecimento dos dedos, habitualmente visível aquando da exposição ao frio. Estima-se que os factores hereditários, exposição ao frio e humidade, dieta, tabagismo e práticas de trabalho contribuem todos para o desenvolvimento destes sintomas. Existem medidas que podem ser tomadas pelo operador para possivelmente reduzir os efeitos da vibração:

- Mantenha o seu corpo quente durante o tempo frio. Ao operar a unidade, use luvas para manter as mãos e os pulsos quentes. Encontra-se reportado que o tempo frio é um grande factor que contribui para o Síndrome de Raynaud.
- Após cada período de operação, exercite para aumentar a circulação sanguínea.
- Faça pausas frequentes no trabalho. Limite o tempo de exposição por dia.
- As luvas protetoras disponíveis nos retalhistas de motosserra profissional são especificamente concebidas para uso de motosserra que dão proteção, boa aderência e também reduzem o efeito de vibração

da pega. Estas luvas devem cumprir com a norma EN381-7 e têm que ter a marcação CE.

Caso sinta algum dos sintomas desta doença, interrompa de imediato a sua utilização e consulte o seu médico sobre estes sintomas.

⚠ ADVERTÊNCIA

O uso prolongado de uma ferramenta pode causar o agravar lesões. Ao usar qualquer ferramenta durante períodos prolongados, assegure-se que faz intervalos regulares.

CONHEÇA O SER APARELHO

Ver a página 233.

1. Corrente
2. Barra-guia
3. Guarda-mão frontal/Travão da corrente
4. Pega frontal
5. Libertador do actuador
6. Pega traseira
7. Grampo pára-choques
8. Tampão do óleo da corrente
9. Fixador de cabo
10. Botão de premir Liga
11. Defletor de aparas de madeira
12. Manípulo do defletor de aparas de madeira
13. Capa da roda dentada
14. Anel de ajuste do tensor de corrente
15. Botão de bloqueio da barra de guia
16. Capa da barra guia
17. Retentor de corrente

DISPOSITIVOS DE SEGURANÇA

Serra de corrente de baixo coice

Uma corrente de serra com reduzido ressalto ajuda a reduzir a possibilidade de um evento de ressalto.

Os limitadores de profundidade à frente de cada dente de corte podem minimizar a força de uma reacção de coice, prevenindo que os dentes de corte penetrem com profundidade na zona de coice. Utilize apenas combinações de barras de guia e correntes de substituição que sejam recomendadas pelo fabricante.

Com a continuação de afiação, as corrente da serra vão perdendo as suas qualidade de baixo coice, sendo necessário empregar cautela adicional. Por sua segurança, substitua as correntes da serra quando diminuir o rendimento de corte.

Grampo pára-choques

O grampo pára-choques integral pode ser usado como uma articulação ao realizar um corte. Ajuda a manter o corpo da motosserra estável durante o corte. Ao cortar, empurre a máquina para a frente até que os picos se introduzam na borda da madeira e, em seguida, movendo a pega traseira para cima ou para baixo na direção da linha de corte pode ajudar a aliviar a tensão física do corte

Barras-guia

Geralmente, as barras-guia com pontas de pequeno raio têm um potencial ligeiramente menor de coice. Deve usar uma barra de guia e uma corrente correspondente que seja apenas o suficientemente comprida para o trabalho. As barras mais compridas aumentam o risco de perda de controlo durante o corte de serra. Verifique regularmente a tensão da corrente. Ao cortar ramos mais pequenos (menos que o comprimento total da barra de guia), é provável que a corrente seja projetada caso a tensão não seja a correta.

Travão da corrente

Os travões de corrente foram concebidos para pararem rapidamente a corrente, impedindo-a de girar. Quando a alavanca do travão da corrente/guarda-mão é empurrada contra a barra, a corrente pára imediatamente. O travão da corrente não impede o coice. Apenas reduz o risco de lesão, caso a barra da corrente entre em contacto com o corpo do operador durante um evento de ressalto. O travão da corrente deve ser testado antes de cada utilização quanto à sua correta operação em ambas as posições de funcionamento e travagem.

MONTAGEM

⚠ ADVERTÊNCIA

Se qualquer peça estiver danificada ou em falta, não utilize este produto até as peças serem repostas. A inobservância deste aviso pode resultar em graves ferimentos pessoais.

MONTAR A CORRENTE DA SERRA E A BARRA DE GUIA

Ver a página 234 - 235. Ver a página 244 - 245.

1. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação. Use luvas de protecção
2. Desenrosque o botão de bloqueio da barra de guia e retire a roda dentada.
3. A motosserra deve estar virada na direção da rotação da corrente. Se estiverem virados para trás, vire o anel.
4. Coloque as ligações da direcção da corrente na ranhura da barra.
5. Posicione a corrente, de modo a ficar um anel na parte posterior da barra.
6. Mantenha a corrente no seu lugar sobre a barra e enrole-a no pinhão. Baixe a barra de forma que o perno encaixe no orifício no conjunto de tensão da cadeia. Pode necessitar de rodar este conjunto para que o perno e o orifício coincidam. Também terá que rodar o conjunto para aplicar tensão na corrente que ajudará a mantê-la no seu lugar.
7. Substitua a cobertura da roda dentada e rode o botão de bloqueio da barra de guia até estar quase totalmente apertada, rode o anel de ajuste de tensão da corrente até esta ter a tensão adequada. Em seguida, a barra de guia tem que ser empurrada para cima. Verifique a tensão da corrente novamente, Não sujeita a tensão a corrente com muito aperto.
8. Depois de o corrente estar bem tensionada, aperte

novamente o botão.

AJUSTE DA TENSÃO DA CORRENTE

Ver a página 235. Ver a página 246.

1. Solte um pouco o botão de bloqueio da barra de guia rodando no sentido anti-horário.
2. Para aumentar a tensão da corrente, gire o anel de ajuste do tensor da corrente no sentido dos ponteiros do relógio e verifique a tensão da corrente frequentemente. Para reduzir a tensão da corrente, gire o anel de ajuste do tensor da corrente no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio e verifique a tensão da corrente frequentemente.
3. A tensão da corrente está correta quando o espaço livre entre o cortador na corrente e a barra seja de 3 mm a 4 mm.
   Puxe a corrente no meio do lado inferior da barra para baixo (afastando da barra) e meça a distância entre a barra e os cortadores da corrente.
4. Aperte o botão de bloqueio da barra de guia rodando em sentido horário.

UTILIZAÇÃO

ADICIONAR ÓLEO LUBRIFICANTE DA CORRENTE

Ver a página 246.

⚠ ADVERTÊNCIA

Nunca trabalhe sem lubrificante da corrente. Se a moto-serra estiver a funcionar sem lubrificante, a barra guia e a moto-serra podem ficar danificadas. Por conseguinte, é indispensável verificar o nível de óleo no medidor de nível do óleo regularmente e sempre antes de começar a usar a motosserra.

1. Limpe a superfície ao redor da tampa do óleo para evitar a contaminação.
2. Desaparafuse e remova o tampão do depósito do óleo.
3. Verta o óleo no depósito de óleo e monitorize o indicador de nível de óleo. Certifique-se que não entra sujidade no depósito de óleo enquanto abastece de óleo.
4. Coloque o tampão do depósito de óleo novamente e aperte-o. Limpe qualquer respingo.
5. Um depósito cheio de óleo permite que usar a serra durante 20-40 minutos.

Óleo lubrificante da corrente recomendado

- O fabricante recomenda utilizar apenas o óleo lubrificante de moto-serra Ryobi. (Está disponível no centro de assistência autorizado da Ryobi)

SEGURAR NA MOTOSSERRA

Ver a página 235.

Segure sempre a motosserra com a sua mão direita na pega traseira e com a sua mão esquerda na pega dianteira. Segure ambas as pegas com os polegares e os dedos que cercam as pegas. Assegure-se de que a sua mão esquerda está a segurar o manípulo frontal de modo a que o polegar esteja por baixo.

⚠ ADVERTÊNCIA

Mantenha sempre o cabo de alimentação arrumado e afastado da área de corte. Além do perigo de eletrocussão, os cabos desarrumados provocam quedas e tropeções.

ARRANQUE DA MOTO-SERRA

Ver a página 235.

1. Conecte o aparelho à sua fonte de alimentação. Certifique-se de que o travão da corrente se encontra na posição de funcionamento puxando para trás a alavanca/protecção da pega.
2. Para arrancar a máquina: Pressione o gatilho de libertação e, a seguir, prima o interruptor de ligar e desligar (On/Off).

VERIFICAÇÃO E FUNCIONAMENTO DO TRAVÃO DA CORRENTE

1. Acione o travão da corrente rodando a sua mão esquerda ao redor da pega dianteira. Usando a palma da sua mão, empurre a alavanca do travão da corrente/proteção manual na direção da barra enquanto a corrente está a rodar rapidamente. Certifique-se que mantém ambas as mãos sobre as pegas da serra em todos os momentos.
2. Redefina o travão da corrente de volta para a posição de funcionamento segurando no cimo da alavanca do travão da corrente/proteção manual e puxando em direção à pega dianteira até ouvir um clique.

⚠ ADVERTÊNCIA

Se o travão de corrente não pára a corrente de imediato, ou se o travão de corrente não permaneça na posição de funcionamento sem auxílio, leve a serra a um centro de assistência autorizado para a reparar antes de usar.

TRANSPORTE E ARMAZENAMENTO

Ver a página 248 - 249.

- Pare o aparelho, desligue-o da tomada de alimentação e deixe arrefecer antes de guardá-lo ou transportá-lo.
- Limpe todos os materiais estranhos do produto. Guarde-o num local fresco e seco e bem ventilado a que as crianças não consigam aceder. Mantenha-o afastado de substâncias corrosivas, tais como produtos químicos utilizados em jardinagem e sais de descongelação. Não armazenar ao ar livre.
- Coloque a capa da barra de guia antes de guardar a unidade, ou durante o transporte.
- Para o transporte, segure a máquina para não se mover nem cair e evitar assim lesionar alguém ou danificar a máquina.

MANUTENÇÃO

⚠ ADVERTÊNCIA

Utilize apenas peças de substituição, acessórios e encaixes do fabricante original. A inobservância desta indicação pode causar um fraco desempenho, possíveis lesões e poderá anular a sua garantia.

⚠ ADVERTÊNCIA

Os serviços de manutenção requerem extremo cuidado e conhecimentos e devem apenas ser realizado por um técnico de assistência qualificado. Para assistência, sugerimos que devolva o produto ao seu centro de assistência autorizado mais próximo para reparação. Ao realizar serviços de manutenção, use apenas peças de substituição idênticas.

⚠ ADVERTÊNCIA

Desligue da tomada de alimentação antes de realizar qualquer operação de ajuste, manutenção ou limpeza. O incumprimento desta instrução pode conduzir a lesões graves.

- Pode realizar os ajustes e reparações descritos neste manual do utilizador. Para outro tipo de reparações entre em contacto com um agente de serviço autorizado.
- As consequências de uma manutenção inadequada podem fazer com que o travão da corrente e outras características de segurança não funcionem corretamente, aumentando assim o potencial para ferimentos graves. Mantenha a sua motosserra profissionalmente mantida e segura.
- Afiar a corrente de forma segura é uma tarefa especializada. Portanto, o fabricante recomenda encarecidamente que uma corrente opaca ou desgastada se substitua por outra nova, que se encontra disponível no centro de assistência autorizado da Ryobi. O nome da peça encontra-se disponível na tabela de especificações de produto deste manual.
- Siga as instruções para lubrificação e verificação e ajuste da tensão da corrente.
- Limpar o produto com um pano suave seco depois de cada uso.
- Verifique todas as porcas, pregos e parafusos com intervalos frequentes para confirmar a tensão apropriada e se certificar que o produto está em condições seguras de funcionamento. Qualquer peça danificada deve ser substituída ou reparada adequadamente por um centro de serviço autorizado.

SUBSTITUIÇÃO DA BARRA DE GUIA E CORRENTE DA SERRA

See page 244 - 245.

1. Desconecte o aparelho da fonte de alimentação. Use luvas de protecção.
2. Desenrosque o botão de bloqueio da barra de guia rodando no sentido anti-horário até a roda dentada se soltar.
3. Remova a capa da roda dentada. Retire a lâmina e a corrente da unidade.
4. Para substituir a barra por uma nova, desaperte o parafuso do conjunto de tensão da corrente. Monte o conjunto de tensão da corrente na barra nova e aperte o parafuso.
5. Coloque a nova corrente na direção correta na barra e certifique-se de que as ligações de transmissão estão alinhadas com a ranhura da barra.
6. Instale a barra na motosserra e enrole a corrente em torno da roda dentada motriz.
7. Volte a colocar a tampa da roda dentada, aperte a tampa da roda dentada e aperte o manípulo.
8. Ajuste a tensão da corrente. Consulte a secção “Ajustar a tensão da corrente”.

⚠ ADVERTÊNCIA

Uma afiação inadequada da corrente aumenta o potencial de coice.

⚠ ADVERTÊNCIA

A não substituição ou reparação de uma corrente danificada pode provocar ferimentos graves.

⚠ ADVERTÊNCIA

A corrente da serra é muito afiada. Use sempre luvas de protecção quando realizar trabalhos de manutenção na corrente.

INSPEÇÃO E LIMPEZA DO TRAVÃO DA CORRENTE

Ver a página 247.

- Mantenha sempre o mecanismo de travagem da corrente limpo, escovando levemente a ligação mantendo-a sem sujidade.
- Teste sempre o desempenho do travão da corrente após a limpeza. Consulte a secção “Operação – Verificação e funcionamento do travão da corrente” mais atrás no presente manual para mais informações.

CALENDÁRIO DE MANUTENÇÃO

Verificação diária	
Danos no cabo de alimentação	Antes de cada utilização
Lubrificação da barra	Antes de cada utilização
Tensão da corrente	Antes de cada utilização e frequentemente
Afiação da corrente	Antes de cada utilização, verificação visual
Por peças danificadas	Antes de cada utilização
Por fixadores soltos	Antes de cada utilização

Função de travagem da corrente	Antes de cada utilização
Inspeccionar e Limpar:	
Barra	Antes de cada utilização
Serra completa	após cada utilização
Travão da corrente	A cada 5 horas*

*Horas de Funcionamento

SÍMBOLOS NO PRODUTO

Aviso

Leia e compreenda todas as instruções antes de manipular o produto, respeite os alertas e as instruções de segurança.

Utilize protecção ocular e auditivas assim como um capacete quando utilizar esta ferramenta.

Utilize calçado de segurança antideslizante quando utilizar este produto.

Use luvas de trabalho resistentes, antideslizantes.

Retire a ficha da corrente de imediato antes da manutenção ou caso o cabo esteja danificado ou cortado.

Tenha cuidado com o ressalto da serra e evite o contacto com o extremo da barra.

Não o exponha à chuva ou a condições de humidade.

Segure e utilize a serra de corrente com ambas as mãos.

Não utilize a serra de corrente segurando-a com uma só mão.

Esta ferramenta obedece a todas as normas regulamentares do país da UE onde foi comprada.

Conformidade GOST-R

Ferramenta de tipo II, duplo isolamento

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito. Verifique com as suas Autoridades Locais ou revendedor para obter informações sobre reciclagem.

O nível de potência sonoro garantido é de 108 dB. (RCS1935)

O nível de potência sonoro garantido é de 107 dB. (RCS2340)

Lubrificante para a barra e correia

Bloqueio

Abrir

Gire para ajustar a tensão da corrente +/-: Aperte/afrouxe a corrente

Direcção de movimento da corrente (Marque debaixo da tampa do pinhão)

L max — Comprimento máximo da barra guia

ÍCONES NESTE MANUAL

Ligar à tomada de corrente

Desligar da tomada de corrente

As peças ou acessórios vendem-se separadamente

Os aparelhos eléctricos antigos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle onde existem instalações para o efeito.

NOTA:

ADVERTÊNCIA

Use proteção para os olhos e rosto.

Use proteção para a parte superior do corpo.

Use proteção para as pernas.

Pare o aparelho.

As seguintes palavras de sinal e significados destinam-se a explicar os níveis de risco associados a este produto.

⚠ **PERIGO**

Indica uma situação perigosa iminente, que, se não evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

⚠ **ADVERTÊNCIA**

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá conduzir à morte ou graves lesões.

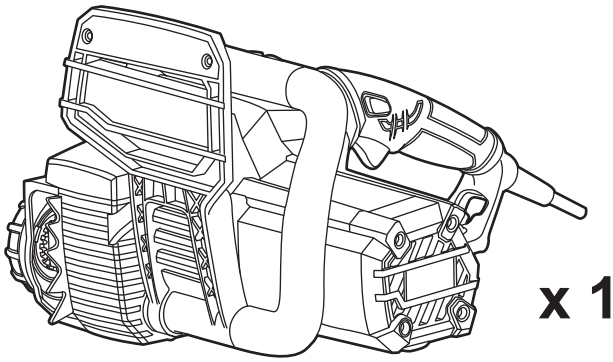
⚠ **ADVERTÊNCIA**

Indica uma situação potencialmente perigosa, que, se não evitada, poderá resultar em pequenas ou moderadas lesões.

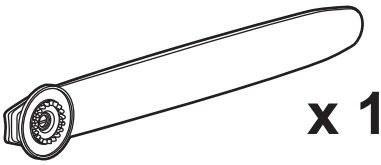
ADVERTÊNCIA

Sem símbolo de alerta de segurança

Indica uma situação que pode resultar em danos de propriedade.



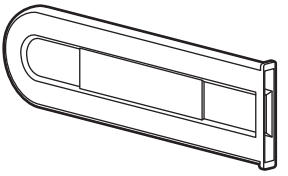
x 1



x 1

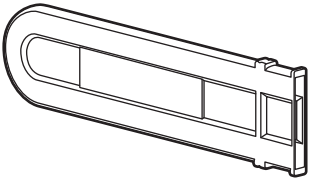
x 1

RCS1935

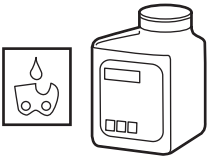


x 1

RCS2340

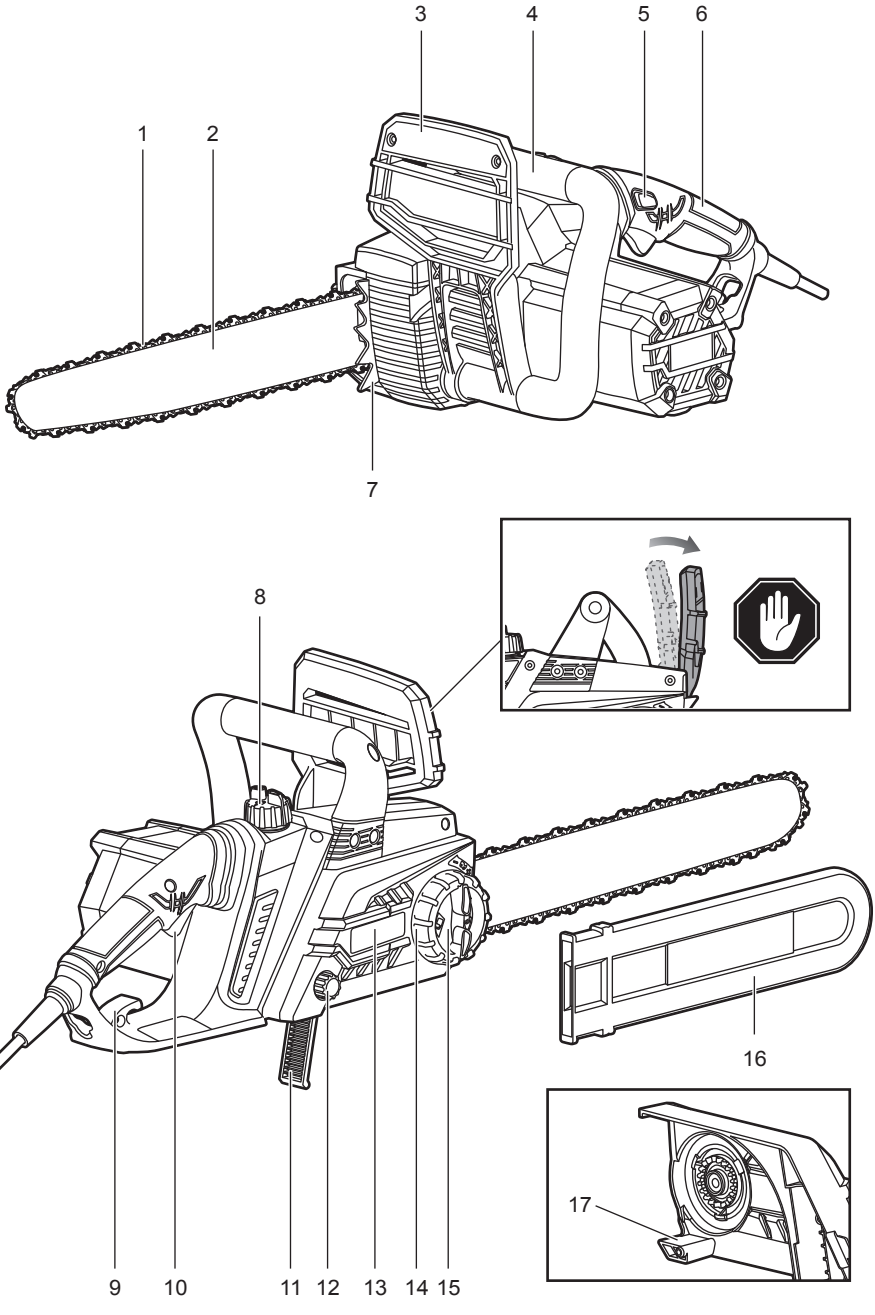


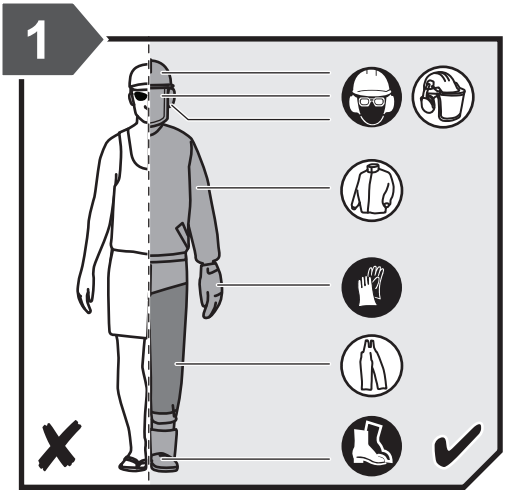
x 1

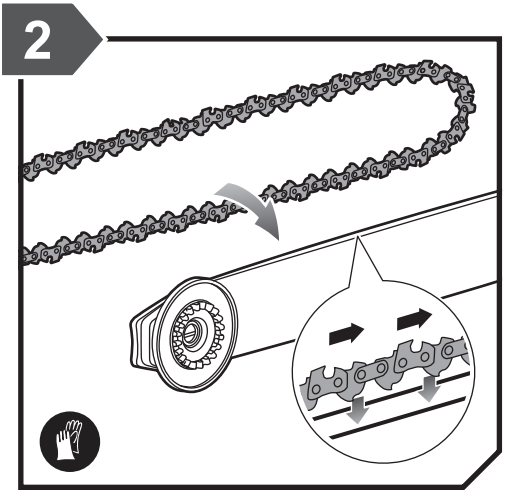


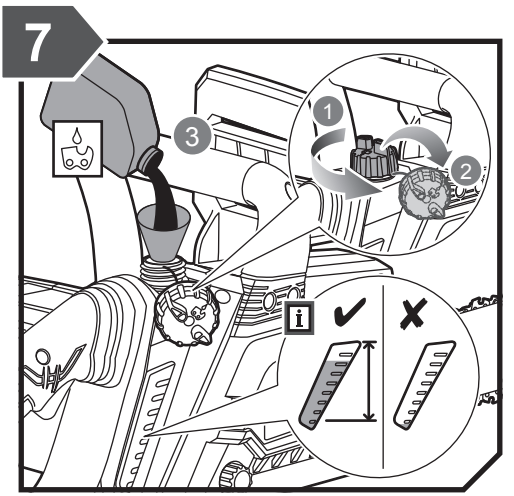
x 1

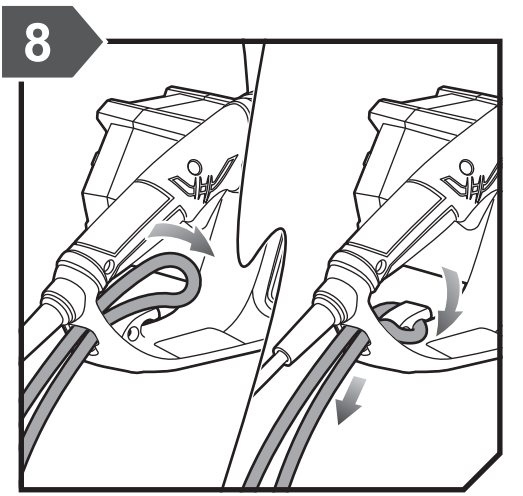
x 1

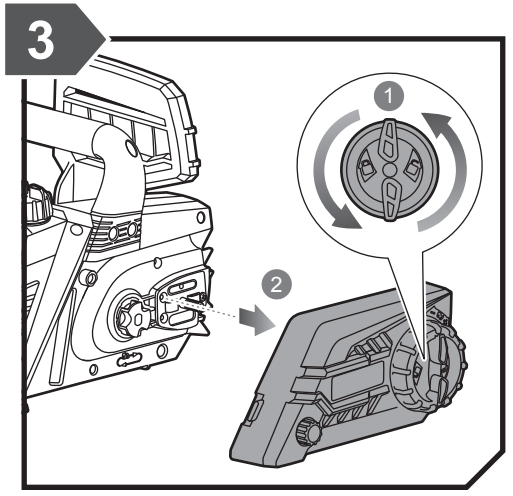

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17

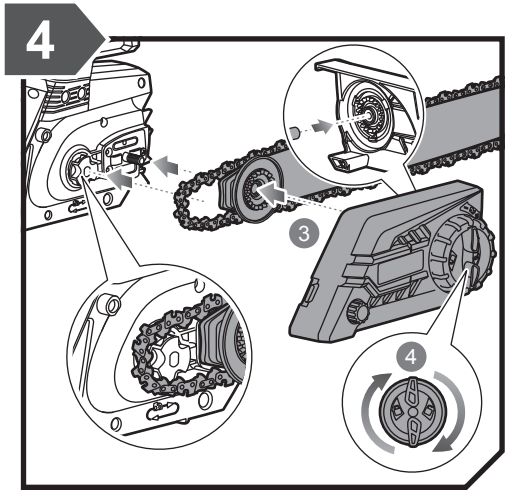

1

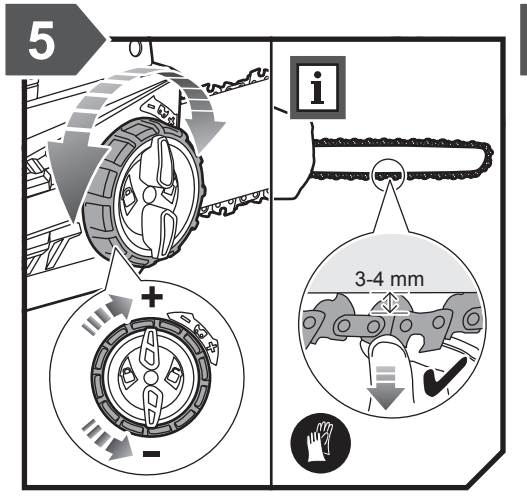

2

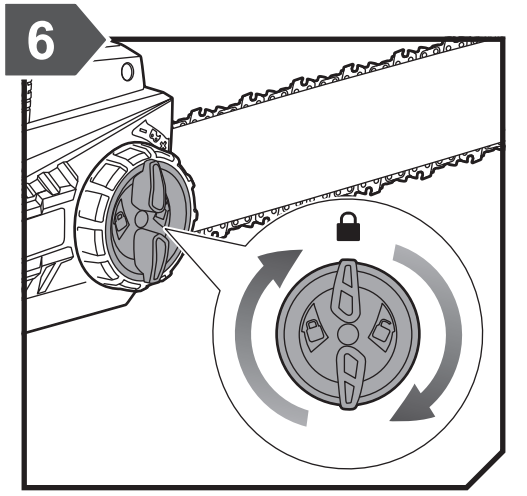

7
1
2
3

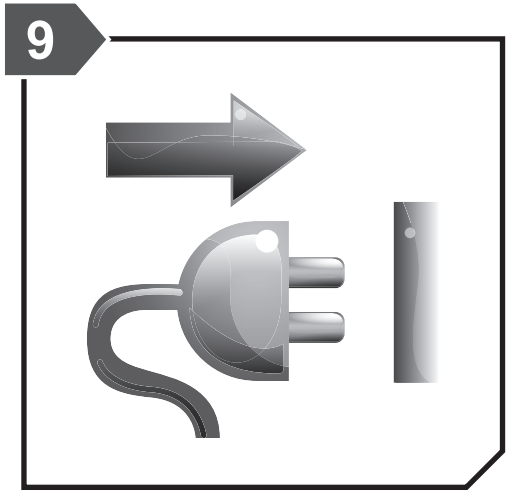

8

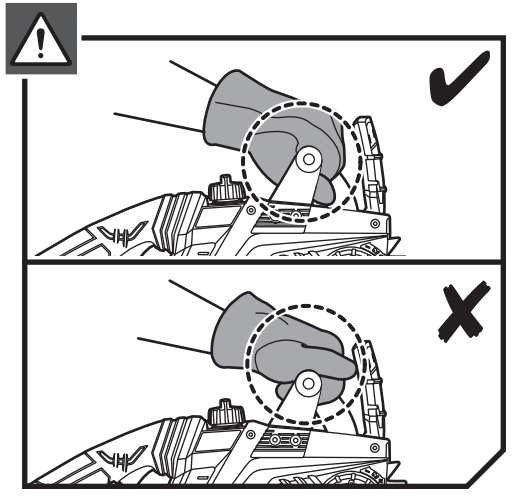

3
1
2

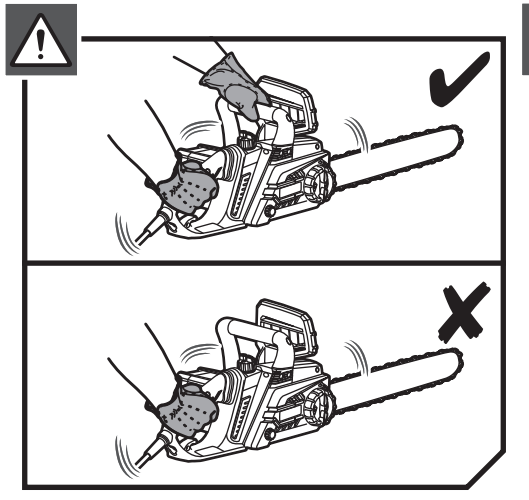

4
3
4

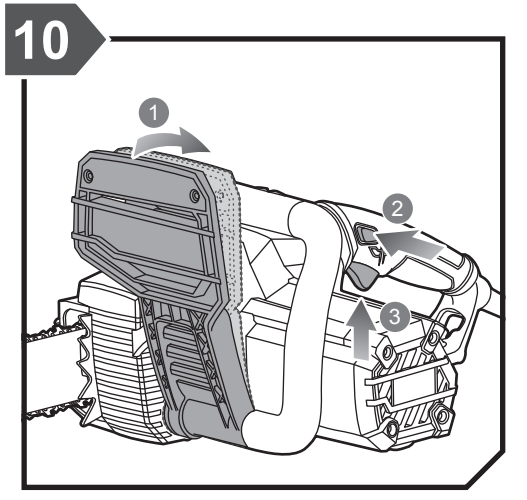

5
i
3-4 mm
+
–

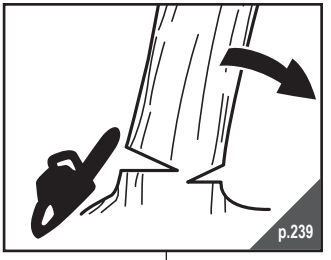

6

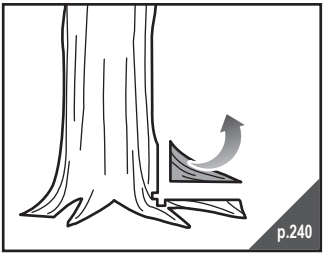

9

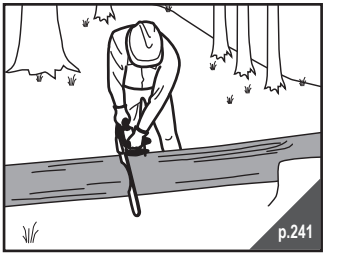


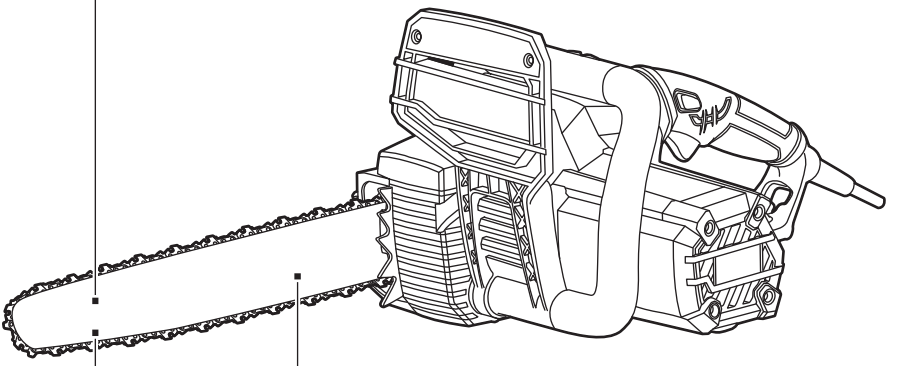


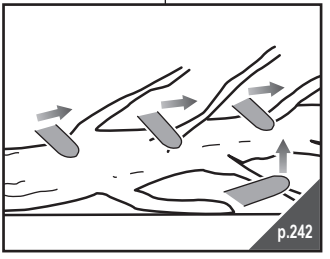

10
1
2
3

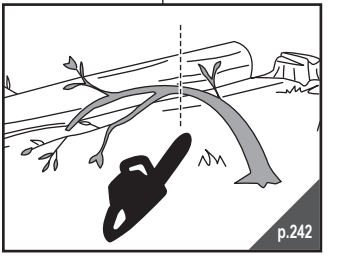

p.239

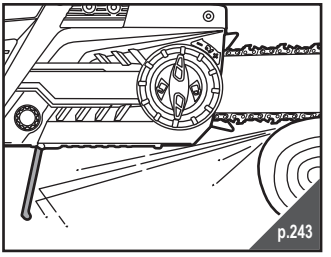

p.240

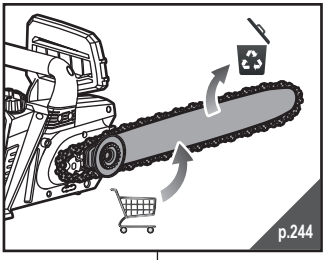

p.241

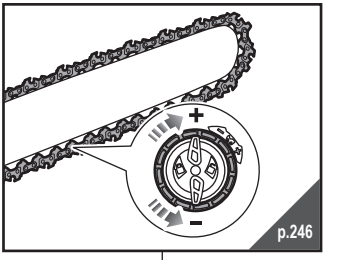


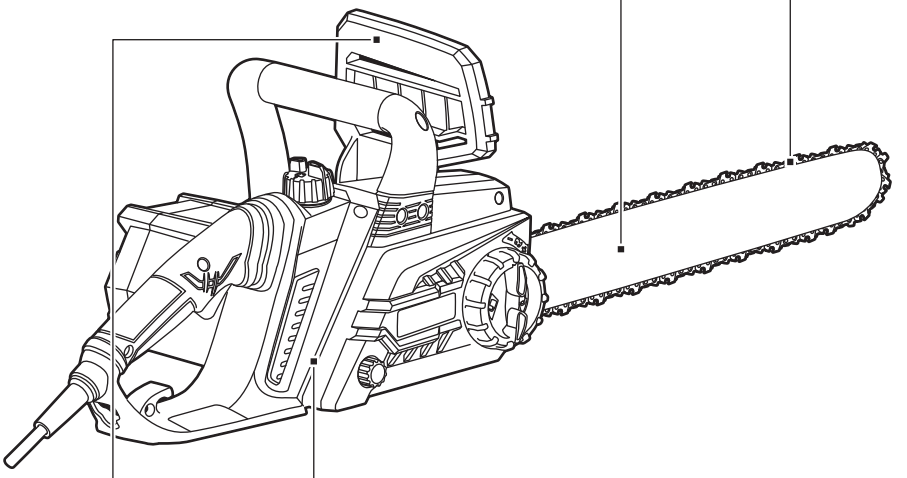

p.242

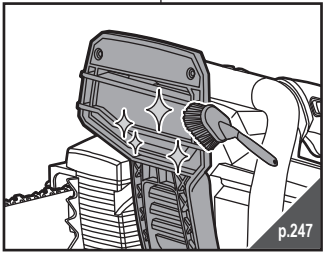

p.242

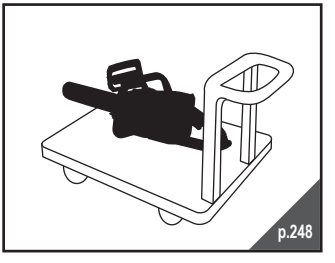

p.243

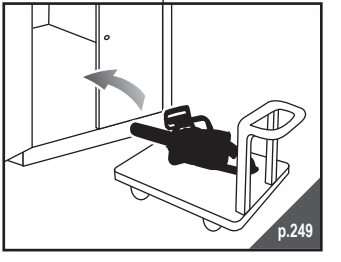

p.244

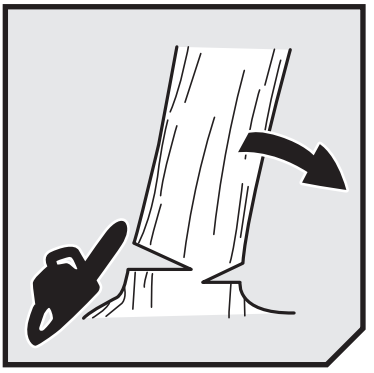

p.246

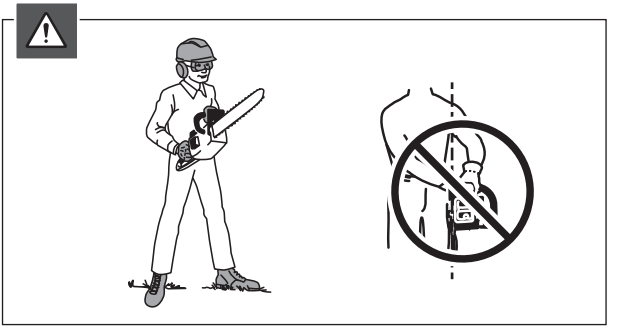


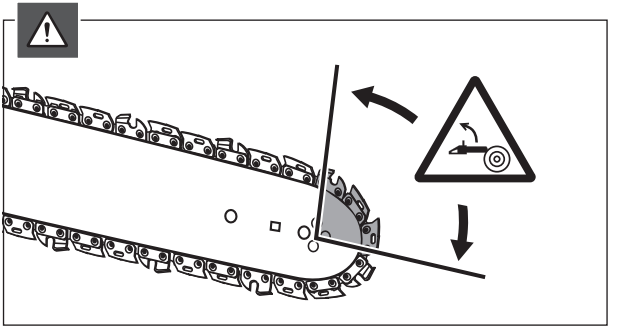

p.247

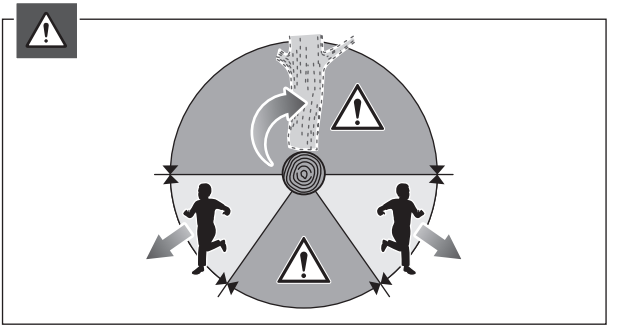

p.248

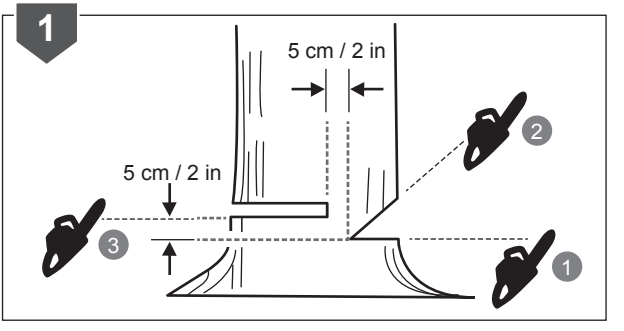

p.249

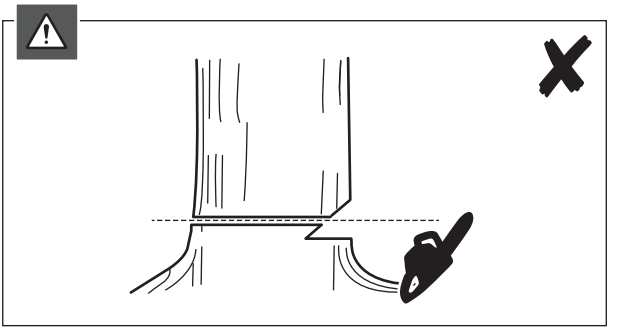


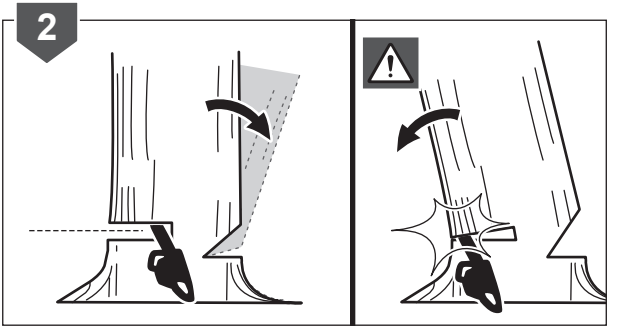


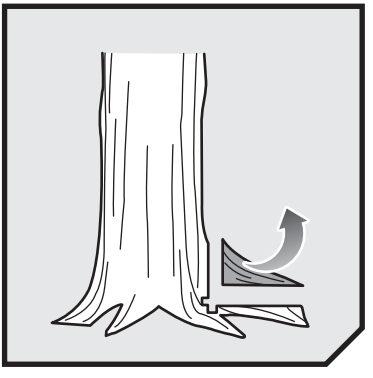


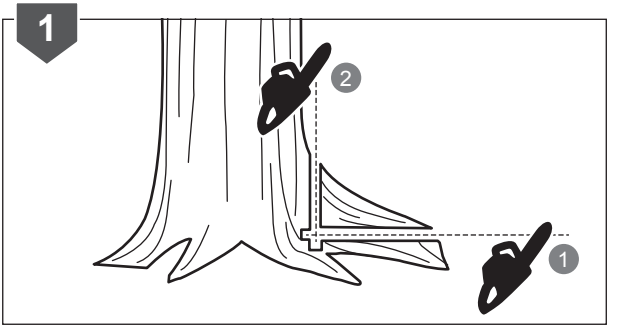


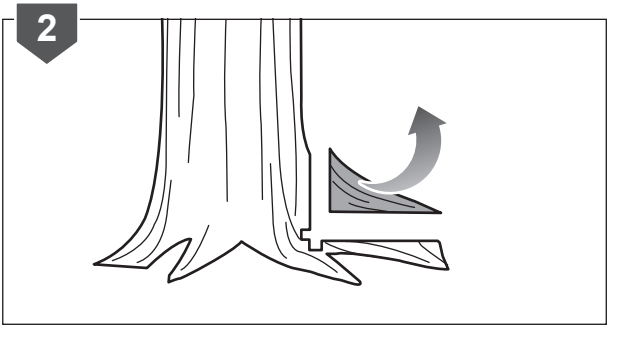

1
5 cm / 2 in
5 cm / 2 in
2
3
1

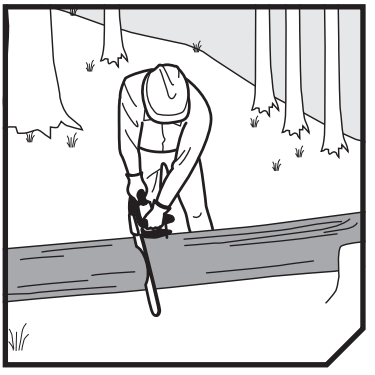


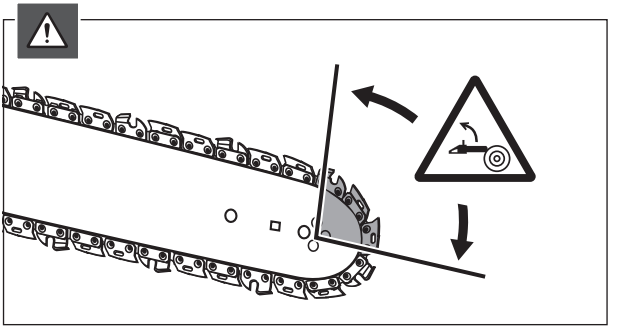

2

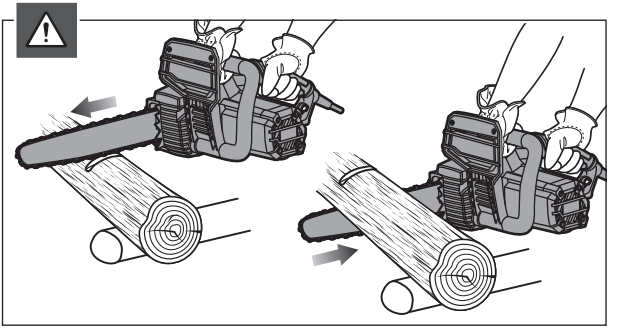


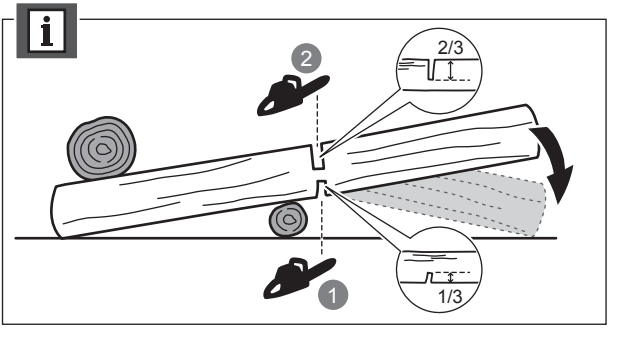

1
2
1

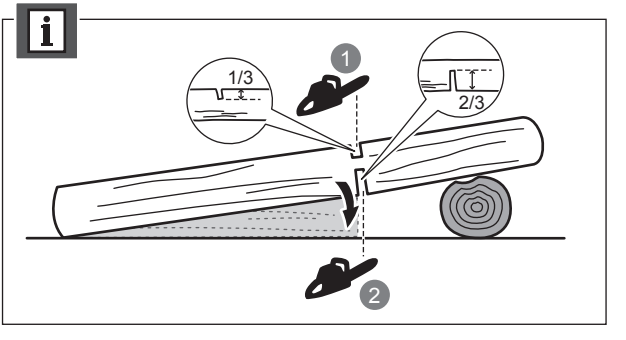

2

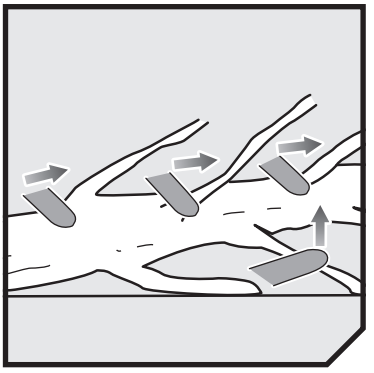


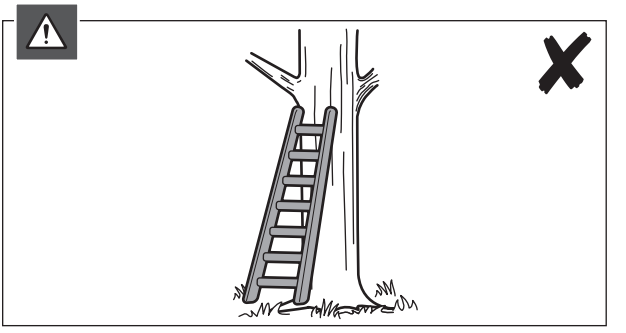


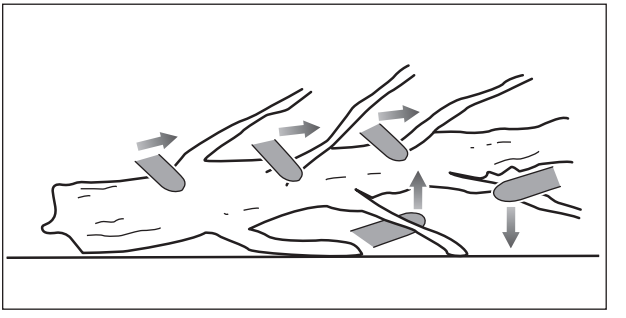


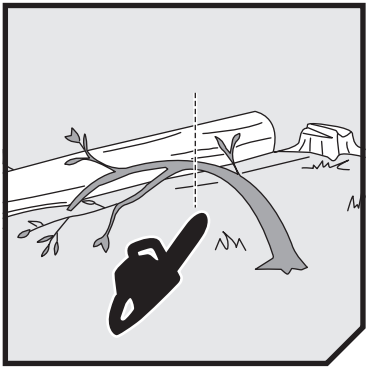

2
2/3
1
1/3

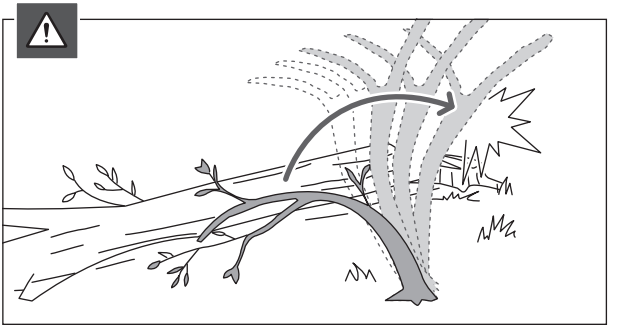

1/3
1
2/3
2

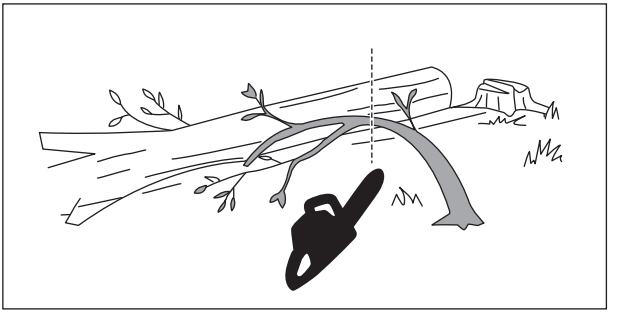


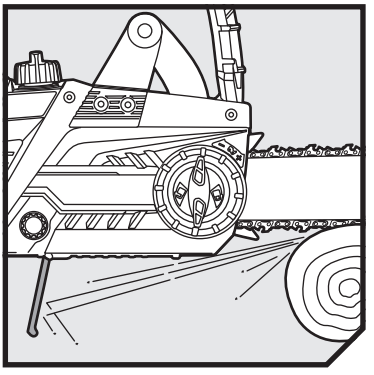


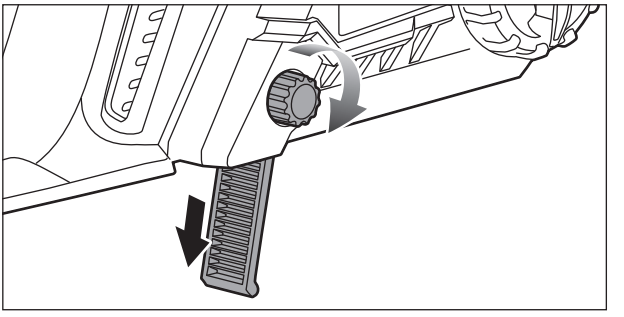


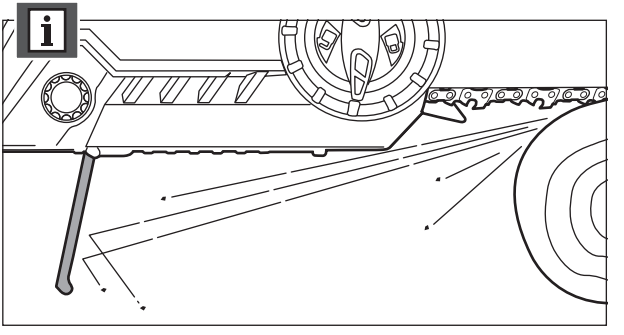


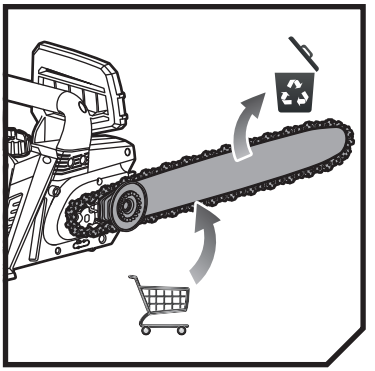


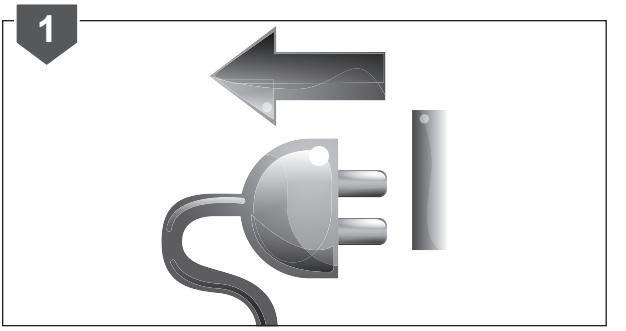


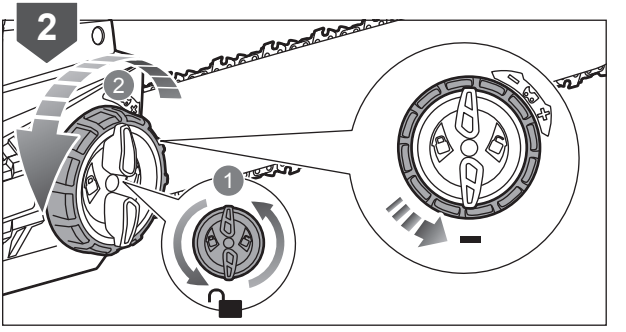


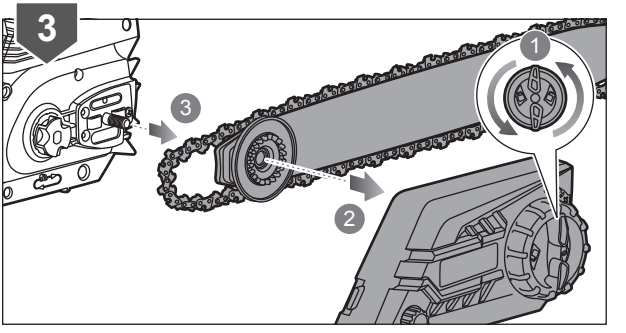


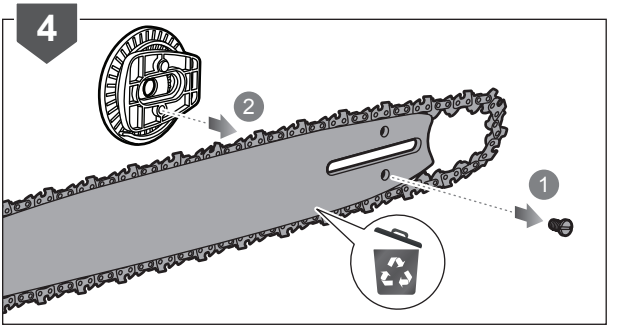


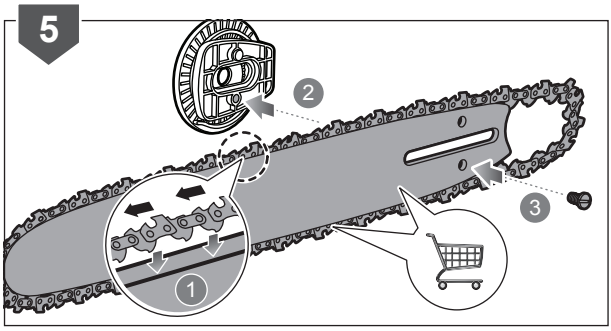


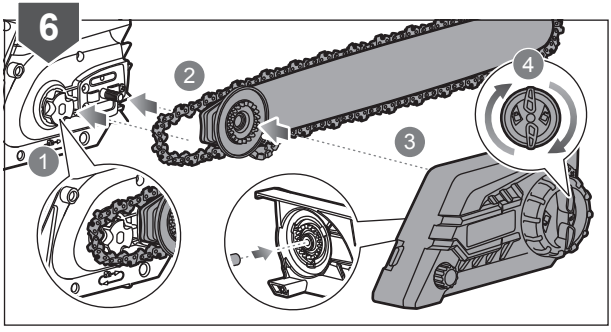

1

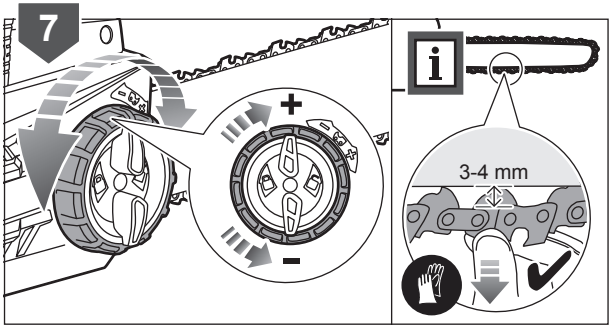

2
1

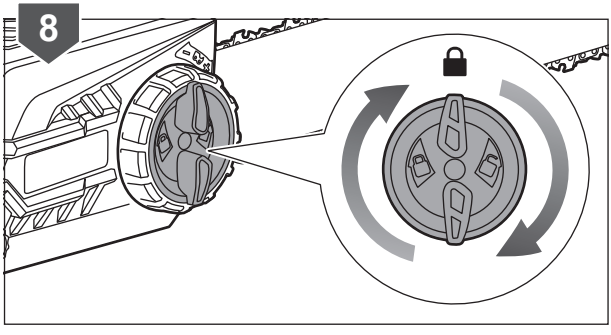

3
1
3
2

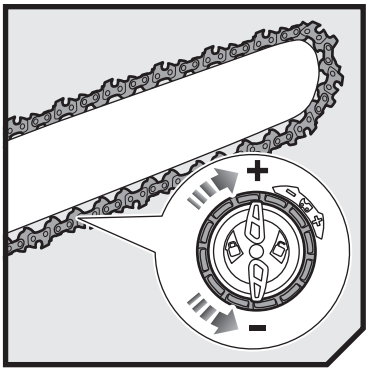

4
2
1

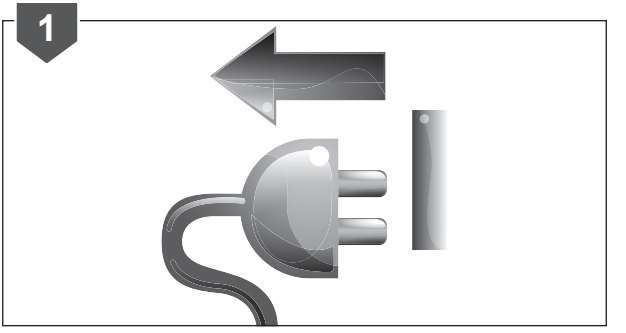

5
2
3
1

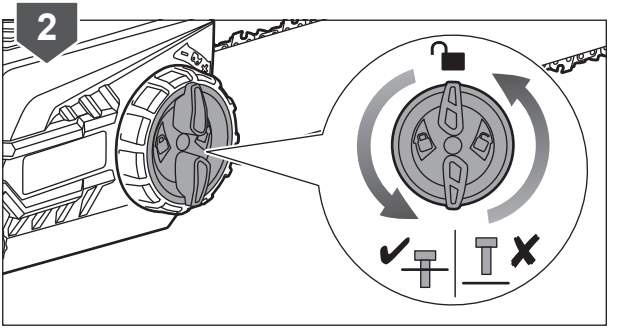

6
2
4
1
3

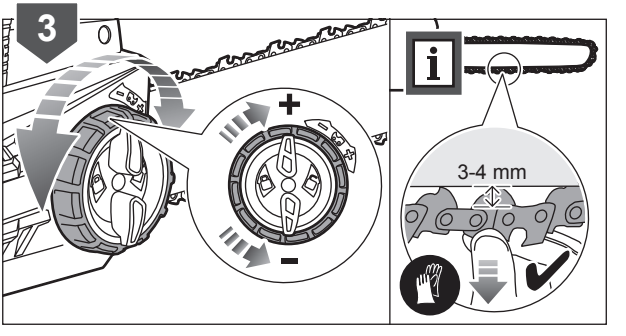

7
+
-
i
3-4 mm

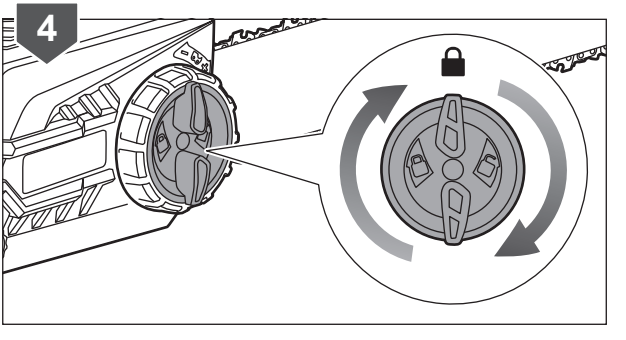

8

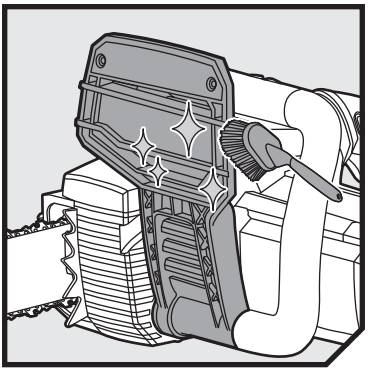

+
-

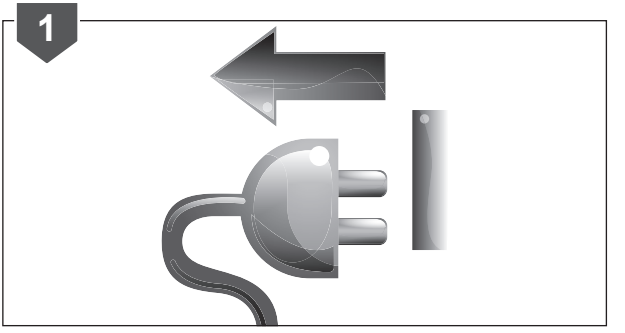

1

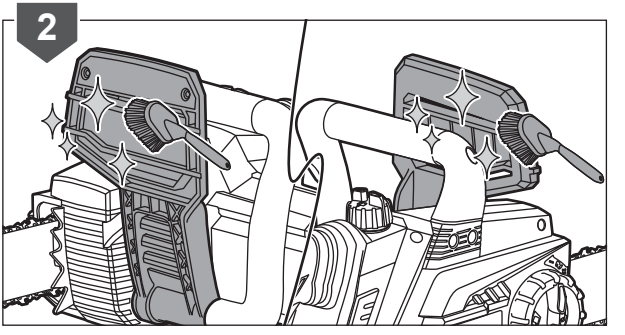

2

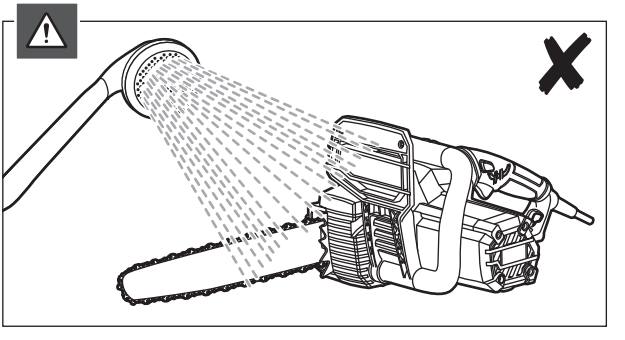

3
+
-
i
3-4 mm

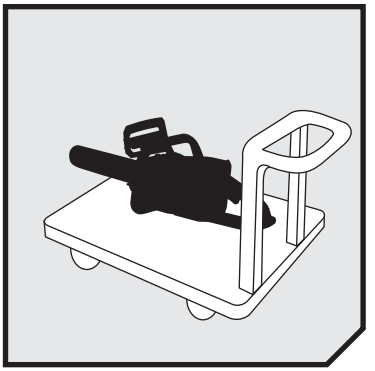

4

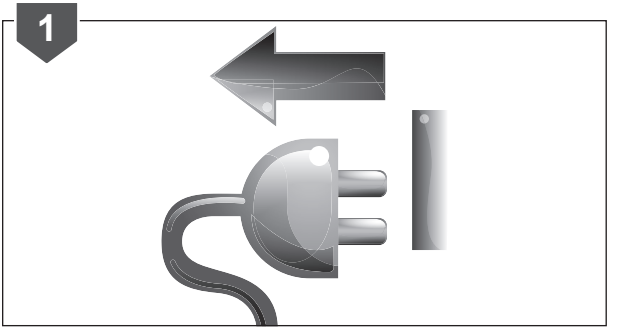


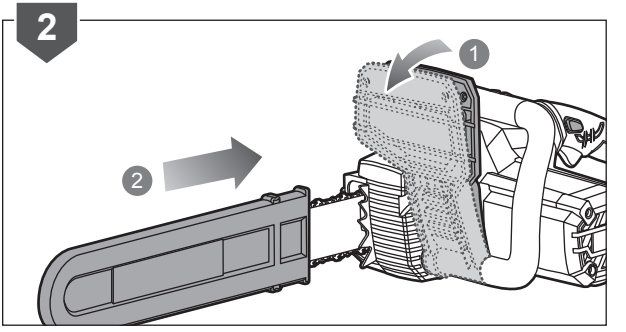

1

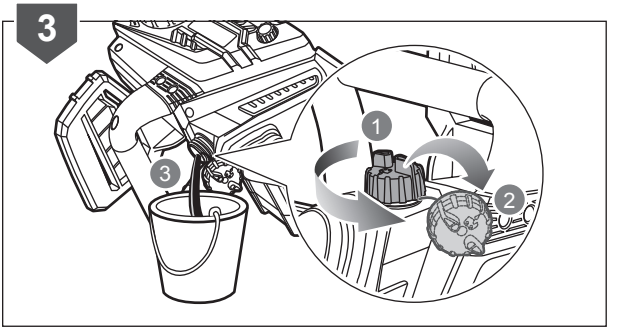

2

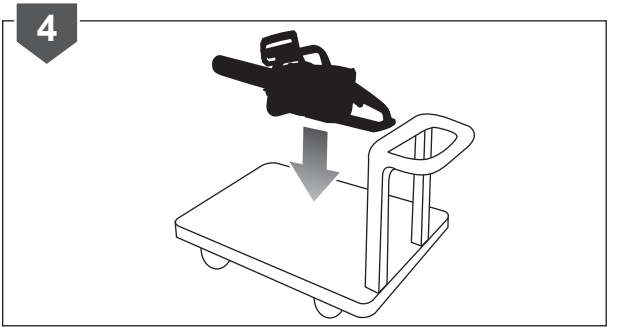


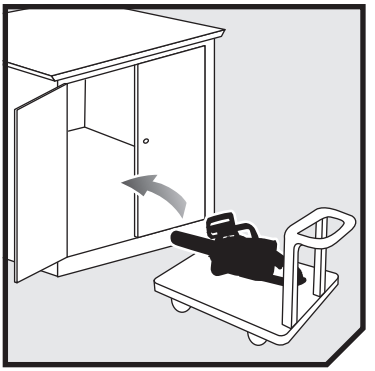


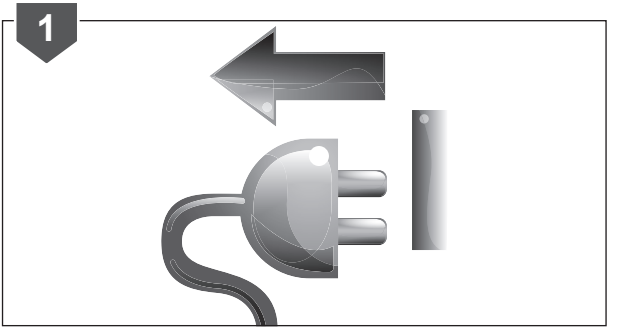

1

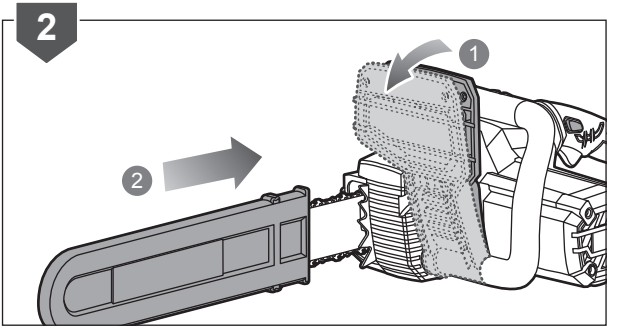

2
1
2

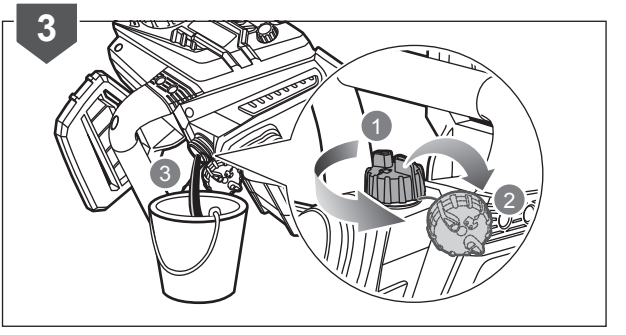

3
1
3
2

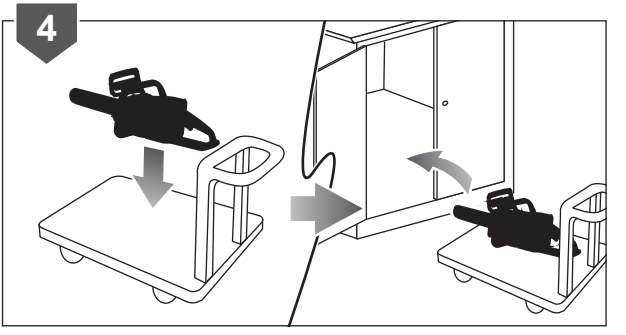

4











20140721v2

English	Français	Deutsch	Español	Italiano	Nederlands	Português
Specifications	Caractéristiques techniques	Technische daten	Características técnicas	Caratteristiche tecniche	Technische gegevens	Características técnicas
Rated power	Puissance nominale	Nennleistung	Potencia nominal	Potenza nominale	Nominaal vermogen	Potência nominal
Rated voltage	Tension nominale	Nennspannung	Tensión nominal	Voltaggio nominale	Toegekende spanning	Tensão nominal
Guide bar length	Longueur du guide-chaîne	Länge der Führungsschiene	Longitud de la barra guía	Lunghezza barra di guida	Zwaardlengte	Comprimento da lâmina-guia
Usable cutting length	Longueur de coupe utile	Andwendbare Schnittlänge	Largo de corte	Lunghezza di taglio disponibile	Bruikbare zaaglengte	Comprimento de corte útil
Chain brake stop	Arrêt de chaîne	Kettenstop	Parada de la cadena	Arresto catena	Kettingstop	Paragem da corrente
Chain oil tank capacity	Contenance du réservoir d'huile de chaîne	Kettenöltankkapazität	Capacidad del depósito de aceite de la cadena	Capacità serbatoio olio catena	Kettingolietankcapaciteit	Capacidade do depósito do óleo da corrente
Weight (with guide bar, chain and empty tank)	Poids (avec chaîne, guide-chaîne et réservoir vide)	Gewicht (mit Führungsschiene, Kette und leerem Tank)	Peso (con barra guia, cadena y depósito vacío)	Peso (con barra di guida, catena e serbatoio vuoto)	Gewicht (met zwaard, ketting en lege tank)	Peso (com barra guia, corrente e depósito vazio)
Vibration level (in accordance with EN 60745-1 and EN 60745-2-13)	Niveau de vibrations (selon EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Vibrationsgrad (nach EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Nivel de vibración (de acuerdo con la norma EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Livello di vibrazioni (secondo quanto indicato dalle norme EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Trillingsniveau (in overeenstemming met EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Nível de vibração (de acordo com a norma EN 60745-1 & EN 60745-2-13)
Total vibration value	Valeur totale des vibrations	Gesamtwert der Vibration	Valor total de vibración	Valore totale vibrazioni	Totale waarde trilling	Valor total da vibração
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições
Noise emission level (in accordance with EN 60745-1 and EN 60745-2-13)	Niveau d'émission sonore (selon EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Geräuschemission (nach EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Nivel de emisión de ruido (de acuerdo con la norma EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Livello di emissione rumori (secondo quanto indicato dalle norme EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Niveau geluidsemissie (in overeenstemming met EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Nível de emissão de ruído (de acordo com a norma EN 60745-1 & EN 60745-2-13)
A-weighted sound pressure level at operator's position	Niveau de pression sonore pondéré A au niveau de l'opérateur	A-bewerteter Schalldruckpegel an der Position des Benutzers	Nivel de presión sonora ponderado A en la posición del operario	Livello di pressione sonora ponderata A alla posizione dell'operatore	A-gewogen geluidsdrukniveau bij positie van gebruiker	Nível de pressão sonora ponderada A na posição do operador
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições
A-weighted sound power level	Niveau de puissance sonore pondéré-A	A-bewerteter Schallleistungspegel	Nivel de potencia acústica ponderada en A	Livello di potenza sonora pesato A	A-gewogen geluidsniveau	Nível de potência sonora ponderada A
Uncertainty of measurement	Incertitude de la mesure	Unsicherheit der Messung	Incertidumbre de medición	Incertezza della misurazione	Onzekerheid bij meting	Incerteza de medições

Replacement parts (Bar and chain)	Pièces de Rechange (Guide-chaîne et chaîne)	Ersatzteile (Schiene und Kette)	Piezas de repuesto (Barra y cadena)	Parti di ricambio (Barra e catena)	Vervangonderdelen (Ketting en zwaard)	Peças de substituição (Barra e corrente)
Manufacturer	Fabricant:	Hersteller	Fabricante	Ditta produttrice	Fabrikant	Fabricante
Chain	Chaîne coupante	Kette	Cadena	Catena	Ketting	Corrente
Bar	Guide-chaîne	Führungsschiene	Barra	Barra	Zwaard	Barra
Chain must be fitted with bar from the same manufacturer according to above combinations.	La chaîne doit être appairée avec un guide-chaîne de la même marque selon les combinaisons ci-dessus.	Die Kette muss mit einer Schiene von demselben Hersteller, entsprechend den oben genannten Kombinationen, montiert sein.	La cadena debe llevar una barra del mismo fabricante según las combinaciones anteriores.	La catena deve essere montata con una barra prodotta dalla stessa ditta produttrice seguendo le indicazioni di cui sopra.	De ketting moet op een zwaard van dezelfde fabrikant worden gemonteerd volgens de volgende combinaties.	A correia deve levar uma barra do mesmo fabricante consoante as combinações anteriores.

Dansk	Svenska	Suomi	Norsk	Русский	RCS1935	RCS2340
Tekniske specifikationer	Tekniska data	Tekniset tiedot	Tekniske egenskaper	Технические характеристики		
Mærkeeffekt	Klassad effekt	Nimellisteho	Nominell effekt	Номинальная мощность	1900 W	2300 W
Mærkespænding	Spänning	Nimellisjännite	Nominell spenning	Номинальное напряжение	220-240 V~50 Hz	
Sværdets længde	Klingans längd	Terälevyn pituus	Sagsverdlengde	Длина пильной шины	356 mm (14")	406 mm (16")
Anvendelig skærer længde	Användbar sågningslängd	Leikkuupituus	Brukbar kuttelengde	Используемая режущая длина	330 mm (13")	380 mm (15")
Kædestop	Kedjestopp	Ketjun pysähtyminen	Kjedestopp	Останов цепи	< 0.12 s	
Kædeolietank-kapacitet	Kapacitet för oljebehållaren	Ketjun öljysäiliön tilavuus	Kjeldeolje tankkapasitet	Емкость масляного бака пилы	200 ml	
Vægt (med sværd, kæde og tom tank)	Vikt (med stödarm, kedja och tom tank)	Paino (terälevy, ketju ja tyhjä säiliö)	Vekt (med føringsskinne, kjede og tom tank)	Вес (с пильной шиной, цепью и пустым топливным баком)	5.4 kg	5.7 kg
Vibrationsniveau (i henhold til EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Vibrationsnivå (i enlighet med EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Tärinätaso (standardin EN 60745-1 & EN 60745-2-13 -standardin mukaan)	Vibrasjonsnivå (i henhold til EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Уровень вибрации (в соответствии со стандартом EN 60745-1 & EN 60745-2-13)		
Total vibrationsværdi	Totalvärde för vibration	Tärinän kokonaisarvo	Vibrasjon totalverdi	Суммарное значение вибрации	8.0 m/s^2	6.0 m/s^2
Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	1.5 m/s^2	
Støjemissionsniveau (i henhold til EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Bullernivå (i enlighet med EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Melutaso (standardin EN 60745-1 & EN 60745-2-13 -standardin mukaan)	Støyemisjonsnivå (i henhold til EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Уровень шума (в соответствии со стандартом EN 60745-1 & EN 60745-2-13)		
A-vægtet lydtryksniveau ved operatørens position	A-viktad ljudtrycksnivå vid operatörsplats	A-painotettu käyttäjään kohdistuva äänenpainetaso	Støynivåvekting ved operatørens posisjon	Амплитудно-взвешенный уровень звукового давления в рабочем месте оператора	94.1 dB(A)	95.2 dB(A)
Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	2.5 dB	
A-vægtet lydeffektniveau	A-vägd ljudeffektsnivå	A-painotettu äänenteho	A-vektet lydeffektnivå	Уровень А-взвешенной звуковой мощности	105.1 dB(A)	106.2 dB(A)
Målingsusikkerhed	Osäkerhet i mätningar	Mittausten epätarkkuus	Usikkerhet ved måling	Погрешность измерения	2.5 dB	

Reservedele (Sværd og kæde)	Utbytesdelar (Klinga och kedja)	Varaosat (Terälevy ja ketju)	Erstatningsdeler (Sagsverd og kjede)	Запасные части (Пильная шина и цепь)		
Producent	Tillverkare	Valmistaja	Produsent	Изготовитель	Oregon	Oregon
Gashåndtagets udløserknap	Avtryckarfrigöring	Liipaisimen vapautin	Utløser for gasshåndtak	Кнопка разблокировки курка	91PJ052X	91PJ057X
Sværd	Stöd	Terälevy	Skinne	Шина	140SDEA041	160SDEA041
Kæden skal sættes på et sværd fra samme producent ifølge ovenstående kombinationer.	Kedjan måste sitta på ett svärd från samma tillverkare enligt ovan nämnda kombinationer.	Ketjun on oltava saman valmistajan toimittamaan terälevyyn sopiva, yllä mainittujen yhdistelmien mukaisesti.	Kjede må benyttes med styreskinne fra samme produsent i henhold til ovenstående kombinasjoner.	Цепь следует использовать с пильной шиной того же производителя в соответствии с приведенными выше сочетаниями.		

Polski	Čeština	Magyar	Română	Latviski	Lietuviškai	Eesti
Parametry techniczne	Technické údaje	Műszaki adatok	Caracteristici tehnice	Specifikācijas	Techninės sąlygos	Techninės sąlygos
Moc znamionowa	Jmenovitý výkon	Névleges teljesítmény	Puterea nominală	Nominālā jauda	Nominali galia	Nimivõimsus
Napięcie znamionowe	Jmenovité napětí	Névleges feszültség	Tensiunea nominală	Nominālais spriegums	Nominali įtampa	Nimipinge
Długość prowadnicy	Délka vodicí lišty	Láncvezető hossza	Lungime a barei de ghidare	Sliedes garums	Kreipiamosios juostos ilgis	Juhtlati pikkus
Użyteczna długość cięcia	Využitelná řezací délka	Hasznos vágáshossz	Lungime de tăiere utilizabilă	Izmantojamais griešanas garums	Naudojamas pjovimo ilgis	Kasutatav lõike pikkus
Ogranicznik łańcucha	Zastavení řetězu	Láncleállás	Oprire lanţ	Ķēdes apstāšanās	Grandinės stabdiklis	Keti seiskumine
Pojemność zbiornika oleju łańcuchowego	Kapacita olejové nádrže pro řetěz	Láncolaj tartályának térfogata	Capacitate rezervor ulei de lanţ	Ķēdes eļļas tvertnes tilpums	Grandinės alyvos bakelio tūris	Õlipaagi maht
Masa (z prowadnicą, łańcuchem i pustym zbiornikiem paliwa)	Hmotnost (s vodicí lištou, řetězem a prázdnou nádrží)	Tömeg (láncvezetővel, lánccal és üres tartállyal)	Greutate (cu lamă de ghidare, lanţ şi rezervor gol)	Svars (ar sliedi, ķēdi un tukšu tvertni)	Svoris (su kreiptuvu, grandine ir tuščiu baku)	Mass (juhtlatiga, ketiga ja tühja paagiga)
Poziom drgań (zgodnie z normą EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Úroveň vibrací (v souladu s EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Vibrációszint (a EN 60745-1 & EN 60745-2-13 szerint)	Nivelul vibraţiilor (în conformitate cu EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Vibrācijas līmenis (saskaņā ar EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Vibracijos lygis (pagal EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Vibratsioonitase (vastavalt standardile EN 60745-1 & EN 60745-2-13)
Łączna wartość wibracji	Hodnota celkových vibrací	Vibráció teljes értéke	Valoare totală vibraţie	Vibrācijas kopējais apjoms	Bendra vibracijos vertė	Vibratsiooni koguväärtus
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus
Poziom emisji hałasu (zgodnie z normą EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Hladina emise hluku (v souladu s EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Zajkibocsátási szint (a EN 60745-1 & EN 60745-2-13 szerint)	Nivel emisie zgomot (în conformitate cu EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Trokšņa emisijas līmenis (saskaņā ar EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Triukšmo emisijų norma (pagal EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Müraemissiooni tase (vastavalt standardile EN 60745-1 & EN 60745-2-13)
Poziom ciśnienia akustycznego w pozycji operatora	Hladina akustického tlaku vážená funkcí A v poloze obsluhy	A-súlyozott hangnyomásszint a kezelő helyén	Un nivel de presiune al sunetului mai tare la poziţia operatorului.	Lietotāja pozīcijā ir ar A novērtēts skaņas spiediena līmenis.	A lygio svorinis garso slėgis operatoriaus padėtyje.	A-kaalutud müraemissiooni rõhu tase operaatori töökohal
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus
A-ważony poziom natężenia hałasu	Hladina akustického výkonu vážená funkcí A	A-súlyozott hangteljesítményszint	Nivel de putere acustică ponderată A	A-līmeņa skaņas jaudas līmenis	A svertinis garso galios lygis	A-kaalutud helivõimsuse tase
Niepewność pomiaru	Nejistota měření	Mérés bizonytalansága	Incertitudine a măsurării.	Mērījuma mainīgums	Matmenų paklaida	Mõõtmismääramatus

Części zamienne (Prowadnica i łańcuch)	Náhradní díly (Lišta a řetěz)	Cserealkatrészek (Láncvezető és lánc)	Piese de schimb (Bară şi lanţ)	Rezerves daļas (Sliede un ķēde)	Atsarginės detalės (Juosta ir grandinė)	Asendusosad (Juhtlatt ja kett)
Producent	Výrobce	Gyártó	Producător	Ražotājs	Gamintojas	Tootja
Przycisk odblokowania spustu-włącznika	Pojistka proti nechtěnému spuštění nářadí	Ravasz kireteszelő gomb	Butonul de deblocare a trăgaciului	Slēdža atbloķēšanas poga	Jungiklio deblokavimo mygtukas	Päästiku hoob
Prowadnica	Lišta	Láncvezető	Lamă	Sliede	Apsagas	Juhtlatt
Należy stosować kombinacje łańcucha i prowadnicy wymienione powyżej, obydwa elementy muszą pochodzić od tego samego producenta.	Řetěz musí být upevněn na liště od stejného výrobce dle výše uvedených kombinacích.	A láncot ugyanazon gyártójú láncvezetőjével kell használni, a fenti párosítás szerinti.	Lanţul trebuie să fie montat cu lamă de la acelaşi producător, conform combinaţiilor de mai sus.	Ķēde ir jāsalāgo ar atbilstošā ražotāja sliedi minētajās kombinācijās.	Grandinę būtina pritvirtinti naudojant to paties gamintojo strypą pagal aukščiau nurodytus derinius.	Kett peab olema komplekteeritud juhtlatiga vastavalt sama tootja osade ülalesitatud kombinatsioonidele.

Hrvatski	Slovensko	Slovenčina	България	RCS1935	RCS2340
Tehničke karakteristike	Tehnični podatki	Špecifikácie	Спецификации на продукта		
Nazivna snaga	Nazivna moč	Menovitý výkon	Номинална мощност	1900 W	2300 W
Nazivni napon	Nazivna napetost	Menovité napätie	Номинален волтаж	220-240 V~50 Hz	
Duljina vodilice lanca	Dolžina meča	Dĺžka vodiacej lišty	Дължина на водещата шина	356 mm (14")	406 mm (16")
Korisna duljina vodilice	Dolžina uporabne površine za žaganje	Využiteľná dĺžka rezania	Използваема дължина на рязане	330 mm (13")	380 mm (15")
Hvatač lanca	Ustavitev verige	Zastavenie reťaze	Време до спиране на веригата	< 0.12 s	
Kapacitet spremnika ulja za lanac	Kapaciteta posode za olje verige	Kapacita olejovej nádrže reťaze	Вместимост на резервоара за верижно масло	200 ml	
Težina (s vodilicom, lancem i praznim spremnikom)	Teža (z mečem, verigo in praznim rezervoarjem)	Hmotnosť (s vodiacou lištou, reťazou a prázdnou nádržou)	Тегло (с шина, верига и празен резервоар)	5.4 kg	5.7 kg
Razina vibracije (u skladu s EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Raven vibracij (skladno z EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Úroveň vibrácií (podľa normy EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Ниво на вибрация (в съответствие с EN 60745-1 & EN 60745-2-13)		
Ukupna vrijednost vibracija	Skupna vrednost vibracij	Celková hodnota vibrácií	Обща стойност на вибрациите	8.0 m/s^2	6.0 m/s^2
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespoľahlivosť meraní	Несигурност на измерването	1.5 m/s^2	
Razina emitirane buke (u skladu s EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Raven emisij hrupa (skladno z EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Úroveň emisií hluku (podľa normy EN 60745-1 & EN 60745-2-13)	Ниво на шумова емисия (в съответствие с EN 60745-1 & EN 60745-2-13)		
A-ponderirana razina zvučnog tlaka u položaju operatera	A-izmerjena raven zvočnega tlaka pri položaju upravljavca	Vážená A hladina akustického tlaku na pozícii obsluhujúcej osoby.	Равнище А на нивото на шумовото налягане на мястото на оператора.	94.1 dB(A)	95.2 dB(A)
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespoľahlivosť meraní	Несигурност на измерването	2.5 dB	
Ponderirana razina zvučne snage	A-izmerjena raven zvočne moči	Vážená A hladina akustického výkonu	Ниво на силата на шума с равнище А	105.1 dB(A)	106.2 dB(A)
Neodređenost mjerenja	Negotovost meritev	Nespoľahlivosť meraní	Несигурност на измерването	2.5 dB	

Zamjena dijelova (Vodilica i lanac)	Nadomestni deli (Meč in veriga)	Náhradné diely (Lišta a reťaz)	Резервни части (Шина и верига)		
Proizvođač	Proizvajalec	Výrobca	Производител	Oregon	Oregon
Blokada otponca	Sprožilni gumb	Západka plynovej páčky	Бутон за блокиране на пусковия лост	91PJ052X	91PJ057X
Vodilica	Meč	Lišta	Шина	140SDEA041	160SDEA041
Lanac mora biti učvršćen s vodilicom od istog proizvođača prema gornjim kombinacijama.	Veriga mora biti na meč istega proizvajalca nameščena skladno z zgornjimi kombinacijami.	Reťaz musí byť od rovnakého výrobcu a nasadená s lištou podľa vyššie uvedených kombinácií.	Веригата трябва да е поставена върху шина от същия производител съобразно горепосочените комбинации.		

EN Vibration level

The declared vibration value has been measured with a standard test method and may be used to compare one tool with another.

The declared vibration value may be used in a preliminary assessment of exposure.

The vibration emission during actual use of power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

Identify safety measures to protect yourself based on an estimation of exposure in the actual conditions of use, taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time.

IT Livello di vibrazioni

Il valore delle vibrazioni dichiarato deve essere misurato con un metodo di test standard e può essere utilizzato per paragonare un utensile a un altro.

Il valore dichiarato delle vibrazioni può essere utilizzato nella valutazione preliminare dell'esposizione.

L'emissione delle vibrazioni durante l'utilizzo dell'utensile può essere diversa dal valore totale dichiarato a seconda dei modi in cui l'utensile viene utilizzato.

Individuare misure di sicurezza per proteggersi basate su una stima dell'esposizione nelle attuali condizioni di utilizzo, prendendo in considerazione tutte le parti del ciclo operativo come i tempi in cui l'utensile viene spento o quando funziona al minimo oltre al tempo di attivazione.

FR Niveau de vibrations

La valeur déclarée totale des vibrations a été mesurée selon une méthode de test standardisée qui peut être utilisée pour comparer un outil avec un autre.

La valeur déclarée totale des vibrations peut également être utilisée pour évaluer par avance le niveau d'exposition.

La valeur des vibrations réellement produites durant l'utilisation de l'outil électrique peuvent différer de la valeur totale déclarée, en fonction de la manière dont l'outil est utilisé.

Identifiez les mesures de sécurité à prendre pour vous protéger, sur la base d'une estimation de l'exposition réelle, en tenant compte de tous les éléments du cycle d'utilisation tels que le temps d'arrêt de l'outil et le temps de son fonctionnement au ralenti, en plus du temps de fonctionnement normal.

NL Trillingsniveau

De aangegeven trillingswaarde werd gemeten met behulp van een standaard testmethode en kan worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken.

De aangegeven trillingswaarde kan worden gebruikt in een voorlopige blootstellingsanalyse.

De trillingsemissie tijdens het gebruik van het werktuig kan verschillen van de aangegeven totale waarde, afhankelijk van de manier waarop het werktuig wordt gebruikt.

Neem veiligheidsmaatregelen om uzelf te beschermen op basis van een inschatting van de blootstelling in de huidige gebruiksomstandigheden, rekening houdend met alle onderdelen van de bedrijfscyclus, zoals de tijd dat het werktuig wordt uitgeschakeld en het stationair draait, bovenop de bedrijfstijd.

DE Vibrationsgrad

Der angegebene Vibrationswert wurde durch eine Standard-Testmethode ermittelt und kann dazu verwendet werden, ein Werkzeug mit einem anderen zu vergleichen.

Der angegebene Vibrationswert kann für eine Vorabbeurteilung der Exponierung herangezogen werden.

Die Vibrationsemissionen bei der tatsächlichen Benutzung von Elektrowerkzeugen kann sich, abhängig von der Art der Benutzung des Werkzeugs, von dem genannten Wert unterscheiden.

Identifizieren Sie aufgrund einer Einschätzung der Exponierung unter tatsächlichen Einsatzbedingungen Maßnahmen zum eigenen Schutz, unter Berücksichtigung aller Bestandteile des Betriebszyklus, wie die Zeiten zu denen das Werkzeug ausgeschaltet ist, und zu denen es sich zusätzlich zu den Auslösezeitpunkten im Leerlauf befindet.

PT Nível de vibração

O valor de vibração declarado foi medido com um método de teste padrão e pode ser usado para comparar uma ferramenta com outra.

O valor de vibração declarado pode ser utilizado numa avaliação preliminar da exposição.

A emissão das vibrações durante o uso real da ferramenta eléctrica pode diferir do valor total declarado segundo o uso que se der à ferramenta.

Identifique as medidas de segurança para se proteger com base numa estimativa de exposição nas actuais condições de uso, tendo em conta todas as peças do ciclo de funcionamento, como as vezes que a ferramenta é desligada e quando está a trabalhar em ralenti para além do tempo de gatilho.

ES Nivel de vibración

El valor declarado de vibraciones se ha medido con un método de prueba estándar y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra.

El valor declarado de vibraciones puede utilizarse en una evaluación preliminar de exposición.

La emisión de las vibraciones durante el uso real de la herramienta eléctrica puede diferir del valor total declarado según el uso que se le dé a la herramienta.

Identifique las medidas de seguridad para protegerse en base a una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso, teniendo en cuenta todas las partes del ciclo de funcionamiento, como los tiempos en que la herramienta está apagada y cuando está en ralentí, además del tiempo de activación.

DA Vibrationsniveau

Den erklærede vibrationsværdi er målt i henhold til en standard-testmetode og kan bruges til at sammenligne forskellige værktøjer indbyrdes.

Den erklærede vibrationsværdi kan bruges som en foreløbig vurdering af eksponeringen.

Vibrationsemissionen ved praktisk brug af elværktøjet kan variere fra den erklærede totalværdi, alt efter hvordan værktøjet anvendes.

Træf passende sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte dig selv ud fra den skønnede eksponering for risici under de aktuelle anvendelsesforhold, hvor du - ud over den effektive arbejdstid - også tager højde for de varierende perioder, som fx når værktøjet er slukket, og når det kører i tomgang.

SV Vibrationsnivå

Det angivna vibrationsvärdet har uppmätts med en standardmetod och kan användas för att jämföra med andra kraftverktyg.

Det angivna vibrationsvärdet kan användas i en preliminär analys av vibrationerna som användaren utsätts för.

De vibrationer som uppstår vid användningen av el-verktyget kan skilja sig från det uppgivna totalvärdet beroende på det sätt som verktyget används på.

Vidtag säkerhetsåtgärder för ditt personliga skydd utifrån den exponering som sker under användningen, ta hänsyn till all användning som då verktyget är avstängt och när det går på tomgång förutom den faktiska brukstiden.

PL Poziom drgań

Deklarowany poziom drgań został zmierzony za pomocą standardowej metody pomiaru i jego wyniki mogą służyć do porównywania tego urządzenia z innymi.

Deklarowana wartość drgań może służyć do wstępnej oceny narażenia operatora na wibracje.

Emisja drgań podczas użytkowania elektronarzędzi może różnić się od zadeklarowanej wartości, w zależności od sposobu użytkowania urządzenia.

Określić zasady bezpieczeństwa, oparte na oszacowaniu narażenia operatora w rzeczywistych warunkach użytkowania, uwzględniając wszystkie elementy cyklu operacyjnego, takie jak czasy wyłączenia oraz czasy pracy bez obciążenia, oprócz czasu pracy przy wciśniętym przycisku uruchamiania.

FI Tärinätaso

Ilmoitettu tärinäarvo on mitattu tavallisin testimenetelmin, ja sitä voidaan käyttää verrattaessa laitetta toiseen.

Ilmoitettua tärinäarvoa voidaan käyttää arvioitaessa tärinävaikutusta.

Sähkötyökalun todellisen käytön aikainen tärinä saattaa poiketa ilmoitetusta kokonaisarvosta, laitteen käyttötavasta riippuen.

Määritä käyttäjän suojakeinot, jotka perustuvat todellisten käyttöolosuhteiden tärinävaikutusarvioon, ottaen huomioon kaikki käyttöjakson osat, kuten ajan, jonka laite on sammuksissa ja käy tyhjäkäynnillä, varsinaisen sahausajan lisäksi.

CS Úroveň vibrací

Uznaná hodnota vibrací byla naměřena pomocí standardního testovacího postupu a lze ji použít k porovnání s jiným nástrojem.

Uznaná hodnota vibrací se může používat k předběžnému odhadu vystavování vibracím.

Aktuální hodnoty vibrací během používání nástroje se mohou lišit od výše uvedených a mohou se lišit dle použitého nástroje.

Určete bezpečnostní opatření pro vlastní ochranu, která jsou založena na odhadu vystavení v aktuálních podmínkách používání, popisu všech částí pracovního cyklu jako doby, kdy je nástroj vypnut a když běží naprázdno, kromě doby spuštění.

NO Vibrasjonsnivå

Den oppgitte vibrasjonsverdien er målt med en standard testmetode og kan benyttes for å sammenligne ett verktøy med et annet.

Den oppgitte vibrasjonsverdien kan benyttes for en foreløpig angivelse av eksponering.

Vibrasjonene ved faktisk bruk av et elektrisk verktøy kan skille seg fra oppgitte totalverdier avhengig av måten verktøyet brukes på.

Identifiser sikkeringstiltak som beskytter deg selv, basert på et anslag for eksponering i den faktiske brukssituasjonen der man tar hensyn til alle brukssyklusene, som tidspunktet da maskinen ble slått av og når den går på tomgang i tillegg til tiden når verktøyet arbeider.

HU Vibrációszint

A megadott vibrációs érték szabványos tesztmódszerrel lett meghatározva, és két szerszám összehasonlításakor is használható.

A megadott vibrációs érték a vibrációnak való kitettség előzetes becsléséhez is felhasználható.

A vibráció-kibocsátás a szerszámgép tényleges használat során eltérhet a nyilatkozatban szereplő teljes értéktől; ez függ a gép használatának módjától.

Határozza meg a saját védelmét szolgáló óvintézkedéseket az adott használati körülmények között érvényes kitettség felmérésével, figyelembe véve a használat teljes időtartamát, vagyis beleértve azokat az időszakokat, amikor a gép ki van kacsolva, vagy bekapcsolt állapotban üresjáratban működik.

RU Уровень вибрации

Заявленная величина вибрации измерялась в соответствии со стандартной методикой проведения испытаний и может использоваться для сравнения одного инструмента с другим.

Заявленная величина вибрации может использоваться при предварительной оценке характеристик.

Уровень вибрации при работе электроинструмента может отличаться от заявленной общей величины вибрации в зависимости от условий его использования.

Выберите средства защиты оператора с учетом реальных условий эксплуатации, принимая во внимание все факторы рабочего цикла, такие как время, в течение которого инструмент был выключен, и время его работы в холостом режиме.

RO Nivelul vibraţiilor

Valoarea declarată a vibraţiilor a fost măsurată cu o metodă de testare standard şi poate fi utilizată pentru a compara o unealtă cu alta.

Valoare declarată a vibraţiilor poate fi utilizată într-o evaluare preliminară a expunerii.

Emisia de vibraţii în timpul folosirii efective a uneltei electrice poate diferi de valoarea totală declarată în funcţie de modurile în care este utilizată unealta.

Identificaţi măsurile de siguranţă pentru a vă proteja, pe baza estimării expunerii la condiţiile efective de utilizare, luând în considerare toate etapele ciclului de operare, precum momentele în care unealta este oprită şi atunci când funcţionează în gol, suplimentar momentului declanşării.

LV Vibrācijas līmenis

Nosauktais vibrācijas līmenis ir ticis izmērīts ar standarta pārbaudes metodi un var tikt izmantots, lai salīdzinātu vienu instrumentu ar citu.

Nosauktā vibrācijas vērtība var tikt izmantota sākotnējās iedarbības novērtējumam.

Elektroinstrumenta vibroemisija reālā darba laikā var atšķirties no norādītās kopējās vērtības atkarībā no veidiem, kā instruments tiek lietots.

Nosakiet drošības pasākumus, lai sevi aizsargātu, balstoties uz saskares ilguma novērtējumu atbilstoši lietošanas apstākļiem, ņemot vērā visas lietošanas cikla daļas, tostarp laikus, kad instruments tiek izslēgts un kad tas darbojas tukšgaitā papildus darbināšanas laikam.

SL Raven vibracij

Navedena vrednost vibracij je bila izmerjena s standardno metodo testiranja in se lahko uporabi za primerjavo različnih orodij.

Navedena vrednost vibracij se lahko uporabi za predhodne ocene izpostavljenosti.

Emisije med dejansko uporabo električnega orodja se od navedene vrednosti lahko razlikujejo, odvisno od načina, kako se orodje uporablja.

Ugotovite varnostne ukrepe za zaščito upravljavca, ki temeljijo na oceni izpostavljenosti v dejanskih pogojih uporabe, pri tem pa je treba upoštevati vse dele delovnega cikla – npr. ko je orodje izključeno in ko je v prostem teku in čas zagona.

LT Vibracijos lygis

Deklaruotas vibracijos lygis yra išmatuotas standartinio testo metu ir gali būti naudojamas vieno įrankio su kitu palyginimui.

Deklaruotas vibracijos lygis gali būti naudojamas preliminariam pavojaus įvertinimui.

Elektrinio įrankio naudojimo metu vibracijos lygis gali skirtis nuo deklaruotos bendrosios vertės pagal įrankio naudojimo būdus.

Nustatykite saugumo priemones, kad apsisaugotumėte, kurios pagrįstos pavojaus įvertinimu pačiose naudojimo sąlygose, atkreipiant dėmesį į visas darbo ciklo dalis, pvz. laikotarpį, kai įrankis yra išjungtas ir kai veikia tuščiaja eiga bei perjungimo laiką.

SK Úroveň vibrácií

Deklarovaná hodnota vibrácií bola meraná podľa štandardnej testovacej metódy a možno ju používať na porovnávanie jedného nástroja s iným.

Deklarovaná hodnota vibrácií sa dá použiť aj v predbežnom odhade expozície.

Úroveň emisií počas samotného používania elektrického nástroja sa môže líšiť od deklarovanej celkovej hodnoty v závislosti od toho, ktorý nástroj sa používa.

Identifikujte bezpečnostné opatrenia na vašu ochranu ne základe posúdenia skutočných podmienok použitia, pričom vezmite do úvahy všetky časti prevádzkového cyklu, napríklad časov, kedy je nástroj vypnutý a kedy pracuje na voľnobehu okrem času spúšťania.

ET Vibratsioonitase

Deklareeritud vibratsiooniväärtus on mõõdetud standardse testimismeetodiga ja seda võib kasutada tööriistade omavaheliseks võrdlemiseks.

Deklareeritud vibratsiooniväärtust võib kasutada mürataseme eelhindamiseks.

Olenevalt seadme kasutusviisist võib mehaanilise tööriista töötamisel ilmneda vibratsiooniemissioon, mille suurus erineb deklareeritud väärtustest.

Kasutaja kaitsmiseks seadmega töötamisel tuleb kindlaks teha turvameetmed, mis põhinevad tegelikes kasutustingimustes esinevale vibratsioonile, sealjuures tuleb arvesse võtta kõiki töötsükli osi, lisaks sisselülitatud olekule näiteks ka vibratsiooni väljalülitamise ajal ja tühikäigul.

BG Ниво на вибрация

Посочената стойност за вибрациите е измерена с помощта на стандартен тест и може да се използва за сравнение с друг инструмент.

Посочената стойност за вибрациите може да бъде използвана в предварително оценяване за излагане на вибрации.

Вибрациите по време на действителната употреба на електромеханичния инструмент може да се различават от обявената обща стойност в зависимост от начините, по които се използва инструментът.

Определете мерки за безопасност за собствена защита според преценка за излагането на вибрации в реални условия, като се вземат предвид всички елементи на работния цикъл, като например времето, в което инструментът е изключен и когато работи на празен ход, както и времето за задействане.

HR Razina vibracije

Objavljena vrijednost vibracija je izmjerena standardnom metodom testiranja i može se koristiti za usporedbu jednog alata s drugim.

Objavljena vrijednost vibracija može se koristiti u početnom usklađivanju izloženosti.

Razina vibracija tijekom trenutačne uporabe AKU alata može se razlikovati od deklarirane ukupne vrijednost ovisno o načinima na koje se alat koristi.

Identificirajte sigurnosne mjere za svoju zaštitu na temelju procjene izloženosti u trenutim uvjetima korištenja, uzevši u obzir sve dijelove radnog ciklusa kao što su vrijeme kada je alat isključen i kada je pokrenut u praznom hodu u dodatku vremenu pokretanja.

EN GUARANTEE

In addition to any statutory rights resulting from the purchase, this product is covered by a guarantee as stated below.

1. The guarantee period is 24 months for consumers and commences on the date when the product was purchased. This date has to be documented by an invoice or other proof of purchase. The product is designed and dedicated to consumer and private use only. So there is no guarantee provided in case of professional or commercial use.
2. There is, in some cases (i.e. promotion, range of tools), a possibility to extend the warranty period over the period described above using the registration on the www.ryobitools.eu website. The eligibility of the tool is clearly displayed in stores and/or on packaging. The end user needs to register his/her newly-acquired tools online within 8 days from the date of purchase. The end user may register for the extended warranty in his country of residence if listed on the online registration form where this option is valid. Furthermore, end users must give their consent to the storage of the data which are required to enter online and they have to accept the terms and conditions. The registration confirmation receipt, which is sent out by e-mail, and the original invoice showing the date of purchase will serve as proof of the extended warranty. Your statutory rights remain unaffected.
3. The guarantee covers all defects of the product during the warranty period due to defaults in workmanship or material at the purchase date. The guarantee is limited to repair and/or replacement and does not include any other obligations including but not limited to incidental or consequential damages. The warranty is not valid if the product has been misused, used contrary to the instruction manual, or being incorrectly connected. This guarantee does not apply to
   - any damage to the product that is the result of improper maintenance
   - any product that has been altered or modified
   - any product where original identification (trade mark, serial number) markings have been defaced, altered or removed
   - any damage caused by non-observance of the instruction manual
   - any non CE product
   - any product which has been attempted to be repaired by an non-qualified professional or without prior authorization by Techtronic Industries
   - any product connected to improper power supply (amps, voltage, frequency)
   - any product used with inappropriate fuel mixture (fuel, oil, percentage of oil)
   - any damage caused by external influences (chemical, physical, shocks) or foreign substances
   - normal wear and tear of spare parts
   - inappropriate use, overloading of the tool
   - use of non-approved accessories or parts
   - carburettor after 6 months, carburettor adjustments after 6 months
   - components (parts and accessories) subject to natural wear and tear, including but not limited to bump knobs, drive belts, clutch, blades of hedge trimmers or lawn mowers, harness, cable throttle, carbon brushes, power cord, tines, felt washers, hitch pins, blower fans, blower and vacuum tubes, vacuum bag and straps, guide bars, saw chains, hoses, connector fittings, spray nozzles, wheels, spray wands, inner reels, outer spools, cutting lines, spark plugs, air filters, gas filters, mulching blades, etc.
4. For servicing, the product must be sent or presented to a RYOBI authorized service station listed for each country in the following list of service station addresses. In some countries your local RYOBI dealer undertakes to send the product to the RYOBI service organisation. When sending a product to a RYOBI service station, the product should be safely packed without any dangerous contents such as petrol, marked with sender's address and accompanied by a short description of the fault.
5. A repair/replacement under this guarantee is free of charge. It does not constitute an extension or a new start of the guarantee period. Exchanged parts or tools become our property. In some countries delivery charges or postage will have to be paid by the sender.
6. This guarantee is valid in the European Community, Switzerland, Iceland, Norway, Liechtenstein, Turkey and Russia. Outside these areas, please contact your authorized RYOBI dealer to determine if another warranty applies.

AUTHORISED SERVICE CENTRE

To find an authorised service centre near you, visit http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

FR GARANTIE

En plus des droits statutaires liés à l'achat, ce produit est couvert par une garantie telle que décrite ci-dessous.

1. La durée de la garantie accordée au consommateur est de 24 mois à partir de la date d'achat. Cette date doit être authentifiée par une facture ou tout autre preuve d'achat. Le produit a été conçu en vue d'une utilisation strictement privée. Aucune garantie ne s'applique donc en cas d'utilisation professionnelle ou commerciale.
2. Il existe, dans certains cas (par exemple promotion, gamme d'outils), une possibilité d'étendre la période de garantie au-delà de la période précédemment décrite en utilisant le formulaire d'enregistrement présent sur le site Internet www.ryobitools.eu. L'éligibilité d'un outil est clairement affichée dans les points de vente et/ou sur l'emballage. L'utilisateur final doit enregistrer son/ses outil(s) nouvellement acheté(s) en ligne dans les 8 jours qui suivent la date d'achat. L'utilisateur a la possibilité de s'enregistrer pour l'extension de garantie dans son pays de résidence si celui-ci est listé dans le formulaire d'enregistrement en ligne où cette option est valide. L'utilisateur final doit donner son consentement pour l'enregistrement des données requises pour accéder au site et doit accepter les termes et conditions. La confirmation d'enregistrement, envoyée par courrier électronique, ainsi que la facture originale mentionnant la date d'achat serviront de preuve de l'extension de garantie. Vos droits statutaires restent inchangés.
3. La garantie couvre les défauts des pièces et de main d'oeuvre du produit pendant la période de garantie à partir de la date d'achat. La garantie n'inclut aucune autre obligation, tel que, mais sans s'y limiter, les dommages accessoires ou indirects. La garantie est non valable en cas de mauvaise utilisation du produit, d'utilisation contraire aux instructions du mode d'emploi, ou en cas de branchement incorrect. Cette garantie ne s'applique pas pour :
   - tout dommage au produit résultant d'un mauvais entretien
   - tout produit ayant été altéré ou modifié
   - tout produit dont les marquages originaux d'identification (marque, numéro de série) ont été dégradés, altérés ou retirés
   - tout dommage causé par le non-respect des instructions du mode d'emploi
   - tout produit non CE
   - tout produit ayant subi une tentative de réparation par du personnel non qualifié ou sans autorisation préalable de Techtronic Industries
   - tout produit raccordé à une alimentation secteur non conforme (ampérage, voltage, fréquence)
   - tout produit utilisé avec un mélange inapproprié (essence, huile, pourcentage d'huile)
   - tout dommage causé par des influences extérieures (chimiques, physiques, chocs) ou par des substances étrangères
   - l'usure normale des pièces consommables
   - une utilisation inappropriée, une surcharge de l'outil
   - l'utilisation de pièces ou accessoires non agréés
   - les carburateurs après plus de 6 mois à compter de la date d'achat, également les réglages du carburateur après plus de 6 mois à compter de la date d'achat
   - les composants (pièces et accessoires) sujets à une usure naturelle, incluant de façon non exhaustive les têtes de fil à frapper, les courroies de transmission, les embrayages, les lames des taille-haies ou des tondeuses à gazon, les harnais, les câbles d'accélérateur, les charbons, les cordons d'alimentation, les fraises de cultivateurs, les rondelles feutre, les goupilles de fraise, les turbines et lame de broyage des souffleurs, les tubes de soufflage et d'aspiration des souffleurs, les sacs de souffleurs et leurs lanières, les guides-chaîne, les chaînes de tronçonneuses, les tuyaux et raccords, les buses et lances de nettoyeurs haute pression, les roues, les recharges de fil des têtes de coupe, les têtes de coupe, le fil de coupe, les bougies d'allumage, les filtres à air, les filtres à essence, etc.
4. Si le produit doit être réparé, envoyez-le à un service après-vente agréé RYOBI dont vous trouverez ci-dessous la liste pour chaque pays. Dans certains pays, votre revendeur RYOBI se chargera d'envoyer le produit à un centre de réparation RYOBI. Lorsque vous envoyez un produit à un service après-vente RYOBI, celui-ci doit être correctement emballé, sans contenir aucun produit dangereux tel que de l'essence, et vous devez indiquer votre adresse ainsi qu'une courte description du problème.
5. Une réparation / un remplacement sous garantie est gratuit(e). Ceci ne constituera pas une extension de garantie ni un nouveau départ de la période de garantie. Les pièces ou les outils remplacés deviennent notre propriété. Dans certains pays, les frais de port devront être assumés par l'expéditeur.
6. Cette garantie est valable au sein de l'Europe, de la Suisse, de l'Islande, de la Norvège, du Liechtenstein, de la Turquie, de la Russie. En dehors de ces zones, veuillez contacter votre distributeur agréé RYOBI pour déterminer si une autre garantie s'applique.

SERVICE APRÈS-VENTE AGRÉÉ

Pour trouver le service après-vente agréé le plus proche, rendez-vous sur http://fr.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

DE GARANTIE

Zusätzlich zu den aufgrund des Kaufs entstehenden gesetzlichen Rechten, ist dieses Produkt von der unten aufgeführten Garantie abgedeckt.

1. Die Garantiezeit für Endverbraucher beträgt 24 Monate für und beginnt ab dem Kaufdatum des Produktes. Dieses Datum muss durch eine Rechnung oder einen anderen Kaufbeleg dokumentiert sein. Das Produkt ist ausschließlich für den Privatgebrauch entwickelt und bestimmt. Deshalb wird keine Garantie im Fall von professionellem oder kommerziellem Einsatz angeboten.
2. In einigen Fällen (z.B. Promotion, auf eine bestimmte Produktpalette or auf bestimmte Produkte begrenzt) besteht die Möglichkeit die Garantiezeit über den oben genannten Zeitraum, durch Registrierung auf der Webseite www.ryobitools.eu, zu verlängern. Der verlängerte Garantieanspruch für ein bestimmtes Produkt wird deutlich in den Geschäften und/oder auf der Verpackung des Produktes gezeigt. Der Endverbraucher muss seine neu gekauften Produkte innerhalb von 8 Tagen ab Kaufdatum registrieren. Der Endverbraucher kann sich für die erweiterte Garantie im Land seines permanenten Wohnsitzes registrieren, wenn diese Möglichkeit in dem Online-Formular gegeben ist. Des weiteren müssen die Endverbraucher ihr Einverständnis zur Speicherung der online angegebenen Daten geben und die Geschäftsbedingungen annehmen. Die per E-Mail verschickte Bestätigung der Registrierung und die Originalrechnung mit Kaufdatum dienen als Nachweis für die verlängerte Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unangetastet.
3. Die Garantie deckt während der Garantiezeit ab Kaufdatum alle Produktmängel aufgrund von Material- oder Herstellungsmängeln ab. Diese Garantie ist auf Reparatur und/oder Ersatz beschränkt und enthält keine weiter Verpflichtungen einschließlich aber nicht beschränkt auf beiläufige oder resultierende Schäden. Die Garantie ist nicht gültig, wenn das Produkt missbräuchlich oder entgegen der Bedienungsanleitung benutzt, oder falsch angeschlossen wurde. Diese Garantie gilt nicht für:
   - Jegliche Schäden die an dem Produkt aufgrund falscher Wartung entstehen.
   - Jedes Produkt das verändert oder modifiziert wurde.
   - Jedes Produkt an dem die originale Identifizierung (Markenzeichen, Seriennummer) verunstaltet, verändert oder entfernt wurden.
   - Jede Beschädigung die durch Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung verursacht wurde.
   - Jedes Produkt ohne CE Zeichen.
   - Jedes Produkt das von einer unqualifizierten Person oder ohne vorherige Genehmigung von Techtronic Industries versucht wurde zu reparieren.
   - Jedes Produkt das an eine falsche Stromversorgung (Ampere, Spannung, Frequenz) angeschlossen wurde.
   - Jedes Produkt das mit einer falschen Treibstoffmixtur (Treibstoff, Öl, Prozentanteil von Öl) betrieben wurde.
   - Jede Beschädigung die von äußeren Einflüssen (chemisch, physisch, Stöße) oder fremden Substanzen verursacht wurde.
   - Normaler Verschleiß und Abnutzung von Ersatzteilen.
   - Zweckwidrige Benutzung, Überlastung des Werkzeugs.
   - Benutzung von nicht zugelassenem Zubehör oder Teilen.
   - Den Vergaser nach 6 Monaten, die Vergasereinstellung nach 6 Monaten.
   - Teile (Teile und Zubehörteile) die normalem Verschleiß unterliegen, einschließlich aber nicht beschränkt auf Fadenköpfe, Antriebsriemen, Kupplungen, Klingen von Heckenschneidern oder Rasenmähern, Gurtzeug, Gaszügen, Kohlebürsten, Netzkabel, Zinken,Filzunterlegscheiben, Anhangstifte, Gebläse, Gebläse- und Saugschläuche, Saugbeutel und Riemen, Führungsschienen, Sägeketten,Schläuche, Anschlüsse, Sprühdüsen, Räder, Sprühlanzen, innere Rollen, äußere Spulen, Schneidfäden, Zündkerzen, Luftfilter, Treibstofffilter, Mulchmesser usw.
4. Zur Wartung muss das Produkt eingeschickt werden oder einem für jedes Land in der folgenden Liste aufgeführten autorisierten RYOBI Kundendienst gebracht werden. In einigen Ländern schickt Ihr örtlicher RYOBI Händler das Produkt an den RYOBI Kundendienst. Wenn ein Produkt an den RYOBI Kundendienst geschickt wird, sollte es sicher verpackt werden, ohne gefährlichen Inhalt, wie Treibstoff, mit der Absenderadresse versehen sein und eine kurze Beschreibung des Fehlers enthalten.
5. Reparatur/Ersatz unter dieser Garantie sind kostenfrei. Das stellt keine Verlängerung oder Neustart der Garantiezeit dar. Ausgewechselte Teile oder Werkzeuge treten in unseren Besitz über. In einigen Ländern müssen Lieferkosten oder Postgebühren von dem Absender getragen werden.
6. Diese Garantie gilt in der Europäische Gemeinschaft, Schweiz, Island, Norwegen, Liechtenstein, Türkei und Russland. Bitte kontaktieren Sie Ihren autorisierten RYOBI-Händler, um herauszufinden ob eine andere Gewährleistung außerhalb dieser Gebiete gültig ist.

AUTORISIERTER KUNDENDIENST

Besuchen Sie http://de.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents, um einen autorisierten Kundendienst in Ihrer Nähe zu finden.

ES GARANTÍA

Además de cualquier derecho estatutario derivado de la compra, este producto está cubierto con la siguiente garantía.

1. El período de garantía es de 24 meses para los consumidores y comienza a partir de la fecha de compra del producto. Esta fecha debe demostrarse con una factura u otra prueba de compra. El producto está diseñado y destinado al consumidor y únicamente para uso privado. Por tanto, no se ofrece ninguna garantía en caso de uso profesional o comercial.
2. En algunos casos (como promociones o un conjunto de herramientas) existe la posibilidad de ampliar el período de garantía hasta el período descrito anteriormente mediante el registro en el sitio web www.ryobitools.eu. La elegibilidad de la herramienta se muestra claramente en las tiendas o en el embalaje. El usuario final debe registrar sus herramientas recién adquiridas en línea en los 8 días siguientes a la fecha de compra. El usuario final podrá registrarse para ampliar la garantía en su país de residencia si éste aparece en el formulario de registro en línea en que esta opción es válida. Además, los usuarios finales deben dar su consentimiento para que se guarden los datos que se solicitan para entrar en línea y aceptar los términos y condiciones. El recibo de la confirmación de registro, que se enviará por correo electrónico, y la factura original que muestre la fecha de compra servirán como prueba de la ampliación de la garantía. Sus derechos estatutarios permanecerán intactos.
3. La garantía cubre, durante el período de garantía, todos los defectos del producto que se deban a fallos de la mano de obra o a fallos del material en la fecha de compra. La garantía tiene un límite de reparación o sustitución y no incluye ninguna otra obligación se deba a, aunque sin limitarse a ello, daños accidentales o incidentales. La garantía no es válida si se ha hecho un uso inadecuado del producto, si no se ha usado siguiendo el manual de instrucciones o si se ha conectado incorrectamente. Esta garantía no se aplica a:
   - cualquier daño del producto derivado de un mantenimiento inadecuado
   - cualquier producto que haya sido alterado o modificado
   - cualquier producto en el que las marcas de identificación originales (marca comercial, número de serie) hayan sido borradas, modificadas o eliminadas
   - cualquier daño causado por el incumplimiento del manual de instrucciones
   - cualquier producto que no sea CE
   - cualquier producto que haya intentado reparar un profesional no cualificado o sin una autorización previa de Techtronic Industries
   - cualquier producto conectado a un suministro eléctrico inadecuado (amperios, tensión, frecuencia)
   - cualquier producto utilizado con una mezcla de combustible inadecuada (combustible, aceite, porcentaje de aceite)
   - cualquier daño causado por influencias externas (de productos químicos, daños físicos, descarga eléctrica) o sustancias extrañas
   - desgaste o rotura normal de las piezas de repuesto
   - uso inadecuado, sobrecarga de la herramienta
   - uso de accesorios o piezas no homologados
   - carburador después de 6 meses, ajustes del carburador después de 6 meses
   - componentes (piezas y accesorios) sujetos a un desgaste o rotura natural, incluyendo, aunque sin limitarse a ello, las perillas de las bombas, correas de transmisión, embrague, cuchillas de cortasetos o cortacéspedes, arnés, acelerador, escobillas de carbón, cable de alimentación, horquillas, arandelas de fieltro, pasadores de enganche, ventiladores, tubos de ventilador y de vacío, correas y bolsas de vacío, barras de guía, sierras de cadena, mangueras, accesorios de conexión, boquillas pulverizadoras, ruedas, varas rociadoras, carretes interiores y exteriores, hilos de corte, bujías, filtros de aire, filtros de gas, cuchillas de trituración, etc.
4. Para el servicio, el producto debe enviarse o entregarse en un punto de servicio técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país en la siguiente lista de direcciones de servicio técnico. En algunos países su distribuidor local RYOBI se encarga de enviar el producto a la organización del servicio de RYOBI. Al enviar un producto a un punto de servicio técnico RYOBI, el producto debe embalarse de forma segura sin que contenga ninguna sustancia peligrosa como petróleo, debe llevar la dirección del remitente e ir acompañado de una breve descripción del fallo.
5. Una reparación/sustitución dentro de esta garantía se realiza de forma gratuita. No constituye una ampliación ni un reinicio del período de garantía. Las piezas o herramientas que se cambien pasan a ser de nuestra propiedad. En algunos países los gastos de envío o del franqueo deberá pagarlos el remitente.
6. Esta garantía es válida en la Comunidad Europea, Suiza, Islandia, Noruega, Liechtenstein, Turquía y Rusia. Fuera de estas zonas, póngase en contacto con su distribuidor autorizado RYOBI para determinar si se aplica otra garantía.

SERVICIO TÉCNICO AUTORIZADO

Para encontrar el servicio técnico autorizado más cercano, visite http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

IT GARANZIA

Oltre ai legittimi diritti derivanti dall'acquisto del prodotto, quest'ultimo è coperto da garanzia come indicato nei seguenti punti.

1. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 24 mesi ed ha inizio dalla data in cui il prodotto è stato acquistato. Questa data deve essere documentata da una ricevuta o da altra prova d'acquisto. Il prodotto è stato disegnato e progettato solo per l'utilizzo privato del consumatore. La garanzia viene invalidata in caso di utilizzo professionale o commerciale.
2. In alcuni casi (per esempio promozioni e gamme di prodotti) esiste la possibilità di estendere il periodo di garanzia oltre il periodo indicato sopra registrandosi sul sito web www.ryobitools.eu. L'idoneità del prodotto a rievere tale estensione viene indicata chiaramente nei punti vendita e/o sull'imballo. L'utente finale deve registrare il suo prodotto appena acquistato online entro 8 giorni dalla data d'acquisto. L'utente finale può accedere all'offerta nel suo paese quando la stess è valida e qualora si sia registrato online. Inoltre, gli utenti finali devono dare il proprio consenso all'archiviazione dei dati che si inseriscono online indicando che i termini e le condizioni sono stati accettati. La ricevuta della conferma della registrazione verrà inviata via email e la fattura originale indicante la data d'acquisto verrà utilizzata come prova della garanzia estesa. I diritti legittimi dell'utente rimarranno invariati.
3. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione del prodotto durante il periodo di garanzia a causa di guasti di fabbricazione o di materiale alla data di acquisto. La garanzia è limitata alla riparazione e/o alla sostituzione e non include altri obblighi compreso ma non limitato a danni incidentali o consequenziali. La garanzia non è valida se il prodotto non è stato utilizzato come indicato nel manuale di istruzioni o se è stato collegato in maniera non corretta. La garanzia non si applica a:
   - qualsiasi danno al prodotto che sia il risultato di una scorretta manutenzione
   - qualsiasi prodotto che sia stato alterato o modificato
   - qualsiasi prodotto sul quale l'identificazione originale (marchio registrato, numero di serie) sia stata resa illegibile, sia stata danneggiata o alterata
   - qualsiasi danno causato dalla non osservanza del manuale d'istruzioni
   - qualsiasi prodotto non contrassegnato con il marchio CE
   - qualsiasi prodotto che una persona non qualificata abbia tentato di riparare o che si è tentato di riparare senza l'autorizzazione delle Techtronisianoc Industries
   - qualsiasi prodotto collegato a un'alimentazione non corretta (per amp, voltaggio, frequenza)
   - qualsiasi prodotto utilizzato con la miscela scorretta di carburante (carburante, olio, percentuale d'olio)
   - qualsiasi danno causato da agenti esterni (chimici, fisici o shock) o da sostanze estranee
   - normale usura di parti di ricambio
   - utilizzo non appropriato, sovraccaricamento di utensili
   - utilizzo non approvato di accessori o parti
   - carburatore dopo 6 mesi, regolazioni al carburatore dopo 6 mesi
   - componenti (parti e accessori) soggetti alla normale usura, compreso ma non limitato a manopole di avviamento a spinta, cinghie di trasmissione, frizione, lame di sfrondatori o tagliaerba, cablaggio, cavo dell'acceleratore, spazzole al carbonio, cavi dell'alimentazione, lancette, rondelle in feltro, perni di aggancio, ventole del soffiatore, tubi del soffiatore e dell'aspirapolvere, sacchetti e cinghie dell'aspirapolvere, barre di guida, catene della motosega, tubi, raccordi del connettore, ugelli a spruzzo, ruote, bacchette a spruzzo, bobine interne, bobine esterne, fili di taglio, candele, filtri dell'aria, filtri del gas, lame di triturazione, ecc.
4. Per servizi di manutenzione, il prodotto dovrà essere mandato o presentato presso un punto di servizio clienti aurotizzato RYOBI indicato nella seguente lista. In alcune nazioni il rivenditore RYOBI si occuperà di inviare il prodotto al più vicino servizio clienti Ryobi. Quando si invia un prodotto a un servizio clienti RYOBI, il prodotto dovrà essere correttamente imballato senza eventuali contenuti pericolosi quali carburanti, e contrassegnato con l'indirizzo della persona che lo ha inviato e accompagnato da una breve descrizione del problema riscontrato.
5. Si garantisce una riparazione/sostituzione gratuita quando il prodotto è coperto da garanzia. Questa sostituzione o riparazione non costituisce una estensione o un nuovo inizio di un periodo di garanzia. Le parti o l'utensile cambiati sono di proprietà della ditta. In alcune nazioni i costi di consegna o invio dovranno essere pagati dalla persona che spedisce.
6. Questa garanzia è valida all'interno della Comunità Europea, in Svizzera, Islanda, Norvegia, Liechtenstein, Turchia e Russia. Al di fuori di queste aree, si prega di contattare il proprio gestore autorizzato RYOBI per determinare se si applica un'altra garanzia.

CENTRO SERVIZI AUTORIZZATO

Per individuare il più vicino centro servizi autorizzato, visitare il sito http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

NL GARANTIE

Bovenop de statutaire rechten als gevolg van de aankoop, wordt dit product gedekt door een garantie, zoals deze hieronder wordt beschreven.

1. De garantieperiode bedraagt 24 maanden voor consumenten en begint vanaf de datum waarop het product werd aangekocht. Deze datum moet worden gedocumenteerd door een factuur of ander aankoopbewijs. Het product is uitsluitend ontworpen en bedoeld voor particuliere gebruikers. De garantie vervalt bij professioneel of commercieel gebruik.
2. In enkele gevallen (vb. promotie, gereedschapsaanbod) bestaat er een mogelijkheid om de garantieperiode te verlengen met dezelfde periode als deze hierboven beschreven met behulp van de registratie op de website www.ryobitools.eu. Of het product al of niet in aanmerking komt, is duidelijk aangegeven in winkels en/of de verpakking. De eindgebruiker dient zijn/haar nieuw werktuig binnen de 8 dagen na de aankoopdatum online registreren. De eindgebruiker kan zich aanmelden voor de uitgebreide garantie in zijn verblijfsland als dit op het online registratieformulier is opgenomen wanneer deze optie geldig is. Bovendien moet de eindgebruiker zijn toestemming geven om informatie te gebruiken die nodig is om toegang te krijgen tot de website en dient de algemene voorwaarden te accepteren. Het ontvangstbewijs van dit registratieformulier, dat via e-mail wordt verzonden, en de originele factuur die de aankoopdatum vermeldt dienen als bewijs van de uitgebreide garantie. Uw statutaire rechten blijven onveranderd.
3. De garantie dekt alle defecten van het product gedurende de garantieperiode als gevolg van fouten in het werk of materiaal op de aankoopdatum. De garantie is beperkt tot de reparatie en/of vervanging en omvat geen andere verplichtingen waaronder, maar niet beperkt tot, incidentele of gevolgschade. De garantie is niet geldig als het product werd misbruikt, in tegenspraak met de gebruiksaanwijzing werd gebruikt of foutief werd verbonden. Deze garantie geldt niet voor:
   - schade aan het product als gevolg van foutief onderhoud
   - als het product op enigerlei wijze werd gewijzigd
   - als originele markeringen ter identificatie (handelsmerk, serienummer) van het product werden verwijderd of gewijzigd
   - voor schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing
   - een niet EC-product
   - een product, waaraan een niet-gekwalificeerde vakman reparaties uitvoerde of waaraan reparaties werden uitgevoerd zonder voorafgaande toestemming van Techtronic Industries
   - een product dat werd aangesloten aan een foutieve krachtbron (amps, spanning, frequentie)
   - een product dat met een ongeschikt brandstofmengsel (brandstof, olie, oliepercentage) werd gebruikt
   - schade veroorzaakt door externe invloeden (chemische, fysieke schokken) of vreemde stoffen
   - normale slijtage van reserve-onderdelen
   - foutief gebruik, overbelasting van het werktuig
   - gebruik van niet-goedgekeurde accessoires of onderdelen
   - de carburator na 6 maanden, carburatorafstellingen na 6 maanden
   - componenten (onderdelen en accessoires) die onderworpen zijn aan slijtage, met inbegrip van, maar niet beperkt tot stootknoppen, aandrijfriemen, koppeling, snijbladen van heggentrimmers of grasmaaimachines, harnassen, versnellingskabels, koolborstels, stroomsnoeren, tanden, viltringen, trekpennen, ventilatoren, blazer- en vacuümbuizen, stofzuigzakken en –riemen, geleiders, zaagkettingen, slangen, connectoren, sproeimonden, wielen, sproeiers, inwendige spoelen, uitwendige spoelen, maailijnen, bougies, luchtfilters, gasfilters, struikruimbladen, etc.
4. Voor onderhoud moet het product naar een geautoriseerd RYOBI-onderhoudsstation worden gestuurd of gebracht. Een lijst met de adressen van deze stations per land is hier opgenomen. In bepaalde landen verzendt uw plaatselijke RYOBI-verdeler het product naar de RYOBI-onderhoudsorganisatie. Als een product naar een RYOBI-onderhoudsstation wordt gezonden, moet het product veilig zijn verpakt zonder gevaarlijke inhoud, zoals benzine, met aanduiding van het adres van de verzender en met inbegrip van een korte beschrijving van de fout.
5. Een reparatie/vervanging onder deze garantie is gratis. Dit heeft geen gevolgen voor de duur van deze garantie of betekent niet dat de garantie wordt verlengd of opnieuw begint. Vervangen onderdelen of werktuigen worden onze eigendom. In bepaalde landen moeten verzendings- of leveringskosten door de verzender worden betaald.
6. Deze garantie is geldig in de Europese Unie, Zwitserland, IJsland, Noorwegen, Liechtenstein, Turkije en Rusland. Buiten deze landen neemt u contact op met uw geautoriseerde RYOBI-verdeler om te bepalen of er een andere garantie geldig is.

GEAUTORISEERD ONDERHOUDSCENTRUM

Om een geautoriseerd onderhoudscentrum in uw buurt te vinden, surft u naar http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

PT GARANTIA

Além de qualquer direito estatutário derivado da compra, este produto está coberto com a seguinte garantia.

1. O período de garantia é de 24 meses para os consumidores e começa a partir da data de compra do produto. Esta data deve ser comprovada com uma factura ou outra prova de compra. O produto foi desenhado e destinado ao consumidor e apenas para uso privado. Portanto, não se oferece qualquer garantia em caso de uso profissional ou comercial.
2. Em alguns casos (como promoções ou um conjunto de ferramentas) existe a possibilidade de ampliar o período de garantia até ao período descrito anteriormente através do registo no website www.ryobitools.eu. A elegibilidade da ferramenta mostra-se claramente nas lojas ou na embalagem. O utilizador final deve registar as suas ferramentas recém-adquiridas on-line nos 8 dias seguintes à data de compra. O utilizador final poderá registar-se para ampliar a garantia no seu país de residência se este aparecer no formulário de registo on-line em que esta opção é válida. Além disso, os utilizadores finais devem dar o seu consentimento para se guardarem os dados que se solicitam para entrar on-line e aceitar os termos e condições. A confirmação de registo, que será enviada por correio electrónico, e a factura original que mostre a data de compra servirão como prova da ampliação da garantia. Os seus direitos estatutários permanecerão intactos.
3. A garantia cobre, durante o período de garantia, todos os defeitos do produto que se devam a falhas da mão-de-obra ou a falhas do material na data de compra. A garantia tem um limite de reparação ou substituição e não inclui qualquer outra obrigação que se deva a, embora sem se limitar a tal, danos acidentais ou incidentais. A garantia não é válida se se fez um uso inadequado do produto, se não se usou seguindo o manual de instruções ou se foi ligado incorrectamente. Esta garantia não se aplica a:
   - qualquer dado do produto derivado de uma manutenção inadequada
   - qualquer produto que tenha sido alterado ou modificado
   - qualquer produto em que as marcas de identificação originais (marca comercial, número de série) tenham sido apagadas, modificadas ou eliminadas
   - qualquer dano causado por incumprimento do manual de instruções
   - qualquer produto que no seja CE
   - qualquer produto que um profissional não qualificado tenha tentado reparar ou sem uma autorização prévia de Techtronic Industries
   - qualquer produto ligado a um fornecimento eléctrico inadequado (ampérios, tensão, frequência)
   - qualquer produto utilizado com uma mistura de combustível inadequada (combustível, óleo, percentagem de óleo)
   - qualquer dano causado por influências externas (de produtos químicos, danos físicos, descarga eléctrica) ou substâncias estranhas
   - desgaste ou ruptura normal das peças de substituição
   - uso inadequado, sobrecarga da ferramenta
   - uso de acessórios ou peças não homologadas
   - carburador após 6 meses, ajustes do carburador após 6 meses
   - componentes (peças e acessórios) sujeitos a um desgaste ou ruptura natural, incluindo, embora sem se limitar a tal, os botões de embate, correias de transmissão, embraiagem, lâminas de corta-arbustos ou corta-relvas, arneses, acelerador, escovas de carvão, cabo de alimentação, forquilhas, anilhas de feltro, passadores de gancho, ventiladores, tubos de ventilador e de vácuo, correias e bolsas de vácuo, barras de guia, serras de cadeia, mangueiras, acessórios de ligação, boquilhas pulverizadoras, rodas, varas borrifadoras, carretes interiores e exteriores, fios de corte, velas, filtros de ar, filtros de gás, lâminas de trituração, etc.
4. Para o serviço, o produto deve ser enviado ou entregue num ponto de serviço técnico autorizado RYOBI enumerado para cada país na seguinte lista de moradas de serviço técnico. Em alguns países o seu distribuidor local RYOBI encarrega-se de enviar o produto para a organização do serviço de RYOBI. Ao enviar um produto a um ponto de serviço técnico RYOBI, o produto deve ser embalado de forma segura sem que contenha qualquer substância perigosa como petróleo, deve levar a morada do remetente e ir acompanhado de uma breve descrição da falha.
5. Uma reparação/substituição dentro desta garantia realiza-se de forma gratuita. Não constitui uma ampliação nem um reinício do período de garantia. As peças o ferramentas que se alterem passam a ser da nossa propriedade. Em alguns países os gastos de envio ou da franquio deverá pagá-los o remitente.
6. Esta garantia é válida na Comunidade Europeia, Suíça, Islândia, Noruega, Liechtenstein, Turquia e Rússia. Fora destas zonas, entre em contacto com o seu distribuidor autorizado RYOBI para determinar se se aplica outra garantia.

CENTRO DE ASSISTÊNCIA AUTORIZADO

Para encontrar um centro de assistência autorizado próximo de si, visite http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

DA GARANTI

Ud over de lovbestemte rettigheder ved køb, er dette produkt dækket af en garanti som angivet nedenfor.

1. Garantien er 24 måneder for forbrugerne og træder i kraft den dato, hvor produktet bliver købt. Denne dato skal dokumenteres af en faktura eller andet købsbevis. Produktet er designet og beregnet til privat brug. Så der er ingen garanti i tilfælde af erhvervsmæssig brug.
2. Der er i visse tilfælde (f.eks. kampagner eller udvalgt produkter) mulighed for at forlænge garantien i perioden beskrevet ovenfor ved at registrere produktet på www.ryobitools.dk. Berettigelsen af produktet vises tydeligt i butikker og / eller på emballagen. Slutbrugeren skal registrere hans/hendes nyerhvervede produkter online indenfor 8 dage fra købsdatoen. Slutbrugeren kan tilmelde sig den udvidede garanti i sit bopælsland, hvis det er opført på den online tilmeldingsformular. Desuden skal slutbrugere give deres samtykke til lagring af de data, der er nødvendige for at komme ind på nettet, og de er nødt til at acceptere vilkår og betingelser. Kvitteringen på modtagelsen af registreringen, som udsendes via e-mail, og den originale faktura, der angiver købsdatoen, fungerer som bevis på den udvidede garanti. Dine lovbestemte rettigheder forblive uændret.
3. Garantien dækker alle fejl ved produktet i løbet af garantiperioden, som kan føres tilbage til fabrikations- eller materialefejl på købsdatoen. Garantien begrænser sig til reparation og/eller udskiftning og omfatter ikke andre forpligtelser inklusiv, men ikke begrænset til, skader eller følgeskader. Garantien er ikke gyldig, hvis produktet har været udsat for misbrug, anvendelse i strid med brugsanvisningen eller har været tilsluttet forkert. Denne garanti dækker ikke:
   - Enhver skade på produktet som følge af ukorrekt vedligeholdelse
   - Ethvert produkt, som er blevet ændret eller modificeret
   - Ethvert produkt, hvor de originale identifikationsmærker (varemærke, serienummer) er blevet ødelagt, ændret eller fjernet
   - Enhver skade, der skyldes manglende overholdelse af brugsanvisningen
   - Ethvert produkt uden CE-mærkning
   - Ethvert produkt, som har været udsat for forsøg på reparation af en uautoriseret fagmand eller uden accept fra Techtronic Industries
   - Ethvert produkt, der har været sluttet til forkert strømforsyning (ampere, spænding, frekvens)
   - Ethvert produkt, der har været anvendt med forkert brændstofblanding (brændstof, olie, olieforhold)
   - Enhver skade, der skyldes udefra kommende påvirkninger (kemisk, fysisk, stød) eller fremmedlegemer
   - Normal slitage på reservedele
   - Forkert anvendelse, overbelastning af produktet
   - Brug af ikke-godkendt tilbehør eller (reserve)dele
   - Karburator efter 6 måneder, karburatorjusteringer efter 6 måneder
   - komponenter (dele og tilbehør), der har været udsat for naturlig slitage, inklusive, men ikke begrænset til, afstandsknopper, drivremme, kobling, klinger på hækkeklippere eller plæneklippere, seler, gaskabel, kulbørster, strømforsyningskabel, knive, filtknive, låsestifte, blæseventilatorer, blæse- og indsugningsrør, sugepose og stropper, styresværd, savkæder, slanger, tilslutningsfittings, sprøjtedyser, hjul, sprøjtestave, indvendige hjul, udvendige spoler, skæretråd, tændrør, luftfiltre, gasfiltre, bioklip-klinger, mv.
4. Til servicering skal produktet indleveres til eller forevises et autoriseret RYOBI serviceværksted for det pågældende land. I nogle lande vil din lokale RYOBI-forhandler sende produktet til RYOBI's serviceorganisation. Når et produkt indleveres til et RYOBI serviceværksted, skal det emballeres forsvarligt uden farligt indhold (som f.eks. benzin), være forsynet med afsenderadresse og ledsaget af en kort beskrivelse af fejlen.
5. Reparation/udskiftning i henhold til denne garanti er gratis. Den medfører ikke forlængelse eller ny start af garantiperioden. Udskiftede dele eller værktøjer overgår til vores ejendom. I nogle lande skal leveringsomkostninger eller porto betales af afsenderen.
6. Denne garanti er gyldig i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkiet og Rusland. Uden for disse områder bedes man venligst kontakte sin autoriserede RYOBI-forhandler for at få opklaret, om evt. andre garantier er gældende.

AUTORISEREDE SERVICEVÆRKSTEDER

Find nærmeste autoriserede serviceværksted på http://dk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SV GARANTI

Förutom de lagstadgade rättigheter som följer köpet omfattas denna produkt av en garanti som anges nedan.

1. Garantitiden är 24 månader för konsumenter och börjar den dag då produkten köptes. Detta datum måste kunna dokumenteras av en faktura eller annat inköpsbevis. Produkten är utformad och avsedd för konsumenter och ska endast användas för privat bruk. Det innebär att ingen garanti lämnas vid yrkesmässig eller kommersiell användning.
2. I vissa fall (t.ex. marknadsföring, sortiment av verktyg), finns det en möjlighet att förlänga garantitiden under den period som beskrivs ovan genom registrering på hemsidan www.ryobitools.eu. De verktyg det gäller för framgår tydligt i butiker och/eller på förpackningen. Slutanvändaren måste registrera sitt nyinköpta verktyg på nätet inom 8 dagar från inköpsdatum. Slutanvändaren kan registrera sig för den utökade garantitiden i sitt hemland om det framgår på registreringsformuläret online där detta alternativ är giltigt. Dessutom måste slutanvändarna ge sitt samtycke till lagring av de uppgifter som krävs för att komma in på nätet och de måste godkänna villkoren. Registreringens mottagningsbevis som skickas ut via e-post och den ursprungliga fakturan som visar inköpsdatum fungerar som bevis på förlängd garantitid. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte.
3. Garantin täcker alla fel på produkten under garantitiden som beror på fel i utförande eller material vid inköpsdatumet. Garantin är begränsad till reparation och/eller utbyte och inkluderar inte några andra åtaganden, inklusive men inte begränsat till oförutsedda skador eller följdskador. Garantin gäller inte om produkten har använts på fel sätt, använts på ett sätt som inte följer användarhandboken eller som har anslutits på ett felaktigt sätt. Denna garanti gäller inte för:
   – skador på produkten som beror på felaktigt underhåll
   – om produkten har ändrats eller modifierats
   – en produkt där den ursprungliga identifieringen (varumärke, serienummer) har förstörts, ändrats eller tagits bort
   – skador som orsakas av att användarhandboken inte har följts
   – alla produkter som inte följer CE-bestämmelser
   – en produkt som en icke-kvalificerad yrkesperson eller en person som inte har behörighet från Techtronic Industries har försökt att reparera
   – en produkt som ansluts till eluttaget (ampere, spänning, frekvens) på fel sätt
   – en produkt som används med olämplig bränsleblandning (bränsle, olja, procent av olja)
   – skador som orsakas av yttre påverkan (kemiska, fysikaliska, stötar) eller främmande ämnen
   – normalt slitage av reservdelar
   – felaktig användning, överbelastning av verktyget
   – användning av icke-godkända tillbehör eller delar
   – förgasare efter 6 månader, justering av förgasare efter 6 månader
   – komponenter (delar och tillbehör) med förbehåll för normalt slitage, inklusive men inte begränsat till stötknoppar, drivremmar, koppling, blad av häcksaxar eller gräsklippare, sele, kabelhållare, kolborstar, nätkabel, pinnar, filtbrickor, hitchkopplingar, blåsfläktar, fläkt- och vakuumrör, vakuumväska och remmar, ledskenor, sågkedjor, slangar, anslutningar, sprutmunstycken, hjul, sprayanordningar, inre spolar, yttre spolar, skärande linjer, tändstift, luftfilter, gasfilter, marktäckningsblad, osv.
4. För service, måste produkten skickas eller presenteras till en RYOBI-godkänd servicestation som anges för varje land i följande lista med adresser. I vissa länder ombesörjer den lokala RYOBI-återförsäljaren att skicka produkten till RYOBI-serviceorganisationen. När en produkt skickas till en RYOBI-servicestation, ska produkten förpackas på ett säkert sätt utan farligt innehåll som bensin, märkt med avsändarens adress tillsammans med en kort som beskriver felet.
5. En reparation/utbyte som sker under denna garanti är gratis. Den utgör inte en förlängning eller en ny start på garantitiden. Utbyts delar eller verktyg blir vår egendom. I vissa länder måste leveranskostnader eller porto betalas av avsändaren.
6. Denna garanti gäller i EU, Schweiz, Island, Norge, Liechtenstein, Turkiet och Ryssland. Utanför dessa områden ska du kontakta din auktoriserade RYOBI-återförsäljare för att avgöra om en annan garanti gäller.

AUKTORISERAT SERVICECENTER

Du hittar närmaste auktoriserade servicecenter genom att gå till http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

FI TAKUU

Hankinnasta koituvien laillisten oikeuksien lisäksi tätä tuotetta hallitsee alla kuvattu takuu.

1. Takuukausi on 24 kuukautta kuluttajille ja alkaa tuotteen ostopäivästä. Tämän päivän on oltava merkitty kuittiin tai muuhun todisteeseen hankinnasta. Tämä tuote on suunniteltu ja tarkoitettu ainoastaan kuluttajien yksityiskäyttöön. Ammatti- ja kaupalliseen käyttöön ei näin ollen ole takuuta.
2. Joissain tapauksissa (kuten tarjous, laitesarja) takuukautta voidaan pidentää kuvattua kautta pidemmäksi rekisteröimällä tuote osoitteessa www.ryobitools.eu. Takuun pidennysmahdollisuus ilmoitetaan selkeästi kaupassa ja/tai pakkauksessa. Loppukäyttäjän on rekisteröitävä uusi laitteensa online 8 päivän sisällä sen hankkimisesta. Loppukäyttäjä voi rekisteröityä saadakseen jatketun takuun asuinmaassaan, jos se mainitaan online-rekisteröintilomakkeessa. Lisäksi, loppukäyttäjän on annettava suostumuksensa tallentaa syötetyt tiedot online, ja hänen on hyväksyttävä ehdot. Sähköpostitse lähetettävä rekisteröintivahvistus ja alkuperäinen kuitti, josta ilmenee hankintapäivä, toimivat todisteena takuun jatkamisesta. Lailliset oikeutesi eivät muutu.
3. Takuu kattaa takuuaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat valmistus- tai materiaaliviasta hankintapäivänä. Takuu rajoittuu korjaukseen ja/tai vaihtoon eikä sisällä mitään muita velvoitteita, mukaan lukien mm. satunnaiset ja seuraamukselliset vauriot. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta on väärinkäytetty tai käytetty käyttöoppaan vastaisesti tai se on kytketty virheellisesti. Takuu ei kata seuraavia:
   – tuotteelle koituneet vahingot, jotka johtuvat virheellisestä ylläpidosta
   – tuote, jota on muunneltu
   – tuote, jossa alkuperäiset tunnisteet (tavaramerkki, sarjanumero) ovat turmeltuneet tai niitä on muutettu tai ne on poistettu
   – käyttöoppaan laiminlyönnistä johtuvat vauriot
   – ei-EC-tuotteet
   – tuotteet, joita on yrittänyt korjata ei-pätevä asentaja tai jonka korjaukselle ei ole saatu Techtronic Industriesilta hyväksyntää etukäteen
   – tuotteet, jotka on kytketty vääränlaiseen virtalähteeseen (virta, jännite, taajuus)
   – tuote, jossa on käytetty virheellistä polttoaineseosta (polttoaine, öljy, ölhyn osuus)
   – vauriot, jotka johtuvat ulkoisista syistä (kemikaalit, fyysiset tekijät, iskut) tai vieraista aineista
   – normaali varaosien kuluminen
   – virheellinen käyttö, laitteen ylikuormitus
   – muiden kuin hyväksyttyjen lisävarusteiden ja osien käyttö
   – kaasutin 6 kuukauden jälkeen, kaasuttimen säätö 6 kuukauden jälkeen
   – komponentit (osat ja lisävarusteet), joihin kohdistuu luonnollista kulumista, mukaan lukien mm. napautusnupit, vetohihnat, kytkin, pensastrimmereiden ja ruohonleikkurien terät, valjaat, kaapelikaasutin, hiilijarhat, virtajohto, piikit, huopavälilevyt, sokat, puhaltimet, puhallin- ja imuputket, pölynimurin pussit ja hihnat, terälevyt, teräketjut, letkut, liittimet, suuttimet, pyörät, suihkuputket, sisäkelat, ulkoiset kelat, leikkuusiimat, sytytystulpat, ilmansuodattimet, polttoainesuodattimet, silppuriterät jne.
4. Huollon saaminen edellyttää, että tämä tuote lähetetään tai viedään RYOBIn valtuuttamaan huoltoon, jotka luetellaan maittain seuraavassa huoltojen osoiteluettelossa. Joissain maissa paikallinen RYOBI-jälleenmyyjä hoitaa tuotteen lähettämisen RYOBI-huoltoon. Kun tuote lähetetään RYOBI-huoltoon, se on pakattava turvallisesti ilman mitään vaarallista sisältöä, kuten bensiiniä, siihen on merkittävä lähettäjän osoite ja sen mukana on lähetettävä vian kuvaus.
5. Tämän takuun puitteissa tapahtuva korjaaminen/vaihto on ilmaista. Se ei merkitse takuujakson jatkamista tai uuden kauden alkua. Vaihdetuista osista ja laitteista tulee meidän omaisuuttamme. Joissain maissa lähettäjän on maksettava toimituskulut tai postimaksu.
6. Tämä takuu on voimassa Euroopan Yhteisössä, Sveitsissä, Islannissa, Norjassa, Liechtensteinissa, Turkissa ja Venäjällä. Jos olet näiden alueiden ulkopuolella, ota yhteys valtuutettuun RYOBI-jälleenmyyjään, joka voi kertoa, onko joku muu takuu voimassa.

VALTUUTETTU HUOLTO

Voit etsiä lähimmän valtuutetun huollon sivulta http://fi.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

NO GARANTI

I tillegg til enhver lovbestemt rettighet som følge av dette kjøpet er dette produktet dekket av en garanti som beskrevet nedenfor.

1. Garantitiden er 24 måneder for forbrukere, og starter på produktets kjøpsdato. Denne datoen må dokumenteres av faktura eller annet kjøpsbevis. Produktet er konstruert og beregnet på forbrukere og kun privat bruk. Det gis ingen garanti ved profesjonell eller kommersiell bruk.
2. Det er, i noen tilfeller, (dvs. markedsføring, serie av verktøy), mulig å utvide garantitiden ut over den perioden som er nevnt ovenfor ved bruk av registrering på nettstedet www.ryobitools.euVerktøyets garantiberettigelse vises klart i butikkene og/eller på emballasjen. Sluttbruker må registrere sitt nylig innkjøpte verktøy på nettet innen 8 dager etter kjøpsdatoen. Sluttbruker kan registrere seg for utvidet garanti i det landet hvor vedkommende bor hvis dette landet er ført opp på nettregistreringsskjemaet hvor dette alternativet er gyldig. Sluttbruker må også gi sin tillatelse til lagring av de data som er påkrevet å registrere på nettet, og må akseptere vilkår og betingelser. Registreringsbekreftelsen, som sendes som epost, og den originale kvitteringen som viser kjøpsdatoen, vil gjelde som bevis på den utvidede garantien. Dine lovbestemte rettigheter vil fortsatt gjelde.
3. Garantien gjelder alle defekter på produktet i garantitiden som følge av feil på arbeid eller materialer på kjøpsdatoen. Garantien er begrenset til reparasjon og/eller utskifting av produktet, og inkluderer ingen annen forpliktelse, inklusive men ikke begrenset til tilfeldige eller direkte eller indirekte følgeskader. Garantien gjelder ikke dersom produktet er misbrukt, brukt i strid med brukermanualens instruksjoner eller vært feilaktig tilkoblet. Denne garantien gjelder ikke:
   - enhver skade på produktet som følge av utilstrekkelig vedlikehold
   - et produkt som er endret eller modifisert
   - ethvert produkt hvor original identifikasjonsmerker (varemerke, serienummer) er tildekket, endret eller fjernet
   - enhver skade som følge av at instruksjoner i brukermanualen ikke er fulgt
   - ethvert ikke-CE-produkt
   - ethvert produkt som er forsøkt reparert av en ukvalifisert person, eller uten forutgående tillatelse av Techtronic Industries
   - ethvert produkt som er tilkoblet uriktig strømkilde (ampere, spenning, frekvens)
   - ethvert produkt som er brukt med feil drivstoffblanding (drivstoff, olje, prosentvis andel olje)
   - enhver skade forårsaket av eksterne påvirkninger (kjemiske, fysiske eller slag) eller fremmede substanser
   - normal slitasje på reservedeler
   - feilaktig bruk, overbelastning av verktøyet
   - bruk av ikke godkjent tilbehør eller reservedeler
   - forgasser etter 6 måneder, forgasserjusteringer etter 6 måneder
   - komponenter (deler og tilbehør) gjenstand for naturlig slitasje, inklusive men ikke begrenset til dunkeknotter, drivreimer, clutch, kniver på hekklippere eller gressklippere, seler, gasswire, karbonbørster, elektriske ledninger, tenner, filtpakninger, skaftpinner, blåsevifter, blåse- og sugeslanger, oppsamlingsposer, motorsagsverd, sagkjeder, slanger, tilkoblingsdeler, sprøytedyser, hjul, sprøytestaver, innvendige ruller, utvendige spoler, klippesnorer, tennplugger, luftfiltere, gassfiltere, oppkappingsblader, etc.
4. For ettersyn og reparasjoner må produktet leveres til et RYOBI-autorisert servicesenter ført opp for det enkelte land i følgende liste av servicestasjonadresser. I noen land vil din lokale RYOBI-forhandler sørge for å sende produktet til RYOBIs serviceorganisasjon. Når et produkt sendes til en RYOBI servicestasjon må produktet være forsvarlig emballert uten farlig innhold som bensin, merket med senders navn og adresse og medsendt en kort beskrivelse av feilen.
5. En reparasjon/utskifting i henhold til denne garantien er gratis. Den representerer ikke en forlengelse av garantiperioden eller en ny start på garantiperioden. Utskiftede deler eller verktøy blir vår eiendom. I noen land vil leveringskostnader eller porto måtte betales av sender.
6. Denne garantien er gyldig i EU, Sveits, Island, Norge, Liechtenstein, Tyrkia og Russland. Utenfor disse områdene ber vi om at du kontakter en autorisert Ryobi-forhandler for å finne ut om en annen garanti gjelder.

AUTORISERT SERVICESENTER

For å finne et autorisert servicesenter i nærheten, gå til http://no.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

RU ГАРАНТИЯ

В дополнение к законным правам, вытекающим из факта покупки, на данный продукт распространяются следующие гарантийные обязательства.

1. Гарантийный период составляет 24 месяца для покупателей и начинается с даты приобретения продукта. Дата приобретения подтверждается документально товарным чеком или другим доказательством покупки. Данный продукт предназначен для использования только в личных целях. Гарантия не предоставляется в случае профессионального или коммерческого использования данного продукта.
2. В некоторых случаях (например, при продвижении продукта, приобретении некоторых видов инструментов) возможно продление гарантийного срока при регистрации продукта на веб-сайте www.ryobitools.eu. Применимость продукта разъясняется в магазинах при продаже и/или на упаковке продукта Конечному пользователю следует зарегистрировать вновь приобретенный инструмент через Интернет в течение 8 дней с даты покупки. Конечный пользователь может зарегистрировать продукт для получения расширенной гарантии в стране проживания, если данная возможность предоставляется интернет-формой регистрации. Также, конечный пользователь должен дать свое согласие на хранение данных, требуемых при заполнении формы через Интернет, и принять условия соглашения. Уведомление о подтверждении регистрации, отправляемое по электронной почте, и оригинальный товарный чек с датой покупки служат доказательством расширенной гарантии. Законные права потребителя при этом остаются в силе.
3. Данная гарантия распространяется на все дефекты продукта, связанные с производственным браком или браком материалов в момент приобретения, в течение гарантийного периода. Данная гарантия ограничивается ремонтом и/или заменой и не включает другие обязательства, в том числе, связанные с побочным или косвенным ущербом. Гарантия недействительна в случае ненадлежащего использования, использования с нарушением инструкций руководства по эксплуатации или неправильного подключения продукта. Гарантия недействительна, если:
   - повреждение продукта вызвано ненадлежащим техническим обслуживанием
   - продукт подвергся изменениям или был модифицирован
   - оригинальная маркировка (товарный знак, заводской номер) неудобочитаема, изменена или удалена
   - повреждение вызвано несоблюдением инструкций данного руководства
   - отсутствует маркировка CE
   - была попытка отремонтировать продукт неквалифицированным лицом или без предварительного согласования с компанией Techtronic Industries
   - продукт подключался к ненадлежащему источнику питания (ненадлежащая сила тока, напряжение, частота)
   - продукт использовался с недопустимой топливной смесью (топливо, масло, процент содержания масла)
   - повреждение вызвано внешним воздействием (химические, физические, удары) или посторонними веществами
   - это связано с нормальным износом заменяемых деталей
   - это связано с ненадлежащим использованием, перегрузкой инструмента
   - это связано с использованием нерекомендованных принадлежностей или деталей
   - карбюратор использовался свыше 6 месяцев, регулировка карбюратора после 6 месяцев
   - компоненты (детали и принадлежности) подверженные естественному износу, в том числе, колпачки, приводные ремни, муфта, режущие полотна шпалерных ножниц или газонокосилок, крепежные ремни, тросик дроссельной заслонки, угольные щетки, кабель питания, фрезы, фетровые прокладки, шпильки, крыльчатки, выпускные и всасывающие трубки, мешок для мусора и ремешки, пильные шины, пильные цепи, шланги, соединительные фитинги, распылительные насадки, колеса, распылители, внутренние бобины, внешние бобины, режущие струны, свечи зажигания, воздушные фильтры, газовые фильтры, механизмы для мульчирования и т.п.
4. Для проведения технического обслуживания продукт следует представить в официальный центр технического обслуживания компании RYOBI в соответствии со списком по каждой стране. В некоторых странах дилерам компании RYOBI потребуется пересылка продукта в соответствующий сервисный центр компании RYOBI. При отправке продукта в центр технического обслуживания RYOBI, продукт следует упаковать надлежащим образом без содержания любых опасных веществ (таких как бензин) с указанием адреса отправителя и кратким описанием неисправности.
5. Ремонт/замена продукта по условиям данной гарантии осуществляются бесплатно. В данном случае не предусмотрено продление срока гарантии или начало нового гарантийного периода. Заменяемые детали или инструмент становятся собственностью компании. В некоторых странах оплата доставки и почтовые расходы ложатся на отправителя.
6. Данная гарантия действительная в странах ЕС, Швейцарии, Исландии, Норвегии, Лихтенштейне, Турции и России. Для получения информации о применении данной гарантии в других регионах обращайтесь к официальному дилеру компании RYOBI.

УПОЛНОМОЧЕННЫЙ СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Чтобы найти ближайший уполномоченный сервисный центр, обратитесь к веб-сайту http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

PL GWARANCJA

Oprócz wszelkich praw ustawowych wynikających z zakupu, ten produkt jest objęty gwarancją jak podano poniżej.

1. Okres gwarancji wynosi 24 miesiące dla konsumentów i rozpoczyna się w dniu, w którym produkt został zakupiony. Ta data musi być udokumentowana przez fakturę lub inny dowód zakupu. Produkt został zaprojektowany i jest przeznaczony wyłącznie do użytku konsumenckiego i prywatnego. W związku z tym gwarancja nie jest udzielana w przypadku zastosowań profesjonalnych i komercyjnych.
2. Nie ma, w niektórych przypadkach (promocja tj. zakres narzędzi), możliwość przedłużenia okresu gwarancji w okresie opisanym powyżej przy rejestracji na stronie internetowej www.ryobitools.eu. Kwalifikowalność narzędzia jest wyraźnie określona w sklepach oraz/lub na opakowaniu. Użytkownik końcowy musi zarejestrować swoje nowo zakupione narzędzia online w ciągu 8 dni od daty zakupu. Użytkownik końcowy może zarejestrować się w celu rozszerzenia gwarancji w swoim kraju zamieszkania, jeśli jest on wymieniony w formularzu rejestracji online, kiedy ta opcja jest ważna. Ponadto użytkownicy końcowi muszą wyrazić zgodę na przechowywanie danych, które są wymagane do zalogowania online oraz muszą zaakceptować regulamin. Otrzymanie potwierdzenia rejestracji, które jest wysyłane na adres e-mail oraz oryginalna faktura z podaną datą zakupu będą służyć jako dowód przedłużonej gwarancji. Twoje prawa ustawowe pozostają nienaruszone.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie wady produktu w okresie gwarancyjnym, spowodowane usterkami w wykonaniu lub materiale w chwili nabycia. Gwarancja jest ograniczona do naprawy oraz/lub wymiany i nie obejmuje żadnych innych obowiązków w tym m.in. odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne. Gwarancja nie jest ważna, jeśli produkt był użytkowany w niewłaściwy sposób, był wykorzystywane w sposób niezgodny z instrukcją obsługi lub był nieprawidłowo podłączony. Ta gwarancja nie obejmuje:
   - uszkodzenia produktu, które jest wynikiem nieprawidłowej konserwacji
   - produktu, który został przerobiony lub zmodyfikowany
   - produktu, w którym zniekształcono, zmieniono lub usunięto oryginalne oznaczenia (nazwę handlową, numer seryjny)
   - uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi
   - produktu bez certyfikatu CE
   - produktu, który był naprawiany przez niewykwalifikowaną osobę lub bez uprzedniej autoryzacji firmy Techtronic Industries
   - produktu podłączonego do nieprawidłowego źródła zasilania (natężenie, napięcie, częstotliwość)
   - produktu używanego z nieprawidłową mieszanką paliwa (paliwo, olej, zawartość procentowa oleju)
   - uszkodzeń spowodowanych przez przez czynniki zewnętrzne (chemiczne, fizyczne, uderzenia) lub obce substancje
   - normalnego zużycia części zamiennych
   - niewłaściwego użytkowania, przeciążenia narzędzia
   - stosowania niezatwierdzonych akcesoriów lub części
   - gaźnika po 6 miesiącach, regulacji gaźnika po 6 miesiącach
   - elementów (części i akcesoriów) podlegających naturalnemu zużyciu, m.in. gałek odbojnikowych, pasów napędowych, sprzęgła, ostrzy nożyc do żywopłotów lub kosiarek, uprzęży, przepustnicy, szczotek węglowych, przewodu zasilającego, zębów, podkładek filcowych, sworzni zaczepu, wentylatorów dmuchawy, przewodów dmuchawy i podciśnieniowych, worków próżniowych i pasków, prowadnic, łańcuchów pilarki, przewodów, mocowań złączy, dyszy rozpylających, kółek, lancy rozpylających kat., dmuchawy, dmuchawy i rury próżniowe, torebki próżniowe i paski, prowadnice, bębnów wewnętrznych, szpuli zewnętrznych, żyłki tnącej, świec zapłonowych, filtrów powietrza, filtrów gazu, ostrzy do ściółkowania itp.
4. W celu serwisowania produkt należy wysłać lub okazać w autoryzowanym centrum serwisowym RYOBI wymienionym dla każdego kraju na poniższej liście adresów stacji serwisowych. W niektórych krajach lokalny dealer firmy RYOBI zobowiązuje się wysłać produkt do centrum serwisowego firmy RYOBI. W przypadku wysyłki produktu do centrum serwisowego RYOBI, produkt należy dobrze zapakować, bez umieszczania żadnych niebezpiecznych rzeczy, tj. paliwa i oznaczyć adresem nadawcy oraz krótkim opisem usterki.
5. Naprawa/wymiana w ramach tej gwarancji jest bezpłatna. Nie stanowi to przedłużenia lub nowego rozpoczęcia okresu gwarancji. Wymieniane części lub narzędzia stają się naszą własnością. W niektórych krajach koszty wysyłki lub pocztowe będą musiały być opłacone przez nadawcę.
6. Ta gwarancja obowiązuje na terytorium Wspólnoty Europejskiej, Szwajcarii, Islandii, Norwegii, Liechtenstein, Turcji i Rosji. Poza tymi obszarami należy skontaktować się z autoryzowanym dealerem RYOBI aby sprawdzić, czy dostępna jest jeszcze inna gwarancja.

AUTORYZOWANY PUNKT SERWISOWY

Najbliższy autoryzowany punkt serwisowy można wyszukać w witrynie internetowej http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

CS ZÁRUKA

Navíc k zákonným právům, které vznikají nákupem, je k výrobku poskytována záruka.

1. Záruka je období 24 měsíců pro spotřebitele a začíná běžet datem nákupu produktu. Toto datum musí být zadokumentováno fakturou nebo jiným důkazem o koupi. Tento výrobek je určen a vyhrazen jen pro domácí a soukromé používání. Záruka se tedy neposkytuje pro profesionální ani komerční používání.
2. Existuje, v některých případech (tj. propagace, určité nástroje), možnost prodloužení doby záruky nad výše uvedené období pomocí registrace na stránkách www.ryobitools.eu. Vhodnost nástroje je jasně vyobrazena v prodejnách a/nebo na obalu. Koncový uživatel musí zaregistrovat své nově pořízené nástroje online během 8 dní od data nákupu. Koncový uživatel se může zaregistrovat k prodloužení doby záruky v zemi jeho trvalého bydliště, pokud je uvedeno v online registračním formuláři, kde je tato možnost platná. Navíc musí koncový uživatel poskytnout souhlas s uchováním údajů, které jsou zapotřebí do online registru a musí přijmout podmínky smlouvy. Přijetí potvrzení o registraci, odesílané e-mailem, a originální faktura udávající datum nákupu slouží jako důkaz prodloužené záruky. Vaše zákonná práva zůstávají nedotčena.
3. Záruka pokrývá veškeré vady produktu během záruky způsobené vadami při zpracování nebo v materiálu v době nákupu. Záruka se omezuje na opravu a/nebo výměnu a nezahrnuje žádné jiné závazky včetně, ale ne omezeně na související nebo následné škody. Záruka neplatí, pokud, pokud se produkt nesprávně používal, používal v rozporu s návodem nebo byl nesprávně zapojen. Záruku nelze uplatnit v následujících případech:
   - jakákoliv škoda na výrobku v důsledku nesprávné údržby
   - jakýkoliv výrobek byl pozměněn či modifikován
   - jakýkoliv výrobek, kde byly původní identifikační značky (obchodní značka, výrobní číslo) odstraněny, pozměněny či modifikovány
   - jakákoliv škoda způsobená nedodržováním návodu k obsluze
   - výrobek nemá značku CE
   - každý výrobek, kde došlo k pokusu jej opravit nekvalifikovanou osobou nebo bez předchozího souhlasu společnosti Techtronic Industries
   - každý výrobek byl připojen nesprávnému napájení (proud, napětí, frekvence)
   - každý výrobek, který se používal s nesprávnou palivovou směsí (palivo, olej, podíl oleje)
   - veškeré škody byly způsobeny externími vlivy (chemické, fyzické, nárazy) či cizími látkami
   - běžné opotřebení a spotřební náhradní díly
   - nevhodné používání, přetěžování nástroje
   - použití neschválených doplňků nebo dílů
   - karburátor po 6 měsících, seřízení karburátoru po 6 měsících
   - komponenty (díly a doplňky) podléhající běžnému opotřebení, včetně, ale ne omezeně, nárazových tlačítek, hnacích řemenů, spojky, nožů plotostřihu či sekaček trávy, postroje, lanka škrticí klapky, uhlíkových kartáčů, napájecího kabelu, plechů, plstěných podložek, závlaček, ventilátorů fukaru, hadic fukaru a vysavače, vaku vysavače a popruhů, vodicích lišt, pilových řetězů, hadic, spojovacích tvarovek, rozprašovacích trysek, kol, stříkací trubice, vnitřních, vnějších cívek, sekacích strun, zapalovacích svíček, vzduchových filtrů, spalinových filtrů, umlčovacích nožů atd.
4. Pro servis výrobku je třeba zaslat nebo předložit pověřenému servisnímu středisku RYOBI dle seznamu adres servisních středisek. V některých zemích váš místní prodejce RYOBI provádí odesílání výrobku servisní organizaci RYOBI. Při zasílání výrobku servisnímu středisku RYOBI by se měl výrobek bezpečně zabalit bez nebezpečného obsahu jako benzín, označit adresou odesílatele a přiložit list krátkým popisem vady.
5. Oprava/výměna během záruky je bezplatná. Neznamená prodloužení ani začátek nového záručního období. Vyměněné díly či nástroje se stávají naším vlastnictvím. V některých zemích doručení či poštovné platí odesílatel.
6. Záruka je platná v Evropské unii, Švýcarsku, Islandu, Norsku, Lichtenštejnsku, Turecku a Rusku. U ostatních oblastí prosím kontaktujte pověřeného prodejce RYOBI pro upřesnění, zda platí jiná záruka.

POVĚŘENÉ SERVISNÍ STŘEDISKO

Pro nalezení nejbližšího pověřeného servisního střediska navštivte http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

HU GARANCIA

A vásárlással összefüggő esetleges törvény adta jogok mellett a termékre az alábbiakban részletezett garancia vonatkozik.

1. A garancia időtartama a fogyasztók számára 24 hónap, ami a termék megvásárlásának napjától számítódik. Ezt a dátumot számlával vagy a vásárlást igazoló más dokumentummal kell igazolni. A terméket kizárólag a vevő általi, személyes célokra való használatra tervezték és készítették. Ezért a garancia nem vonatkozik a profik általi vagy üzleti célokra való használatra.
2. Egyes esetekben (pl. promóció, bizonyos termékcsaládok) lehetőség van a garancia időtartamának a fent leírt garanciaperióduson túli meghosszabbítására a www.ryobitools.eu webhelyen történő regisztrációval. Az, hogy egy adott gép jogosult-e erre, egyértelműen fel van tüntetve a boltokban és/vagy a csomagoláson. A végfelhasználónak a vásárlás napjától számított 8 napon belül regisztrálnia kell az újonnan beszerzett gépet. A végfelhasználó a kiterjesztett garanciáért a lakóhelye szerinti országban regisztrálhat, ha az szerepel az online regisztrációs űrlapon. Emellett a végfelhasználónak hozzá kell járulnia az online belépéshez szükséges adatai tárolásához és el kell fogadnia a szerződési feltételeket. A regisztráció e-mailben küldött visszaigazolása, valamint a vásárlást igazoló eredeti számla szolgálnak a kiterjesztett garancia érvényesítésére. A törvény adta jogai nem sérülnek.
3. A garancia a garancia időtartama alatt a termék összes olyan hibájára kiterjed, amelyek a vásárlás napján is fennálló gyártási vagy anyaghiba miatt következnek be. A garancia javításra és/vagy cserére korlátozódik, és nem tartalmaz további kötelezettséget, beleértve, de nem kizárólag a véletlenszerű vagy következtes károkra vonatkozó kötelezettségeket sem. A garancia nem érvényes a termék helytelen használata, a használati utasításban leírtakkal ellentétes használata vagy hibás csatlakoztatása esetén. A garancia nem vonatkozik a következőkre:
   – a termék helytelen karbantartásból eredő esetleges károsodásokra
   – átalakított vagy módosított termékekre
   – olyan termékre, melyen az eredeti azonosító jelöléseket (védjegy, sorozatszám) megrongálták, átalakították vagy eltávolították
   – a használati utasítás be nem tartásával összefüggő károkra
   – a CE minősítéssel nem rendelkező termékre
   – a nem képzett szakember által vagy a Techtronic Industries előzetes jóváhagyása nélkül javított termékre
   – a nem megfelelő tápforrásokhoz (áramerősség, feszültség, frekvencia) csatlakoztatott termékre
   – a nem megfelelő üzemanyag-keverékkel (üzemanyag, olaj, olajarány) használt termékre
   – külső hatások (vegyi, fizikai, ütés) vagy idegen anyagok által okozott károsodásokra
   – a cserealkatrészek normál kopására és elhasználódására
   – helytelen használatra, a szerszám túlterhelésére
   – nem jóváhagyott tartozékok vagy alkatrészek használatára
   – a karburátorra 6 hónap elteltével, a karburátor beállításaira 6 hónap elteltével
   – Természetes elhasználódásnak és kopásnak kitett összetevőkre (alkatrészek és tartozékok), beleértve de nem kizárólag az ütközőgombokra, hajtószíjakra, tengelykapcsolóra, sövényvágó vagy fűnyíró késeire, vezetékkötegekre, gázkábelekre, szénkefékre, tápkábelre, kapákra, nemez alátétkarikákra, sasszegekre, fúvógép ventilátoraira, fúvó és vákuumcsövekre, szívózsákokra és szíjakra, láncvezetőkre, fűrészláncokra, tömlőkre, csatlakozókra, szórófejekre, kerekekre, lándzsákra, belső orsókra, külső orsókra, vágószálakra, gyújtógyertyákra, légszűrőkre, üzemanyagszűrőkre, tömörítő kapákra stb.
4. A szervizeléshez a terméket el kell küldeni vagy be kell mutatni valamelyik hivatalos RYOBI szervizközpontban, melyek elérhetősége az egyes országokban az alábbiakban van megadva. Egyes országokban a RYOBI kereskedő vállalja, hogy elküldi a terméket a RYOBI szervizbe. A terméknek a RYOBI szervizállomásra való küldésekor a terméket biztonságosan be kell csomagolni, mindenféle veszélyes anyagot, pl. üzemanyagot el kell távolítani belőle, meg kell adni a feladó címét és a hiba rövid leírását.
5. A garancia keretében végzett javítás/csere ingyenes. Ugyanakkor ez nem jelenti a garancia időtartamának kiterjesztését vagy új garanciaperiódus kezdetét. A kicserélt alkatrészek vagy szerszámgépek a mi tulajdonunkban maradnak. Egyes országokban a szállítási vagy a postaköltségeket a feladó fizeti.
6. Ez a garancia az Európai Közösségben, Svájcban, Izlandon, Norvégiában, Liechtensteinben, Törökországban és Oroszországban érvényes. Ezen területeken kívül az érvényes garancia-feltételeket illetően lépjen kapcsolatba a hivatalos RYOBI forgalmazóval.

HIVATALOS SZERVIZKÖZPONT

A legközelebbi hivatalos szervizközpont megtalálásához látogasson el a http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

RO GARANŢIE

În plus faţă de alte drepturi statutare rezultând din achiziţie, produsul este acoperit de o garanţie ca cea menţionată mai jos.

1. Perioada de garanţie este de 24 de luni pentru consumatori şi începe de la data la care produsul a fost achiziţionat. Această dată trebuie să fie dovedită de o factură sau altă dovadă de cumpărare. Produsul este proiectat şi dedicat pentru consumator şi doar pentru uz privat. Ca urmare nu există nicio garanţie asigurată în caz de folosire profesională sau comercială.
2. Există, în anumite cazuri (de ex. promoţii, game de produse) o posibilitate de a prelungi perioada de garanţie peste perioada descrisă mai sus folosind înregistrarea pe site-ul www.ryobitools.eu. Eligibilitatea aparatului este afişată clar în magazine şi/sau ambalaj. Utilizatorul final se poate înregistra pentru o garanţie extinsă în ţara sa de reşedinţă dacă e listată pe formularul de înregistrare online acolo unde opţiunea este validă. Mai mult, utilizatorii finali trebuie să-şi dea consimţământul cu privire la păstrarea datelor ce sunt cerute a fi introduse online şi trebuie să accepte termenii şi condiţiile. Notificarea de confirmare a înregistrării, ce este trimisă prin email, şi factura originală ce arată data achiziţionării vor servi ca dovadă a garanţiei extinse. Drepturile dvs statutare rămând neafectate.
3. Garanţia acoperă toate defectele produsului în timpul perioadei de garanţie cauzate de defecte din procesul de producţie sau ale materialului la data achiziţionării. Garanţia este limitată la reparaţie şi/sau înlocuire şi nu include alte obligaţii incluzând dar nelimitându-se la pagube incidentale sau secundare. Garanţia nu este validă dacă produsul a fost folosit greşit, folosit contrar instrucţiunilor din manual sau a fost conectat incorect. Această garanţie nu se aplică la:
   – orice defecţiune a produsului ca rezultat a întreţinerii necorespunzătoare
   – orice produs ce a fost schimbat sau modificat
   – orice produs unde marcajul original de identificare (marcă comercială, număr serie) a fost deteriorat, schimbat sau modificat
   – orice defecţiune cauzată de nerespectarea manualului de instrucţiuni
   – orice produs non CE
   – orice produs care a fost încercat să fie reparat de către o persoană necalificată sau fără autorizare în prealabil de către Techtronic Industries
   – orice produs conectat necorespunzător la sursa de curent (amperi, voltaj, frecvenţă)
   – orice produs folosit cu amestec necorespunzător de combustibil (combustibil, ulei, procentaj de ulei)
   – orice defecţiune cauzată de influenţe externe (chimice, fizice, şocuri) sau substanţe străine
   – uzura normală a pieselor de schimb
   – folosire necorespunzătoare, suprasolicitare a sculei
   – folosire de accesorii şi părţi neaprobate
   – carburator după 6 luni, reglări ale carburatorului după 6 luni
   – componente (părţi şi accesorii) subiect a uzurii naturale, incluzând dar nelimitându-se la butoane rotative, curele de distribuţie, ambreiaj, lame ale aparatelor de bordurat şi tuns iarba, hamuri, cabluri de acceleraţie, perii de carbon, cabluri electrice, dinţi ale furcii, şaibe de păslă, ventilatoare şi tuburi de absorbţie, sac vacuum şi chingi, bare de ghidare, ferăstraie cu lanţ, furtune, fitinguri de conectare, vergele de pulverizat, duze de pulverizat, roţi, vergele de pulverizat, bobine interioare, bobine exterioare, fire pentru tăiat, bujii, filtre de aer, filtre de gaz, lame protectoare, etc
4. Pentru service, produsul trebuie să fie trimis sau prezentat la un punct service RYOBI autorizat listat pentru fiecare ţară în următoarea listă cu adrese ale punctelor service. În anumite ţări reprezentantul dvs local RYOBI se angajează să trimită produsul la un punct de service RYOBI. Atunci când se trimite un produs la un punct service RYOBI, produsul trrebuie să fie împachetat cu grijă fără a conţine produse periculoase precum benzină, marcat cu adresa expeditorului şi însoţit de o scurtă descriere a defecţiunii.
5. Repararea/înlocuirea în timpul garanţiei este fără niciun cost. Nu constituie o prelungire sau un nou început a perioadei de garanţie. Părţile sau aparatele schimbate devin proprietatea noastră. În anumite ţări taxele de expediere trebuie să fie plătite de către expeditor.
6. Garanţia este valabilă în Uniunea Europeană, Elveţia, Islanda, Norvegia, Lichtenstein, Turcia şi Rusia. În afara acestor zone, vă rugăm contactaţi reprezentantul dvs local autorizat RYOBI pentru a determina daca se aplică altă garanţie.

CENTRU DE SERVICE AUTORIZAT

Pentru a găsi un centru de service autorizat lângă dvs., vizitaţi http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

LV GARANTIJA

Papildus visām likumā paredzētajām tiesībām saistībā ar iegādi šim izstrādājumam ir turpinājumā izklāstītā garantija.

1. Garantijas periods patērētājiem ir 24 mēneši, un tas sākas izstrādājuma iegādes dienā. Šim datumam ir jābūt dokumentētam rēķinā vai citā iegādi apliecinošā dokumentā. Šis izstrādājums ir izgatavots un paredzēts vienīgi patērētājam un privātai lietošanai. Profesionālas vai komerciālas lietošanas gadījumā garantija nav spēkā.
2. Atsevišķos gadījumos (piem., akcija, vairāki instrumenti) pastāv iespēja pagarināt garantijas periodu virs šeit minētā perioda, reģistrējot to www.ryobitools.eu vietnē. Instrumenta pielietojums ir skaidri norādīts veikalos un/vai uz iepakojuma. Lietotājiem ir jāreģistrē savi jauniegūtie instrumenti tiešsaistē 8 dienu laikā no iegādes datuma. Lietotājs var reģistrēties pagarinātajai garantijai savā dzīvesvietas valstī, ja tā ir norādīta tiešsaistes reģistrācijas veidlapā, kur pieejama šī iespēja. Turklāt lietotājiem ir jāievada dati tiešsaistē, jādod piekrišana šo datu uzglabāšanai un jāpiekrīt noteikumiem. Saņemtais reģistrācijas apstiprinājums, kas izsūtīts pa e-pastu, un rēķina oriģināls, kurā redzams iegādes datums, ir pagarinātās garantijas pierādījums. Jūsu likumā paredzētās tiesības netiek ietekmētas.
3. Garantija attiecas uz visiem izstrādājuma bojājumiem, kas radušies garantijas perioda laikā iegādes dienā esošo izgatavošanas vai materiāla defektu dēļ. Garantija ir ierobežota līdz remontam un/vai nomaiņai un neietver citus pienākumus, ieskaitot, bet neaprobežojoties ar nejaušiem vai netiešiem zaudējumiem. Garantija nav spēkā, ja izstrādājums ir lietots nepareizi vai neievērojot rokasgrāmatas norādījumus vai ticis nepareizi savienots. Garantija netiecas uz:
   - izstrādājuma bojājumiem, kas radušies nepareizas apkopes dēļ;
   - izstrādājumiem, kas tikuši pielāgoti vai pārveidoti;
   - izstrādājumiem, kuru oriģinālais identifikācijas marķējums (preču zīme, sērijas numurs) ticis sabojāts, pārveidots vai noņemts;
   - bojājumiem, kurus izraisījusi rokasgrāmatas norādījumu neievērošana;
   - izstrādājumiem bez CE marķējuma;
   - izstrādājumiem, kurus ir mēģinājis remontēt nekvalificēts speciālists vai kuri remontēti bez Techtronic Industries atļaujas;
   - izstrādājumiem, kas tikuši pievienoti neatbilstošai energopadevei (apmēri, spriegums, frekvence);
   - izstrādājumiem, kuros izmantots nepareizs degvielas maisījums (degviela, eļļa, eļļas daudzums);
   - bojājumiem, kurus izraisījusi ārēja iedarbība (ķīmiska, fiziska, triecieni) vai svešas vielas;
   - normālu detaļu nolietojumu un nodilumu;
   - instrumenta nepareizu lietošanu, pārslodzi;
   - neapstiprinātu detaļu un piederumu lietošanu;
   - karburatoru pēc 6 mēnešiem, karburatora regulējumiem pēc 6 mēnešiem;
   - komponentiem (detaļām un piederumiem), kas ir pakļauti dabiskam nodilumam un nolietojumam, ietverot, bet neaprobežojoties ar darbināšanas pogām, piedziņas siksnām, dzīvžoga trimeru un zāles pļāvēju asmeņiem, plecu turētāju, kabeļa droseli, ogleklja sukām, elektrības vadu, tapām, filca starplikām, sakabes tapām, pūtēja ventilatoriem, pūtēja un vakuuma caurulēm, vakuuma maisiem un lencēm, virzošajiem stieņiem, zāģa ķēdēm, šļūtenēm, savienotāja stiprinājumiem, smidzināšanas sprauslām, riteņiem, smidzināšanas nūjām, iekšējiem rullīšiem, ārējām spolēm, griešanas auklām, aizdedzes svecēm, gaisa filtriem, gāzes filtriem, mulčēšanas asmeņiem u. c.;
4. Ja nepieciešams veikt remontu, izstrādājums jānosūta vai jānodod RYOBI pilnvarotam servisa centram, kas norādīts pie attiecīgās valsts servisa centru adrešu sarakstā. Atsevišķās valstīs vietējais RYOBI dīleris uzņemas nosūtīt izstrādājumu RYOBI servisa organizācijai. Nosūtot izstrādājumu RYOBI servisa centram, izstrādājumam jābūt drosi iepakotam bez bīstama satura, piemēram, degvielas, marķētam ar sūtītāja adresi un kopā ar īsu aprakstu par defektu.
5. Remonts/nomaiņa šīs garantijas ietvaros ir bez maksas. Tas nepagarina un neuzsāk jaunu garantijas periodu. Nomainītās detaļas un instrumenti nonāk mūsu īpašumā. Atsevišķās valstīs piegādes maksa un pasta izdevumi jāsedz sūtītājam.
6. Šī garantija ir derīga Eiropas Kopienā, Šveicē, Islandē, Norvēģijā, Lihtenšteinā, Turcijā un Krievijā. Ārpus šiem reģioniem, lūdzu, sazinieties ar savu pilnvaroto RYOBI dīleri, lai noskaidrotu, vai ir spēkā cita garantija.

AUTORIZĒTS APKALPOŠANAS CENTRS

Lai atrastu tuvāko autorizēto apkalpošanas centru, apmeklējiet http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

LT GARANTIJA

Be įstatymais nustatytų teisių, įgyjamų nusipirkus šį produktą, produktui taikoma toliau nurodyta garantija.

1. Pirkėjams galiojantis garantinis periodas yra 24 mėnesiai ir prasideda nuo produkto pirkimo datos. Data turi būti nurodyta sąskaitoje-faktūroje arba kitame pirkimą įrodančiame dokumente. Produktas sukurtas ir skirtas tik naudotojui ir tik asmeniniam naudojimui. Todėl garantija netaikoma produktą naudojant profesiniais ar komerciniais tikslais.
2. Kai kuriais atvejais yra galimybė pratęsti garantinį laikotarpį iki toliau nurodyto laikotarpio, prieš tai užsiregistravus www.ryobitools.eu svetainėje. Įrankio tinkamumo aiškiai parodytas parduotuvėse ir (arba) ant pakuotės. Galutinis naudotojas turi užregistruoti savo naujai įsigytus įrankius internetu per 8 dienas nuo jų pirkimo datos. Galutinis naudotojas gali užsiregistruoti dėl garantijos pratęsimo savo šalyje, jei ši pateikta registracijos internetu formoje, kurioje galimas šis pasirinkimas. Be to, galutiniai naudotojai privalo duoti savo sutikimą laikyti duomenis, kuriuos reikia įvesti internete, ir jie turi sutikti su sąlygomis ir nuostatomis. Registracijos patvirtinimo pranešimas, išsiunčiamas el. paštu, ir originali sąskaita faktūra, kurioje nurodyta pirkimo data, įrodo pratęstą garantiją. Jūsų įstatymuose nustatytoms teisėms nebus pakenkta.
3. Garantiniu laikotarpiu garantija taikoma visiems produkto trūkumams, atsiradusiems dėl prastos darbo kokybės arba prastų produkto medžiagų pirkimo dieną. Garantija taikoma tik taisymui ir (arba) pakeitimui ir joje nenumatyti jokie kiti įsipareigojimai, įskaitant, bet neapsiribojant atsitiktine ar susijusia žala. Garantija negalioja produktą netinkamai naudojant, priešingai vadove nurodytoms instrukcijoms, arba netinkamai prijungus. Garantija netaikoma šiais atvejais:
   - produktui padarytai žalai netinkamai atliekant produkto techninę priežiūrą;
   - pakeistam arba modifikuotam produktui;
   - bet kokiems produktams, kurių originalios identifikacijos (prekės ženklas, serijos numeris) žymės buvo sugadintos, pakeistos ar pašalintos;
   - bet kokiai žalai, patirtai nesilaikant naudojimo vadovo;
   - bet kokiam CE nepaženklintam produktui;
   - bet kokiam produktui, kurį bandė taisyti nekvalifikuotas specialistas, arba iš anksto negavus „Techtronic Industries“ leidimo;
   - bet kokiam produktui, įjungtam į netinkamą maitinimo tinklą (amperai, įtampa, dažnis);
   - bet kokiam produktui, naudojamam su netinkamu degalų mišiniu (degalai, alyva, alyvos procentinis kiekis);
   - bet kokiai žalai, kilusiai dėl išorinio poveikio (cheminis, fizinis poveikis, smūgiai) arba pašalinių medžiagų;
   - įprastam atsarginių dalių dėvėjimuisi;
   - produktą netinkamai naudojant arba jį perkrovus;
   - naudojant nepatvirtintus priedus arba dalis;
   - karbiuratoriui po 6 mėnesių, karbiuratoriaus reguliavimui po 6 mėnesių;
   - komponentams (dalims ir priedams), kurie dėvisi savaime, įskaitant, bet neapsiribojant iškiliais mygtukais, diržinėmis pavaromis, sankaba, gyvatvorės žirklių arba vejos pjovimo mašinų ašmenimis, diržais, kabelio droseliu, anglies šepetėliais, maitinimo laidu, virbams, veltinio poveržlėmis, traukimo kaiščiais, pūtimo ventiliatoriais, pūstuvu ir siurblio vamzdžiais, siurblio maišeliu ir dirželiais, kreipiamaisiais strypais, pjūklo grandinėmis, žarnelėmis, jungtimis, purkštukais, ratais, purškimo lazdelėmis, vidiniais suktuvais, išorinėmis ritėmis, smulkintuvais, uždegimo žvakėmis, oro filtrais, dujų filtrais, mulčiavimo ašmenimis ir t. t.;
4. Norint atlikti techninį aptarnavimą, produktą reikia nusiųsti arba pristatyti į vieną iš RYOBI įgaliotų techninio aptarnavimo punktų, esančių kiekvienoje šalyje toliau pateiktame aptarnavimo punktų adresų sąraše. Kai kuriose šalyse jūsų vietinis RYOBI pardavėjas gali nusiųsti produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą. Siunčiant produktą į RYOBI techninio aptarnavimo punktą, produktą reikia saugiai supakuoti, prieš tai iš jo pašalinus pavojingas medžiagas, pavyzdžiui, benziną, nurodyti siuntėjo adresą ir pridėti trumpą gedimo aprašymą.
5. Pagal šią garantiją taisymo ar keitimo darbai atliekami nemokamai. Garantijoje nenumatytas garantijos pratęsimas ar naujo garantinio laikotarpio pradėjimas. Pakeistos dalys arba įrankiai tampa mūsų nuosavybe. Kai kuriose šalyse pristatymo ar siuntimo paštu išlaidas turi padengti siuntėjas.
6. Ši garantija taikoma Europos bendrijoje, Šveicarijoje, Islandijoje, Norvegijoje, Lichtenšteine, Turkijoje ir Rusijoje. Kitose šalyse kreipkitės į savo įgaliotą RYOBI pardavėją, norėdami sužinoti, ar taikoma kita garantija.

ĮGALIOTAS TECHNINĖS PRIEŽIŪROS CENTRAS

Jei norite surasti įgaliotą techninės priežiūros centrą netoli Jūsų, apsilankykite interneto svetainėje http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

ET GARANTII

Lisaks ostu puhul kaasnevate seadusjärgsetele õigustele kehtib tootele allpool esitatud tingimustega garantii.

1. Ostja poolt ostetud tootele on kehtestatud garantiiperiood 24 kuud ja see hakkab kehtima toote ostmise kuupäeval. See kuupäev on märgitud arvele või muule ostu tõendavale dokumendile. Toode on ette nähtud ostjale ainult isiklikuks kasutamiseks. Kui toodet kasutatakse ametialastel või ärilistel eesmärkidel, siis garantii ei kehti.
2. Mõnel juhul (nt reklaam, seadmete seeria) on võimalik pikendada garantiiperioodi pikemaks ajaks kui ülal mainitud, kui kasutatakse registreerimist veebisaidi www.ryobitools.eu kaudu. Registreerimise tingimused on välja pandud kauplustesse ja/või on pakendil. Lõppkasutaja peab oma uued tööriistad veebis registreerima 8 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Lõppkasutaja võib registreerida end pikendatud garantiiks oma asukohamaal, kui see on esitatud veebis registreerimise loendil, seal kus see valik on olemas. Peale selle, lõppkasutajad peavad andma nõusoleku enda andmete salvestamiseks, mida vajatakse veebi sisenemiseks ja nõustuma esitatud tingimustega. Pikendatud garantii kehtivust tõendab e-postiga saadetud registreerimise kinnitusteade ja algupärane arve, millel on ostukuupäev. Teie seadusjärgsed õigused jäävad mõjutamata.
3. Garantii kehtib kõikide ostukuupäevast kehtima hakkaval garantiiperioodil ilmnenud rikete suhtes, mis on tingitud töötlemis- või materjalivigadest. Garantii on piiratud remondi ja/või asendamisega ja ei sisalda muid kohustusi, kuid mitte ainult, kaasneva või tuleneva kahju eest. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud, kasutusjuhendis nimetatud otstarbele mittevastavalt kasutatud või toode on ebaõigesti ühendatud. See garantii ei rakendu järgmistel juhtudel:
   – tootel on mingi vigastus, mis on põhjustatud ebaõigest kasutamisest,
   – toodet on mingil viisil ümber ehitatud või muudetud,
   – toote algupärane tuvastusmarkeering (kaubamärk, seerianumber) on kahjustatud, ümber tehtud või eemaldatud,
   – tootel on mingi vigastus, mis on tingitud kasutusjuhendi mittejälgimisest,
   – toode ei ole CE-märgisega,
   – toodet on püüdnud parandada ebapädev spetsialist või seda on tehtud ilma Techtronic Industries volitusteta,
   – toode on ühendatud selleks mitteettenähtud elektritoitevõrguga (väär voolu tugevus, pinge või sagedus),
   – tootes on kasutatud mitteettenähtud kütusesegu (kütus, õli, väär õli vahekord),
   – tootel on vigastus välismõjudest (keemilised või füüsilised mõjud või löögid),
   – toote varuosadel ilmneb tavapärane kulumine,
   – toodet on ebaõigesti kasutatud või üle koormatud,
   – tootel on kasutatud mitteettenähtud tarvikuid või osi,
   – toote karburaator pärast 6 kuu möödumist, toote karburaatori sätted pärast 6 kuu möödumist,
   – toote koosteosadel (osad ja tarvikud) ilmneb tavapärane kulumine järgmistel detailidel (kuid mitte ainult): etteandenupud, ajamirihmad, sidur, hekilõikuri või murunniiduki terad, rakmed, gaasitross, süsinikharjad, toitejuhe, piid, viltseibid, vedrutihvtid, puhumisventilaatorid, puhuri ja imuri torud, imisüsteemi kotid ja ribad, juhtvardad, saeketid, voolikud, ühendusliitmikud, düüsid, rattad, pihustustorud, sisetrumlid, välispoolid, lõikejõhvid, süüteküünlad, õhufiltrid, gaasifiltrid, multšimisterad jne.
4. Hooldamiseks tuleb toode saata või tuua mõnda RYOBI volitatud hoolduspunkti, mis on esitatud loendis iga riigi jaoks ja milles on hoolduspunkti aadressid. Mõnes riigis kohustub RYOBI edasimüüja saatma toote RYOBI hooldusasutusse. Kui toode saadetakse RYOBI hooldusasutusse, tuleb toode turvaliselt ära pakkida ilma, et sellesse jääks ohtlikku sisu, näiteks bensiin ja pakendile tuleb märkida saatja aadress ja rikke lühikirjeldus.
5. Selle garantii alusel tehtud remont/asendus on tasuta. Sellega ei kaasne garantiiperioodi pikenemine või uue garantiiperioodi algus. Asendatud osad ja tööriistad jäävad meie omandusse. Mõnes riigis tuleb saate- või postikulud tasuda saatja poolt.
6. See garantii kehtib Euroopa Liidus, Šveitsis, Islandil, Norras, Liechtensteinis, Türgis ja Venemaal. Väljaspool neid riike võtke ühendust Ryobi volitatud edasimüüjaga, et teada saada teistsuguste garantiide kehtivus.

VOLITATUD HOOLDUSKESKUS

Oma volitatud hoolduskeskuse leiate veebisaidilt http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

HR JAMSTVO

U dodatku svih zakonskih prava koja proizlaze kao rezultat kupnje, ova proizvod pokriven je jamstvom kao što je utvrđeno u nastavku.

1. Jamstveno razdoblje je 24 mjeseca za korisnike, a započinje na datum kupnje proizvoda. Ovaj datum treba biti dokumentiran računom ili nekim drugim dokazom o kupnji. Proizvod je dizajniran i namijenjen samo za korisnike i osobno korištenje. Stoga nema omogućenog jamstava u slučaju profesionalnog ili komercijalnog korištenja.
2. U nekim slučajevima (primjerice promocije, paleta alata) postoji mogućnost produljenog jamstvenog razdoblja preko gore navedenog razdoblja korištenjem registracije na web mjestuwww.ryobitools.eu. Sukladnost alata jesno je prikazana u trgovini i/ili na pakiranju. Krajnji korisnik treba registrirati svoje novo pribavljene alate na mreži unutar 8 dana od datuma kupnje. Krajnji korisnik može se registrirati za produljeno trajanje jamstva u svojoj zemlji stanovanja ako je navedena na mrežnom obrascu za registraciju gdje je ova opcija valjana. Nadalje, krajnji korisnici moraju dati svoje odobrenje za spremanje podatka koji su potrebni za unos na mreži i moraju prihvatiti uvjete i odredbe. primitak potvrde o registraciji, koja se šalje e-poštom i originalni račun koji prikazuje datum kupnje služe kao dokaz produljenog jamstva. Vaša zakonska prava ostaju nepromijenjena.
3. Jamstvo pokriva sve kvarove proizvoda tijekom jamstvenog razdoblja zbog pogreški u izradi ili materijalu na datum kupnje. Jamstvo je ograničeno na popravak i/ili zamjenu i ne uključuje nikakve druge obveze uključujući no ne ograničavajući se na slučajne ili posljedične štete. Jamstvo nije valjano ako je proizvod pogrešno korišten, korišten suprotno od korisničkog priručnika ili je nepravilno priključen. Ovo jamstvo se ne primjenjuje na:
   – svako oštećenje proizvoda koje je rezultat nepravilnog održavanja
   – svaki proizvod koji je izmijenjen ili modificiran
   – svaki proizvod gdje su originalne identifikacijske oznake(zaštitni znak, serijski broj) izbrisane, zamijenjene ili uklonjene
   – svako oštećenje uzrokovano nepridržavanjem korisničkog priručnika
   – svaki proizvod koji nije CE
   – svaki proizvod koji je pokušao popraviti nekvalificirani profesionalac ili bez prethodnog odobrenja od strane Techtronic Industires
   – svaki proizvod priključen na nepravilno napajanje energijom (amperi, napon, frekvencija)
   – Svaki proizvod korišten s neodgovarajućom mješavinom (gorivo, ulje, postotak ulja)
   – svako oštećenje uzrokovano vanjskim utjecajima (kemijsko, fiziko, udar) ili stranim stvarima
   – normalno trošenje i habanje rezervnih dijelova
   – nepravilno korištenje, preopterećenje alata
   – korištenje neodobrenog dodatnog pribora ili dijelova
   – rasplinjača nakon 6 mjeseci, podešavanje rasplinjača nakon 6 mjeseci
   – komponente (dijelovi i dodatni pribor) koji su predmet prirodnog trošenja i habanja, uključujući no ne ograničavajući se na gumbe za otpuštanje, pogonske remene, spojku, oštrice trimera za grmlje ili kosilicu, kope, sajle gasa, ugljene četke, kabele za napajanje, noževe, podloške, ztike za zglobnu vezu, ventilatore puhalica, cijevi za ispuhivanje i usisavanje, vakuumske vrećice i trake, vodilice, lance pile, crijeva, priključene elemente, mlaznice za raspršivanje, kotače, koplja za raspršivanje, unutarnje kolute, vanjske kaleme, flaksove, svjećice, filtre za zrak, filtre za plin, oštrice za usitnjavanje itd.
4. Za servisiranje, proizvod se mora poslati ili predati ovlaštenoj stanici za servis tvrtke RYOBI navedenoj za svaku zemlju u sljedećem popisu adresa stanica za servis. U nekim zemljama vaš lokalni RYOBI zastupnik obvezan je poslati proizvod u servisnu organizaciju tvrtke RYOBI. Prilikom slanja proizvoda u stanicu za servis tvrtke RYOBI, proizvod treba biti sigurno pakiran bez ikakvog opasnog sadržaja poput benzina, s označenom adresom pošiljatelja i pripadajućim kratkim opisom pogreške.
5. Popravak/zamjena pod ovim jamstvom se ne naplaćuje. Ne produljuje zakonsko ili ne započinje novo jamstveno razdoblje. Zamijenjeni dijelovi ili alati postaju naše vlasništvo. U nekim zemljama pošiljatelj plaća poštarinu.
6. Ovo jamstvo je valjano u Europskoj zajednici, Švicarskoj, islandu, Norveškoj, Lihtenštajnu, Turskoj i Rusiji. Izvan ovih područja molimo vas da kontaktirate vašeg ovlaštenog zastupnika tvrtke RYOBI kako biste odredili ako se primjenjuju druga jamstva.

OVLAŠTENI SERVISNI CENTAR

Za pronalaženje ovlaštenog servisnog centra pored vas posjetite http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SL GARANCIJA

Poleg kakršnih koli zakonskih pravic, ki jih pridobite z nakupom, za ta izdelek velja tudi garancija, kot je opisano spodaj.

1. Garancijsko obdobje je 24 mesecev za potrošnike in se začne z datumom nakupa. Ta datum mora biti dokumentiran z računom ali drugim dokazilom o nakupu. Izdelek je namenjen in posvečen le potrošniški in zasebni uporabi. Zato garancija ne velja za profesionalno ali komercialno uporabo.
2. V nekaterih primerih (npr. promocija, obseg orodij) obstaja možnost podaljšanja garancijskega obdobja prek zgoraj opisanega obdobja, kar je mogoče storiti z registracijo na spletnem mestu www.ryobitools.eu. Namen orodja je jasno označen v trgovinah in/ali na embalaži. Končni uporabnik mora svoje novo orodje registrirati prek spleta v 8 dneh od datuma nakupa. Končni uporabnik se lahko registrira za podaljšano garancijo v svoji državi, kjer ima stalno prebivališče, če je država vključena na seznam v obrazcu za registracijo, kjer je ta možnost veljavna. Poleg tega mora končni uporabnik odobriti shranjevanje podatkov, ki so potrebni za spletni vstop, in morajo sprejeti pogoje in določila. Potrdilo o registraciji, ki se pošlje po e-pošti, ter originalni račun, na katerem je naveden datum nakupa, veljata kot dokazilo o podaljšani garanciji. Vaše zakonske pravice ostanejo nespremenjene.
3. Garancija krije vse okvare izdelka med garancijskim obdobjem zaradi napak v izdelavi ali materialu na datum nakupa. Garancija je omejena na popravilo/zamenjavo in ne vključuje drugih obveznosti, med drugim ne vključuje obveznosti zaradi nenamerne ali posledične škode. Garancija ni veljavna, če je bil izdelek zlorabljen, uporabljen v nasprotju z navodili za uporabo ali nepravilno priključen. Garancija ne velja:
   – za kakršno koli poškodbo izdelka, ki je posledica neprimernega vzdrževanja,
   – če je bil izdelek spremenjen ali modificiran,
   – če so originalne identifikacijske oznake (blagovna znamka, serijska številka) na izdelku poškodovane, spremenjene ali odstranjene,
   – če je do poškodbe prišlo zaradi neupoštevanja navodil za uporabo,
   – za katere koli izdelke, ki niso skladni z oznako CE,
   – če je izdelek poskusil opraviti neusposobljen strokovnjak ali brez predhodne odobritve družbe Techtronic Industries,
   – če je bil izdelek priključen na neustrezno električno omrežje (jakost, napetost, frekvenca),
   – če je bil izdelek uporabljen z neustrezno mešanico goriva (gorivo, olje, odstotek olja),
   – če je do poškodbe prišlo zaradi zunanjih vplivov (kemični, fizični, udarci) ali tujih snovi,
   – za normalno obrabo nadomestnih delov,
   – neustrezne uporabe, preobremenitve orodja,
   – uporabe neodobrenih dodatkov ali delov,
   – za uplinjač po 6 mesecih, prilagoditve uplinjača po 6 mesecih,
   – za sestavne dele (dele in dodatke), ki so podvrženi normalni obrabi, med drugim za vzmetne gumbe, pogonske jermene, sklopko, rezila obrezovalnikov ali kosilnic, nosilni trak, kabelske dušilke, karbonskih krtačk, napajalnega kabla, zobovje, polstene podložke, varnostne zatiče, ventilatorje, puhalne in sesalne cevi, sesalne vreče in trakove, vodila, verige za žage, gibljive cevi, nastavke priključkov, pršilne šobe, kolesa, pršilne palice, notranje kolute, zunanja vretena, rezalne nitke, vžigalne svečke, zračne filtre, plinske filtre, drobilna rezila itd.,
4. Za servisiranje je treba izdelek poslati ali prinesti v pooblaščeni servisni center RYOBI, ki je za vsako državo naveden na naslednjem seznamu z naslovi servisnih centrov. V nekaterih državah pošiljanje izdelka servisnemu centru RYOBI prevzame lokalni trgovec z izdelki RYOBI. Za pošiljanje servisnemu centru RYOBI mora biti izdelek varno zapakiran, brez kakršnih koli nevarnih snovi, npr. gorivo, označen z naslovom pošiljatelja, priložen pa mora biti kratek opis napake.
5. Popravilo/nadomestilo v sklopu te garancije je brezplačno. Ne pomeni podaljšanja ali novega začetka garancijskega obdobja. Zamenjani deli ali orodja postanejo naša last. V nekaterih državah mora stroške pošiljanja ali dostave poravnati pošiljatelj.
6. Ta garancija je veljavna v Evropski skupnosti, Švici, na Islandiji, Norveškem, v Liechtensteinu, Turčiji in Rusiji. Izven teh področij stopite v stik s pooblaščenim trgovcem RYOBI, da ugotovite, ali velja katera druga garancija.

POOBLAŠČEN SERVISNI CENTER

Pooblaščeni servisni center blizu vas poiščite na http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

SK ZÁRUKA

Okrem zákonných práv vyplývajúcich zo zakúpenia je tento produkt pokrytý zárukou, ako je uvedené nižšie.

1. Záručná doba pre spotrebiteľov je 24 mesiacov a začína dňom zakúpenia produktu. Tento dátum musí byť zdokumentovaný faktúrou alebo iným dokladom o kúpe. Tento produkt je navrhnutý a určený len na spotrebné a osobné použitie. Takže v prípade profesionálneho alebo komerčného použitia neplatí žiadna záruka.
2. V niektorých prípadoch (napr. reklamná akcia, rad produktov) existuje možnosť predĺženia záručnej doby nad dobu uvedenú vyššie pomocou registrácie na webovej stránke www.ryobitools.eu. Spôsobilosť nástroja je zreteľne zobrazená v obchodoch a ha obale. Koncový používateľ si musí zaregistrovať svoje novonadobudnuté nástroje online do 8 dní odo dňa zakúpenia. Koncový používateľ sa môže zaregistrovať za účelom získania predĺženej záruky vo svojej krajine, ak je uvedená v online registračnom formulári, kde je táto možnosť platná. Okrem toho musia koncoví používatelia poskytnúť súhlas k uloženiu údajov, ktoré sa zadávajú online a musia súhlasiť so zmluvnými podmienkami. Doklad s potvrdením o registrácii, ktorý posielame prostredníctvom e-mailu a originál faktúry s uvedeným dátumom zakúpenia slúžia ako dôkaz predĺženej záruky. Vaše zákonné práva ostávajú nedotknuté.
3. Táto záruky pokrýva všetky poruchy produktu počas záručnej doby, ktoré vznikli následkom nedostatkov vo vypracovaní alebo materiáli v deň zakúpenia. Táto záruka je obmedzená na opravu alebo výmenu a nezahrňuje ďalšie povinnosti, napríklad vedľajšie alebo následné škody. Táto záruka je neplatná, ak bol produkt požívaný nesprávne, používaný v rozpore s návodom na použitie alebo nesprávne pripojený. Táto záruka sa nevzťahuje na:
   – akékoľvek poškodenie produktu, ku ktorému došlo následkom nesprávnej údržby
   – akýkoľvek produkt, ktorý bol pozmenený alebo upravený
   – akýkoľvek produkt, na ktorom boli poškodené pozmenené alebo odstránené originálne identifikačné znaky (obchodná známka, sériové číslo)
   – akékoľvek poškodenie spôsobené následkom nedodržania návodu na použitie
   – akýkoľvek produkt iný ako CE
   – akýkoľvek produkt, o ktorého opravu sa pokúšal nekvalifikovaný odborník alebo v prípade opravy bez predchádzajúceho oprávnenia od spoločnosti Techtronic Industries
   – akýkoľvek produkt pripojený k nesprávnemu napájaciemu zdroju (prúd, napätie, frekvencia)
   – akýkoľvek produkt používaný s nevhodnou palivovou zmesou (palivo, olej, percento oleja)
   – akékoľvek poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi (chemické, fyzické, nárazy) alebo cudzími látkami
   – bežné opotrebenie náhradných dielov
   – nesprávne používanie a preťažovanie nástroja
   – používanie neschváleného príslušenstva alebo dielov
   – karburátor po 6 mesiacoch, úpravy karburátora po 6 mesiacoch
   – komponenty (diely a príslušenstvo), ktoré podliehajú prirodzenému opotrebeniu, napríklad pružinové tlačidlá, hnacie remene, spojka, ostria strihača živého plotu alebo kosačky trávy, postroj, ťahadlo škrtiacej klapky, uhlíkové kefky, napájací kábel, končeky, plstené podložky, kolíky s háčikom, ventilátory dúchadla, rúrky dúchadla a vysávača, vrecko a remene vysávača, vodiace lišty, pílové reťaze, hadice, konektorové armatúry, rozprašovacie trysky, kolieska, striekacie tyče, vnútorné navijaky, vonkajšie cievky, rezné dróty, zapaľovacie sviečky, vzduchové filtre, benzínové filtre, mulčovacie ostria a pod.
4. Na servis sa musí produkt odoslať alebo predložiť autorizovanému servisnému centru RYOBI uvedenému pre každú krajinu v nasledujúcom zozname adries servisných staníc. V niektorých krajinách pošle produkt do servisnej organizácie RYOBI váš miestny predajca produktov RYOBI. Pri odosielaní produktu do servisnej stanice RYOBI musí byť produkt bezpečne zabalený bez akéhokoľvek nebezpečného obsahu, napríklad paliva, označený adresou odosielateľa a musí byť k nemu priložený krátky popis poruchy.
5. Oprava či výmena v rámci tejto záruky je bezplatná. Nevyplýva z nej predĺženie či nový začiatok záručnej doby. Vymenené diely alebo nástroje sa stávajú naším majetkom. V niektorých krajinách doručovací poplatok alebo poštovné platí odosielateľ.
6. Táto záruka je platná v Európskej Únii, Švajčiarsku, na Islande, v Nórsku, Lichtenštajnsku, Turecku a Rusku. Mimo týchto oblastí kontaktujte autorizovaného predajcu spoločnosti Ryobi, u ktorého zistíte, či platí nejaká iná záruka.

AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM

Ak chcete nájsť najbližšie autorizované servisné centrum, navštívte stránku http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

BG ГАРАНЦИЯ

В допълнение към законоустановените права, произтичащи от покупката, този продукт е обхванат от гаранция, както е изложено по-долу.

1. Гаранционният срок е 24 месеца за клиенти и започва да тече от деня на закупуване на продукта. Тази дата трябва да се докаже с фактура или друго доказателство за покупка. Продуктът е изработен и предназначен само за потребителска и лична употреба. Следователно не се дава гаранция в случай на използване от професионалисти или с търговска цел.
2. В някои случаи (като промоция, гама инструменти) съществува възможност за удължаване на гаранционния срок след изтичането на описания тук чрез регистрация на уеб сайта www.ryobitools.eu. Дали инструментът отговаря на условията за такова удължаване, ясно показано в магазини и/или върху опаковката. Крайният потребител трябва да регистрира своите новопридобити инструменти онлайн в рамките на 8 дни от датата на покупка Крайният потребител може да се регистрира за удължена гаранция в държавата си на пребиваване, ако е посочена във формуляра за онлайн регистрация като място, където тази опция е валидна. Освен това крайните потребители трябва да дадат съгласието си за съхранение на данните, които са задължителни за попълване онлайн, и трябва да приемат общите условия. Полученото потвърждение за регистрация, изпратено по имейл, и оригиналната фактура, показваща датата на покупка, ще служат като доказателство за удължената гаранция. Законоустановените Ви права остават незасегнати.
3. Гаранцията покрива всички дефекти на продукта по време на гаранционния срок, които се дължат на проблеми в изработката или материалите към момента на покупката. Гаранцията е ограничена до ремонт и/или замяна и не включва други задължения, включително, но не само, случайни или закономерни щети. Гаранцията е невалидна, ако продуктът е използван неправилно или в противоречие с ръководството с инструкции, както и ако е свързан неправилно. Тази гаранция не важи за:
   - щети по продукта в резултат на неправилна профилактика;
   - продукти, които са били изменени или модифицирани;
   - продукт, при който оригиналните маркировки за идентификация (търговска марка, сериен номер) са изтрити, променени или премахнати;
   - повреда, причинена от неспазване на ръководството с инструкции;
   - продукт без CE маркировка;
   - продукт, за който е направен опит за ремонт от неквалифициран специалист или без предварително разрешение от Techtronic Industries;
   - продукт, свързан към неподходящо електрозахранване (ампераж, волтаж, честота);
   - продукт, използван с неподходяща горивна смес (гориво, масло, процент масло);
   - щети, причинени от външни влияния (химични, физични, удари) или чужди вещества;
   - нормално износване на резервни част;
   - неподходяща употреба, претоварване на инструмента;
   - използване на неодобрени аксесоари или части;
   - карбуратора след 6 месеца, настройки на карбуратора след 6 месеца;
   - компоненти (част и аксесоари), подложени на естествено износване, включително, но не само, копчета за тласкане, задвижващи ремъци, съединител, остриета на ножици за жив плет, косачки, самар, кабелен дросел, карбонови четки, захранващ кабел, остриета, филцови шайби, осигурителни щифтове, вентилатори на уреди за обдухване, тръби за обдухване и всмукване, торба за отпадъци и ремъци, водеща шина, вериги за триони, маркучи, фитинги на конектори, дюзи, колела, пръскалки, вътрешни и външни макари, режещо влакно, запалителни свещи, въздушни филтри, горивни филтри, остриета за мулчиране и т.н.
4. За обслужване продуктът трябва да се изпрати или занесе на оторизиран сервиз на RYOBI, посочен за всяка държава в следния списък с адреси на сервизи. В някои държави местният търговец на RYOBI поема да изпрати продукта до сервизен център на RYOBI. При изпращане на продукт до сервиз на RYOBI продуктът трябва да е опакован безопасно без опасно съдържание, като бензин, да е маркиран с адреса на подателя и придружен от кратко описание на повредата.
5. Ремонтът или замяната по силата на тази гаранция са безплатни. Те не водят до удължаване или подновяване на гаранционния срок. Сменените части или инструменти стават наша собственост. В някои държави таксите за доставка или изпращане трябва да се платят от подателя.
6. Тази гаранция е валидна в Европейската общност, Швейцария, Исландия, Норвегия, Лихтенщайн, Турция и Русия. Извън тези области се свържете с упълномощения търговец на RYOBI, за да се установи дали са приложими други гаранции.

УПЪЛНОМОЩЕН СЕРВИЗЕН ЦЕНТЪР

За да намерите упълномпщен сервизен център близо до вас, посетете http://uk.ryobitools.eu/header/service-and-support/service-agents.

EN EC DECLARATION OF CONFORMITY

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herewith we declare that the product
Electric Chainsaw
Brand: Ryobi
Model number: RCS1935/RCS2340
Serial number range:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

is in conformity with the following European Directives and harmonised standards
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Measured sound power level: 106,2 dB(A)
Guaranteed sound power level: 108 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.
Notified body, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany has carried out EC type approval, and the certificate No. is. BM 50286999 0001.

RCS2340
Measured sound power level: 106,1 dB(A)
Guaranteed sound power level: 107 dB(A)
Conformity assessment method to Annex V Directive 2000/14/EC amended by 2005/88/EC.
Notified body, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany has carried out EC type approval, and the certificate No. is. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regulatory & Safety
Winnenden, Jul. 23, 2014

Authorised to compile the technical file:
Alexander Krug, Managing Director
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DE EC KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hiermit erklären wir, dass die Produkte
Elektrische Kettensäge
Marke: Ryobi
Modellnummer: RCS1935/RCS2340
Seriennummernbereich:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

mit den folgenden europäischen Richtlinien und harmonisierten Normen entspricht
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Gemessener Schallleistungspegel: 106,2 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel: 108 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.
Benannte Stelle, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany hat die EC Typen-Überprüfung durchgeführt und die Zertifikatnummer lautet. BM 50286999 0001.

RCS2340
Gemessener Schallleistungspegel: 106,1 dB(A)
Garantierter Schallleistungspegel: 107 dB(A)
Konformitätsbeurteilungsmethode zu Anhang V Richtlinie 2000/14/EC wie durch 2005/88/EC.
Benannte Stelle, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany hat die EC Typen-Überprüfung durchgeführt und die Zertifikatnummer lautet. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vizepräsident, Vorschriften und Sicherheit
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorisiert die technische Datei zu erstellen:
Alexander Krug, Geschäftsführer
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FR DÉCLARATION DE CONFORMITÉ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Déclarons par la présente que le produit
Tronçonneuse Électrique
Marque: Ryobi
Numéro de modèle: RCS1935/RCS2340
Étendue des numéros de série:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

est conforme aux Directives Européennes et Normes Harmonisées suivantes
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Niveau de puissance sonore mesuré: 106,2 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 108 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.
L'organisme notifié, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany a validé la conformité EC, et le No de certificat est. BM 50286999 0001.

RCS2340
Niveau de puissance sonore mesuré: 106,1 dB(A)
Niveau de puissance sonore garanti: 107 dB(A)
Méthode d'évaluation de conformité de l'annexe V Directive 2000/14/EC modifiée 2005/88/EC.
L'organisme notifié, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany a validé la conformité EC, et le No de certificat est. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Président, Réglementation & Sécurité
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorisé à rédiger le dossier technique:
Alexander Krug, Directeur Général
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ES DECLARACIÓN EC DE CONFORMIDAD

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Por la presente declaramos que los productos
Sierra Eléctrica
Marca: Ryobi
Número de modelo: RCS1935/RCS2340
Intervalo del número de serie:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

se encuentra en conformidad con las siguientes Directivas Europeas y normas armonizadas
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Nivel de potencia acústica medido: 106,2 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 108 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.
El organismo notificado, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ha llevado a cabo la homologación de tipo EC, y el n.º de certificado es. BM 50286999 0001.

RCS2340
Nivel de potencia acústica medido: 106,1 dB(A)
Nivel de potencia acústica garantizado: 107 dB(A)
Método de evaluación de conformidad con el anexo V Directiva 2000/14/EC modificada por la 2005/88/EC.
El organismo notificado, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ha llevado a cabo la homologación de tipo EC, y el n.º de certificado es. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepresidente, Director General de Normativa y Seguridad
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorizado para elaborar la ficha técnica:
Alexander Krug, Administrador Ejecutivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

IT DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Si dichiara con la presente che il prodotto
Motosega Elettrica
Marca: Ryobi
Numero modello: RCS1935/RCS2340
Gamma numero seriale:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

è conforme alle seguenti Direttive Europee e ai seguenti standard armonizzati
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Livello di potenza acustica misurato: 106,2 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita: 108 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.
Ente notificatore, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ha svolto i test di conformità EC e il N. del certificato è. BM 50286999 0001.

RCS2340
Livello di potenza acustica misurato: 106,1 dB(A)
Livello di potenza sonora garantita: 107 dB(A)
Metodo di valutazione sulla conformità all'allegato V Direttiva 2000/14/EC modificata con la 2005/88/EC.
Ente notificatore, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ha svolto i test di conformità EC e il N. del certificato è. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Dipartimento Regolazioni & Sicurezza
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorizzato per compilare il file tecnico:
Alexander Krug, Direttore Amministrativo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NL EC CONFORMITEITSVERKLARING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Hierbij verklaren wij dat het product
Elektrische Kettingzaagmachine
Merk: Ryobi
Modelnummer: RCS1935/RCS2340
Serienummerbereik:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

is in overeenstemming met de volgende Europese Richtlijnen en geharmoniseerde normen
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Gemeten geluidsniveau: 106,2 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 108 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.
Aangemelde instantie, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany heeft de EC-typegoedkeuring uitgevoerd en het certificaatnr. is. BM 50286999 0001.

RCS2340
Gemeten geluidsniveau: 106,1 dB(A)
Gegarandeerd geluidsniveau: 107 dB(A)
Evaluatiemethode conformiteit volgens bijlage V Richtlijn 2000/14/EC gewijzigd door 2005/88/EC.
Aangemelde instantie, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany heeft de EC-typegoedkeuring uitgevoerd en het certificaatnr. is. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-president, Regelgeving en Veiligheid
Winnenden, Jul. 23, 2014

Afgevaardigde voor het samenstellen van de technische fiche:
Alexander Krug, Directeur
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

PT DECLARAÇÃO EC DE CONFORMIDADE

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Pelo presente declaramos que os produtos
Serra Elétrica
Marca: Ryobi
Número do modelo: RCS1935/RCS2340
Intervalo do número de série:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

se encontra em conformidade com as seguintes Directivas Europeias e normas harmoizadas
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Nível de potência sonora medido: 106,2 dB(A)
Nível de potência sonora garantido: 108 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.
Órgão notificado, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany realizou a aprovação tipo EC, e o certificado é o Nº. BM 50286999 0001.

RCS2340
Nível de potência sonora medido: 106,1 dB(A)
Nível de potência sonora garantido: 107 dB(A)
Método de avaliação de conformidade para o anexo V Directiva 2000/14/EC alterada por 2005/88/EC.
Órgão notificado, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany realizou a aprovação tipo EC, e o certificado é o Nº. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice-Presidente, Regulamentação & Segurança
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorizado para compilar o ficheiro técnico:
Alexander Krug, Administrador Executivo
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

DA EC OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Vi erklærer hermed, at produktet
Elektrisk Kædesav
Brand: Ryobi
Modelnummer: RCS1935/RCS2340
Serienummerområde:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

er i overensstemmelse med følgende EU-direktiver og harmoniserede standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Målt støjniveau: 106,2 dB(A)
Garanteret støjniveau: 108 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.
Bemyndiget organ, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany har foretaget EC-typegodkendelse, og certifikatnummeret er. BM 50286999 0001.

RCS2340
Målt støjniveau: 106,1 dB(A)
Garanteret støjniveau: 107 dB(A)
Overensstemmelsesvurderingsmetode til bilag V Direktiv 2000/14/EC ændret ved 2005/88/EC.
Bemyndiget organ, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany har foretaget EC-typegodkendelse, og certifikatnummeret er. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepræsident, Regler og Sikkerhed
Winnenden, Jul. 23, 2014

Bemyndiget til at udarbejde det tekniske kartotek:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SV EC-KONFORMITETSDEKLARATION

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Härmed deklarerar vi att produkterna
Elektrisk Motorsåg
Märke: Ryobi
Modellnummer: RCS1935/RCS2340
Serienummerintervall:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

är i enlighet med följande EU-direktiv och harmoniserade standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Uppmätt ljudeffektsnivå: 106,2 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 108 dB(A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.
Anmält organ: 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany har utfört EC-typgodkännandet och certifikatnumret är. BM 50286999 0001.

RCS2340
Uppmätt ljudeffektsnivå: 106,1 dB(A)
Garanterad ljudeffektsnivå: 107 dB(A)
Konformitetsbedömning gjord enligt metod i V Direktiv 2000/14/EC samt tilläggen i 2005/88/EC.
Anmält organ: 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany har utfört EC-typgodkännandet och certifikatnumret är. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vice President, Regelverk och Säkerhet
Winnenden, Jul. 23, 2014

Godkänd att sammanställa den tekniska filen:
Alexander Krug, VD
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

FI EC-SÄÄNNÖSTEN NOUDATTAMINEN

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ilmoitamme täten, että tuotteet
Sähkökäyttöinen Moottorisaha
Tuotemerkki: Ryobi
Mallinumero: RCS1935/RCS2340
Sarjanumeroalue:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

noudattaa seuraavia EU-direktiivejä ja harmonoituja standardeja
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Mitattu äänenteho: 106,2 dB(A)
Taattu äänitehon: 108 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.
Ilmoituksen saanut elin, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany, on suorittanut EC-tyyppisen hyväksynnän, ja todistuksen numero on. BM 50286999 0001.

RCS2340
Mitattu äänenteho: 106,1 dB(A)
Taattu äänitehon: 107 dB(A)
Säännösten noudattaminen tarkastettu direktiivin 2000/14/EC liitteen V mukaisesti muunnettu direktiivillä 2005/88/EC.
Ilmoituksen saanut elin, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany, on suorittanut EC-tyyppisen hyväksynnän, ja todistuksen numero on. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Varatoimitusjohtaja, Säädöstenmukaisuus ja Turvallisuus
Winnenden, Jul. 23, 2014

Valtuutettu kokoamaan tekninen tiedosto:
Alexander Krug, Toimitusjohtaja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

NO EC-SAMSVARSERKLÆRING

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Herved erklærer vi at produktet
Elektrisk Kjedesag
Merke: Ryobi
Modellnummer: RCS1935/RCS2340
Serienummerserie:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

er i samsvar med følgende europeiske direktiver og harmoniserte standarder
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Målt lydeffektnivå: 106,2 dB(A)
Garantert lydeffektnivå: 108 dB(A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.
Teknisk kontrollorgan, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany har gjennomført EC typegodkjenning, og sertifikatnummeret er. BM 50286999 0001.

RCS2340
Målt lydeffektnivå: 106,1 dB(A)
Garantert lydeffektnivå: 107 dB(A)
Metode for vurdering av konformitet til Tillegg V Direktiv 2000/14/EC endret ved 2005/88/EC.
Teknisk kontrollorgan, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany har gjennomført EC typegodkjenning, og sertifikatnummeret er. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Visepresident, Forskrifter og Sikkerhet
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorisert til å sette sammen den tekniske filen:
Alexander Krug, Administrerende Direktør
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RU ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ТРЕБОВАНИЯМ ЕС

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Настоящим мы заявляем, что данный продукт
Электрическая Цепная Пила
Марка: Ryobi
Номер модели: RCS1935/RCS2340
Диапазон заводских номеров:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

соответствует требованиям следующих Директив ЕС и согласованных стандартов
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Измеренный уровень звуковой мощности: 106,2 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 108 dB(A)
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.
Нотифицированная организация, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany выполнила утверждение типового образца по стандарту ЕС, номер сертификата. BM 50286999 0001.

RCS2340
Измеренный уровень звуковой мощности: 106,1 dB(A)
Гарантируемый уровень звуковой мощности: 107 dB(A)
Способ оценки соответствия, приложение V к директиве 2000/14/EC с изменениями 2005/88/EC.
Нотифицированная организация, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany выполнила утверждение типового образца по стандарту ЕС, номер сертификата. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вице-Президент По Технике Безопасности И Стандартам
Winnenden, Jul. 23, 2014

Лицо, ответственное за подготовку технической документации:
Alexander Krug, Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(PL) DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Niniejszym deklarujemy, że produkty
Elektryczna Pilarka Łańcuchowa
Marka: Ryobi
Numer modelu: RCS1935/RCS2340
Zakres numerów seryjnych:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

jest zgodny z następującymi dyrektywami europejskimi i zharmonizowanymi normami
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Zmierzony poziom natężenia hałasu: 106,2 dB(A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 108 dB(A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.
Jednostka notyfikowana, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany potwierdziła zgodność z dyrektywami EC, nr certyfikat. BM 50286999 0001.

RCS2340
Zmierzony poziom natężenia hałasu: 106,1 dB(A)
Maksymalny poziom natężenia hałasu: 107 dB(A)
Metoda ocena zgodności zgodnie z aneksem V Dyrektywa 2000/14/EC zmieniona przez dyrektywę 2005/88/EC.
Jednostka notyfikowana, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany potwierdziła zgodność z dyrektywami EC, nr certyfikat. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Wiceprezes ds. Zgodności Prawnej i Bezpieczeństwa
Winnenden, Jul. 23, 2014

Osoba upoważniona do sporządzenia dokumentu technicznego:
Alexander Krug, Dyrektor Zarządzający
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(CS) PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Tímto prohlašujeme, že výrobky
Elektrická Řetězová Pila
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RCS1935/RCS2340
Rozsah sériových čísel:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

že tento výrobek je v souladu s evropskými a harmonizovanými standardy
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Změřená hladina akustického výkonu: 106,2 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 108 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.
Úředně oznámený orgán,0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany provedl typovou zkoušku EC a vystavil osvědčení č. BM 50286999 0001.

RCS2340
Změřená hladina akustického výkonu: 106,1 dB(A)
Zaručená hladina akustického výkonu: 107 dB(A)
Soulad s metodou určování pro přílohu V směrnice 2000/14/EC upravená 2005/88/EC.
Úředně oznámený orgán,0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany provedl typovou zkoušku EC a vystavil osvědčení č. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Normy a Bezpečnost
Winnenden, Jul. 23, 2014

Pověření ke kompilaci technického souboru:
Alexander Krug, Generální Ředitel
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(HU) EC MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ezúton kijelentjük, hogy a termékek
Elektromos Láncfűrész
Márka: Ryobi
Típusszám: RCS1935/RCS2340
Sorozatszám tartomány:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

megfelel az alábbi Európai Irányelvek és harmonizált szabványok vonatkozó rendelkezéseinek
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Mért hangteljesítményszint: 106,2 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint: 108 dB(A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.
Az EC típusjóváhagyási eljárást a 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany alatti tanúsító testület végezte; a tanúsítvány száma. BM 50286999 0001.

RCS2340
Mért hangteljesítményszint: 106,1 dB(A)
Garantált hangteljesítményszint: 107 dB(A)
A megfelelőségi értékelési eljárás a 2000/14/EC irányelv V. függeléke szerint történt által módosított 2005/88/EC irányelv.
Az EC típusjóváhagyási eljárást a 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany alatti tanúsító testület végezte; a tanúsítvány száma. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Alelnök, Megfelelőségi es Biztonsági Területek
Winnenden, Jul. 23, 2014

A műszaki dokumentáció összeállítására felhatalmazott:
Alexander Krug, Ügyvezető Igazgató
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

(RO) DECLARAŢIE DE CONFORMITATE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Prin prezenta, declarăm că produsele
Ferăstrău Cu Lanţ Electric
Marcă: Ryobi
Număr serie: RCS1935/RCS2340
Gamă număr serie:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

este în conformitate cu următoarele Directive Europene şi standarde armonizate
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Nivelul măsurat al puterii acustice: 106,2 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice: 108 dB(A)
Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.
Agenţia notificată,0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany a efectuat o procedură de aprobare tip EC, iar nr. certificatului este. BM 50286999 0001.

RCS2340
Nivelul măsurat al puterii acustice: 106,1 dB(A)
Nivel garantat al puterii acustice: 107 dB(A)
Metoda de evaluare a conformităţii cu Anexa V Directiva 2000/14/EC modificată prin 2005/88/EC.
Agenţia notificată,0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany a efectuat o procedură de aprobare tip EC, iar nr. certificatului este. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Vicepreşedinte, Reglementare & Siguranţă
Winnenden, Jul. 23, 2014

Autorizat să completeze fişa tehnică:
Alexander Krug, Director General
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LV EC ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ar šo paziņojam, ka produkti
Elektriskais Ķēdes Zāģis
Zīmols: Ryobi
Modeļa numurs: RCS1935/RCS2340
Sērijas numura intervāls:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

atbilst šādām Eiropas direktīvām un saskaņotajiem standartiem
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 106,2 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 108 dB(A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.
Informētā iestāde 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ir veikusi EC tipa pārbaudi, un sertifikāta Nr. Ir. BM 50286999 0001.

RCS2340
Izmērītās skaņas jaudas līmenis: 106,1 dB(A)
Garantētais skaņas intensitātes līmenis: 107 dB(A)
Atbilstības novērtēšanas metode pielikumam V Direktīvai 2000/14/EC labota 2005/88/EC.
Informētā iestāde 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany ir veikusi EC tipa pārbaudi, un sertifikāta Nr. Ir. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezidents, Darba Drošības Noteikumi
Winnenden, Jul. 23, 2014

Pilnvarots sastādīt tehnisko failu:
Alexander Krug, Izpilddirektors
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

ET EC VASTAVUSDEKLARATSIOON

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Kinnitame, et see toode
Elektriline Kettsaag
Mark: Ryobi
Mudeli number: RCS1935/RCS2340
Seerianumbri vahemik:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

vastab järgmistele Euroopa direktiividele ja harmoniseeritud standarditele
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Mõõdetud helivõimsuse tase: 106,2 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 108 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.
Tunnustatud asutus, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany on läbi viinud EC tüübikinnitustoimingud ja välja andnud sertifikaadi nr. BM 50286999 0001.

RCS2340
Mõõdetud helivõimsuse tase: 106,1 dB(A)
Garanteeritud helivõimsuse tase: 107 dB(A)
Vastavushindamine vastavalt lisale V direktiivis 2000/14/EC muudetud direktiiviga 2005/88/EC.
Tunnustatud asutus, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany on läbi viinud EC tüübikinnitustoimingud ja välja andnud sertifikaadi nr. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Asepresident Standardiseerimise Ja Ohutuse Alal
Winnenden, Jul. 23, 2014

Tehnilise faili koostamiseks volitatud isik:
Alexander Krug, Tegevdirektor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

LT EC ATITIKTIES DEKLARACIJA

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Mes pareiškiame, kad šie produktai
Elektrinis Grandininis Pjūklas
Prekės ženklas: Ryobi
Modelio numeris: RCS1935/RCS2340
Serijinio numerio diapazonas:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

pagamintas laikantis toliau nurodytųjų Europos Direktyvų ir darniųjų standartų
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Išmatuotas akustinis lygis: 106,2 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis: 108 dB(A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su pataisomis 2005/88/EC.
Notifikuotoji įstaiga, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany atliko EC tipo patvirtinimą. Pažymėjimo numeris. BM 50286999 0001.

RCS2340
Išmatuotas akustinis lygis: 106,1 dB(A)
Garantuotas akustinis lygis: 107 dB(A)
Atitikties įvertinimo metodas pagal direktyvos 2000/14/EC, V Priedą su pataisomis 2005/88/EC.
Notifikuotoji įstaiga, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany atliko EC tipo patvirtinimą. Pažymėjimo numeris. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Kontrolės Ir Saugos Viceprezidentas
Winnenden, Jul. 23, 2014

Įgaliotas sudaryti techninį failą:
Alexander Krug, Generalinis Direktorius
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

HR EC IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Ovime izjavljujemo da su proizvodi
Električna Pila
Marka: Ryobi
Broj modela: RCS1935/RCS2340
Raspon serijskog broja:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

usklađen sa sljedećim Europskim Direktivama i usklađenim normama
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Izmjerena razina zvučne snage: 106,2 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage: 108 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.
Nadzorno tijelo, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany izdalo je odobrenje tipa EC i broj certifikata je. BM 50286999 0001.

RCS2340
Izmjerena razina zvučne snage: 106,1 dB(A)
Jamčena razina zvučne snage: 107 dB(A)
Metoda procjene usklađenosti prema Dodatku V Direktive 2000/14/EC navedeno u 2005/88/EC.
Nadzorno tijelo, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany izdalo je odobrenje tipa EC i broj certifikata je. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Potpredsjednik za Pravila i Sigurnost
Winnenden, Jul. 23, 2014

Ovlašten da sastavi tehničku datoteku:
Alexander Krug, Direktor Upravljanja
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SL IZJAVA EC O SKLADNOSTI

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Izjavljamo, da je izdelek
Električna Verižna Žaga
Znamka: Ryobi
Številka modela: RCS1935/RCS2340
Razpon serijskih številk:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

v skladu s sledečimi evropskimi direktivami in harmoniziranimi standardi
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Izmerjena raven zvočne moči: 106,2 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 108 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.
Priglašeni organ, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany je izvedel EC homologacijo, številka certifikata pa je. BM 50286999 0001.

RCS2340
Izmerjena raven zvočne moči: 106,1 dB(A)
Zajamčena raven zvočne moči: 107 dB(A)
Način ugotavljanja skladnosti z aneksom V direktive 2000/14/EC ki je bila spremenjena z 2005/88/EC.
Priglašeni organ, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany je izvedel EC homologacijo, številka certifikata pa je. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Podpredsednik, Zakonodajne In Varnostne Zadeve
Winnenden, Jul. 23, 2014

Pooblaščena oseba za sestavo tehnične dokumentacije:
Alexander Krug, Izvršni Direktor
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

SK PREHLÁSENIE O ZHODE EC

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

Týmto vyhlasujeme, že výrobok
Vychyľovač Drevených Triesok
Značka: Ryobi
Číslo modelu: RCS1935/RCS2340
Rozsah sériových čísiel:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

je v súlade s nasledujúcimi Európskymi smernicami a harmonizovanými normami
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Nameraná úroveň hluku: 106,2 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 108 dB(A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.
Upovedomený orgán 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany previedol schválenie typu EC a certifikáciu č. BM 50286999 0001.

RCS2340
Nameraná úroveň hluku: 106,1 dB(A)
Garantovaná úroveň hluku: 107 dB(A)
Spôsob určenia zhody podľa Dodatku V Smernica 2000/14/EC doplnená o 2005/88/EC.
Upovedomený orgán 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany previedol schválenie typu EC a certifikáciu č. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Viceprezident, Regulácia a Bezpečnosť
Winnenden, Jul. 23, 2014

Oprávnená osoba na zostavenie technického súboru:
Alexander Krug, Generálny Riaditeľ
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

BG ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ НА ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

С настоящето декларираме, че продуктите
Електрически Верижен Трион
Марка: Ryobi
Номер на модела: RCS1935/RCS2340
Обхват на серийни номера:
RCS1935: 44420901000001 - 44420901999999
RCS2340: 44421101000001 - 44421101999999

отговаря на следните директиви на ЕС и хармонизирани стандарти
2006/42/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC, 2005/88/EC, 2011/65/EU,
EN 60745-1:2009+A11:2010, EN 60745-2-13:2009+A1:2010,
EN ISO 3744:2010, EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011,
EN 55014-2:1997+A1:2001+A2:2008, EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009,
EN 61000-3-11:2000, EN 50581:2012

RCS1935
Измерено ниво на шум: 106,2 dB(A)
Гарантирано ниво на шум: 108 dB(A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.
Компетентен орган, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany извърши одобрение за ЕС и номерът на сертификата е. BM 50286999 0001.

RCS2340
Измерено ниво на шум: 106,1 dB(A)
Гарантирано ниво на шум: 107 dB(A)
Метод за оценяване на съответствието с приложение V Директива 2000/14/EC, изменена от 2005/88/EC.
Компетентен орган, 0197 TÜV Rheinland LGA Products GmbH; Tillystraße 2 D - 90431 Nürnberg, Germany извърши одобрение за ЕС и номерът на сертификата е. BM 50286991 0001.

CE

Andrew John Eyre (BEng, CEng, MIET)
Вицепрезидент, Правни Услуги И Безопасност
Winnenden, Jul. 23, 2014

Упълномощено лице за съставяне на техническия файл:
Alexander Krug, Изпълнителен Директор
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany

RYOBI